

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Dobrodo«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 0481/532958

CEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 61 (13.891)

Trst, četrtek, 11. aprila 1991

Danes popoldne nadaljevanje včerajšnjega zasedanja Institucionalne reforme razdvojile večinski vrh

*Jabolko spora še vedno neposredne volitve predsednika države
La Malfa opozarja na možnost predčasnega odhoda na volišča*

RIM — Vrh vladne večine je včeraj nasedel ob vprašanju institucionalnih reform in v poznih večernih urah so zasedanje prekinili in se dogovorili, da se ponovno zberejo danes popoldne. Jabolko spora je predstavljala Craxijeva zahteva, da naj bi se na referendumu ob predlogu večine o institucionalnih reformah izrekli tudi o spremembi načina volitev predsednika republike, pa čeprav bi ta predlog v parlamentu dobil le manjšinsko podporo.

O tem je takoj po koncu zasedanja govoril predsednik poslancev PSDI Caria, ki je tudi dejal, da je tajnik PSI v zvezi z institucionalnimi spremembami pri volilni reformi predlagal uvedbo spodnje meje treh odstotkov. »Pri tem pa je prišlo do prekinitve zasedanja, čeprav je Craxi dejal, da pri tem ne namerava vztrajati. Kot zdaj stojijo stvari, sem precejšen pesimist,«
je zaključil svojo izjavo Caria.

V zvezi z včerajšnjim vrhom pa je socialistični tajnik Craxi dejal, da ni šlo za odločilno zasedanje, pri čemer pa ni skrival, da je prišlo do določenih težav. »Šlo je za nekakšno uvodno sre-

čanje, na katerem smo iznesli različne poglede na nekatera vprašanja in skušali najti soglasje ob omejenem programu, ki naj bi prišel v poštev v zadnjem letu zakonodajne dobe,«
je še povedal tajnik PSI. Precej nedoločen je bil Forlani, ki je dejal, da ni ne optimist ne pesimist, predsednik KD De Mita pa je kratko dejal: »Sem optimist... po sili razmer.«

O »težavah«
na vrhu je spregovoril tudi republikanski tajnik La Malfa, ki je poudaril, da je bilo zasedanje precej bolj težavno, kot so najbrž vsi pričakovali. Povedal je tudi, da je največje nesoglasje prav glede referenduma o neposrednih volitvah predsednika države, kar lahko privede tudi do predčasnih volitev, če s tem v zvezi ne bo prišlo do sporazuma. »Toda če bodo predčasne volitve, bo tokrat povsem jasno, kdo je odgovoren,«
je zaključil La Malfa. O nevarnosti predčasnih volitev je govoril tudi tajnik PLI Altissimo, ki pa je tudi izrazil upanje, da bo po enodnevnem času za premislek že današnje nadaljevanje vrha prineslo ustrezne dogovore.

Biasuttijev poziv za zaščitni zakon

TRST — Treba je pospešiti parlamentarni postopek sprejemanja zaščitnega zakona za slovensko narodnostno skupnost v Italiji in pot zakona o jezikovnih manjšinah. Tako je v pismu mandatarju Andreottiju poudaril predsednik deželne vlade Adriano Biasutti.

Biasutti je pisal Andreottiju daljše pismo, da bi ga kot mandatarja opozoril na nekatera vprašanja, ki zadevajo Furlanijo-Julijsko krajino in ki bi jih bilo po Biasuttijevi oceni potrebno vključiti v vladni program. V tem pismu je predsednik deželne vlade podčrtal, da FJK soglaša z zahtevo vseh italijanskih dežel, naj bi bila ovrednotena njihova vloga in naj se spoštuje v italijanskem ustroju tudi posebna avtonomija. Glede Furlanije-Julijske krajine pa je Biasutti spomnil Andreottija, da je treba - za kar se je vlada že

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

ZDA opozorile Irak po napadih na Kurde V OZN ni soglasja o »zaščitenem pasu« za bežeče ljudstvo

NEW YORK, ANKARA — V največjih svetovnih prestolnicah politiki še vedno razpravljajo o možnih oblikah pomoči kurdskim beguncem in še posebej Kurdom v Iraku, medtem pa se tragedija nesrečnega ljudstva nadaljuje in je iz dneva v dan hujša. Zato časa za razprave v bistvu ni več in kot je povedal francoski zdravnik Marcel Roux, ki je spremljal kurdske begunce, naj bi vsaka izgubljena ura pomenila tisoč mrtvih Kurdev več. Roux je novinarjem na sedežu OZN prikazal tudi filmske posnetke žrtev iraškega bombardiranja in s tem v zvezi povedal, da so kurdske vasi zravnane z zemljo in da je za Kurde edini izhod beg v gorate predele in čez mejo proti Turčiji ali v Iran.

Pomoč iz zraka se še naprej nadaljuje, včeraj pa so Združene države Amerike opozorile Irak, da bodo sestrelile vsako iraško letalo ali helikopter, ki bi poletela preko 36. vzporednika, od koder se proti severu Iraka razteza ozemlje naseljeno s Kurdi. Vest o tem je sporočil neki ameriški funkcionar, ki spremlja državnega sekretarja Jamesa Bakerja po Bliznjem vzhodu. Opozorilo naj bi bilo Iraku izročeno

po diplomatskih kanalih že v začetku tega tedna zaradi strahovitega iraškega bombardiranja kurdskih naselij v zadnjih treh tednih.

Včeraj je tudi turška vojska prišla vsaj kilometer v notranjost Iraka, »da bi zaščitila kurdske begunce,«
kot so vest komentirali v Ankari. Begunce v Turčiji in Iranu je zdaj že preko milijon in pol, na begu pa je še najmanj milijon ljudi.

Kako bo poskrbljeno za preživetje Kurdev v Iraku, pa je še veliko vprašanje. Včeraj je v OZN že propadla ideja o formiranju nekakšnega »zaščitenega ozemlja«
v Iraku, kjer naj bi bili Kurdi varni pred napadi režimske vojske. Idejo je podprla evropska dvajstera, v varnostnem svetu OZN pa je naletela predvsem na pomisleke Sovjetske zveze in Kitajske, pred tem pa tudi Washington nad tako rešitvijo ni pokazal nobenega navdušenja. Glede kurdskega vprašanja se je OZN trenutno omejila le na obisk posebnega emisarja (Belgijca Suya) na prizadetem področju, kjer naj bi proučil, kakšna pomoč je Kurdom najbolj potrebna.

Peterle bo v ponedeljek skušal zgladiti spor Pred preverjanjem v Demosovi vladi

LJUBLJANA — Predsednik slovenske vlade Lojze Peterle bo v ponedeljek sklical sestanek, na katerem se bodo zbrali predstavniki Slovenske kmečke zveze, drugih vladnih strank, Demosa in prizadeti kmetijski minister Jože Osterc. Kmečka zveza je namreč zahtevala takojšnji odstop kmetijskega ministra, češ da ni vodil politike v korist kmetov, da je vlada šibka in da tudi ni dosledna pri osamosvajanju Slovenije.

To je spet napoved notranjih nasprotij v Demosovi koaliciji in javni napad na Peterletovo vlado. Napad je prišel nepričakovano iz vrst Kmečke zveze, ki je vsekakor nosilni steber Demosove koalicije in katere poslanci so vedno disciplinirano in vztrajno zagovarjali vse vladne ukrepe predvsem pa strnjeno glasovali zanje.

Predsednik Demosa Jože Pučnik pomirljivo pravi, da ne more biti vladne krize, saj bi v primeru resnih težav celo opozicija priskočila na pomoč in reševala vlado. To je rečeno in mišlje-

no morda nekoliko ironično, dejstvo pa je, da ima Pučnik povsem prav, ko ugotavlja, da v Sloveniji trenutno ni drugačne vlade, da so vladne krize zaradi notranjih odnosov in zaradi velikih osamosvojitvenih problemov ne-mogoče in nevarne. Možni pa so pre-tresi, nasprotja in seveda vedno ostrejša razpoke znotraj vladne koalicije.

To pa je primer Slovenske kmečke zveze - ljudske stranke, ki se nikakor ne »ujame«
s prav tako vodilno in prav tako katoliško demokristjansko stranko, kateri predseduje predsednik vlade Peterle. Morda gre tudi za ose-bne zadeve. Lider kmečke zveze Mar-jan Podobnik, zet člana predsedstva Ivana Omana, očitno kandidira za mesto kmetijskega ministra.

V ozadju pa so zahteve kmetov kot gospodarskega lobija za več kandida-tov, zaščito kmečkega trga, nekako avtarhijo. Tega Slovenija ne prenese in je nasprotno, neravnost nujna za-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Na današnjem sestanku predsednikov jugoslovanskih republik Kučan bo zahteval odgovor glede vprašanja razdružitve

BOGO SAMSA

LJUBLJANA — Danes dopoldne bodo prispeli v Slovenijo predsedniki vseh jugoslovanskih republik. Tudi na tretjem zasedanju bodo govorili o usodi Jugoslavije. Vse je pripravljeno. Predsednika Tudjman in Kučan sta izoblikovala skupno stališče, prijavilo se je več kot dvesto domačih in tujih novinarjev, ki bodo vso zadevo spremljali že od 11. ure, tokrat iz izredno lepega okolja gradu Brdo pri Kranju. Razgovori bodo dopoldne trajali dve uri, popoldne nekaj več, za 18.30 pa je napovedana že tradicionalna tiskovna konferenca. Milošević je izrazil osebno željo, da bi videl Bled, morda se mu bo izpolnila, časovno pa bo to zelo težko izpeljati.

Formalnega dnevnega reda ni, dejansko pa je očitno, da bodo razpravljali o ključnem vprašanju suverenosti in razhodov. Na dnevnem redu bodo tudi Marković, njegova vlada in gospodarska politika.

Glede Slovenije je treba navesti, da je s plebiscitom in spremljajočimi dokumenti že začela ločitveni postopek. Iz-haja iz suverenosti republik in do 23. junija bo uveljavila lastno suverenost, torej se bo z drugimi razšla. Kako, na kak način? Mirno, dogovorno, kaj bo ostalo, zlasti od gospodarskih vezi, ki ne izvirajo iz državne suverenosti? Na ta vprašanja na vsakem srečanju šesterice zahteva Kučan odgovo-

re, ostali se izogibajo, kot da ne bi šlo zares in za dokončne odločitve. Zahteva po dogovoru bo torej danes neizogibno na dnevnem redu.

S tem pa so povezani srbsko-hrvaški odnosi in govorice o zakulisnih pogajanjih, po katerih bi Milošević le prepustil Hrvaški Knin, Tujdman pa se ne bi vmešaval na Kosovu.

Vse skupaj je povezano z Markovičem, ki vztraja pri utrjevanju zvezne vlade, njeni centralizaciji in obnavljanju že izživete jugoslovanske skupnosti, katere preprosto ni več.

Zato bo danes v Beogradu zasedanje vseh predsednikov republiških vlad, ki naj se dogovore o enajstih točkah Markovičevega programa. Nobene možnosti ni, da bi republike v te zahteve privolile, prav nasprotno veliko možnosti je, da prično Markovića celo rušiti. V ozadju tega problema je tudi JLA. Nima več denarja, zvezna vlada je že posegla v narodno banko in le nekaj izplačala vojski, tako da so ofi-cirji dobili prvega aprila pol plače. Ni denarja niti za »pa-sulj«, napovedujejo redukcije stalno zaposlenega osebja JLA, ki naj bi ga bilo za 30 odstotkov manj itd. V tem kontekstu je armada menda pripravljena Sloveniji celo po-pustiti glede nabornikov, ki bi morali v JLA služiti redni vojaški rok.

Danes bosta torej kar dve ključni zasedanja, ki naj bi prinesli malo več jasnosti v jugoslovanske odnose in začrta-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Gonano (PSI) novi predsednik deželnega sveta

NA 3. STRANI

□ □ □

ANAS bo postavil dvojezične smerokaze

NA 5. STRANI

Ko Dnevnik nekaj dni ne pride k naročnikom...

Ni običaj, da bi časopisi objavljali pisma uredništva na prvih straneh in tudi Primorski dnevnik tega doslej ni delal. Toda pismo, ki sta nam ga naslovili naročnici s Kolonkovca, je vredno izjeme, saj odraža odnos ljudi do časopisa in prikazuje tudi konkretne vsakodnevne probleme, s katerimi se slovenski ljudje v Italiji spoprijemajo, ko za krajši ali daljši čas utihne glas njihovega vsakodnevnega spremljevalca in obveščevalca. Ob pismu naročnic, ki sta sicer tudi angažirani v kulturnem društvu Rovte-Kolonkovec, pa na 4. strani objavljamo poziv, ki so ga dala slovenska kulturna društva v zvezi s težavami Primorskega dnevnika.

Spoštovano uredništvo, oglašava se kot stalni bralki, pa tudi redni naročniki vašega dnevnika. Vse, kar želiva zapisati, bo tudi mnenje in izraz naših znancev, prijateljev, pa tudi članov društva Rovte - Kolonkovec, katerega aktivni članici sva.

Primorski dnevnik je naslednik Partizanskega dnevnika, ki je bil med vojno edini antifašistični dnevnik, ki je izhajal na zasedenem ozemlju. To je

bilo že večkrat zapisano, a je prav, da to dejstvo tokrat ponovno potrdimo, če ne za nas, pa za mlade.

Vsa povojna leta smo mu bili zvesti; zavzeto smo spremljali njegove težke trenutke, ki jih ni bilo malo in se veselili uspehov. Bil je to naš dnevnik, ki je poročal o nas, ki nas je seznanjal z vsem, kar se je dogajalo v svetu in tu pri nas, ki je bil na kratko naš!

Ni torej nič čudnega, da preživljamo njegove sedanje težave, močno zaskrbljeni in tudi zelo prizadeti. Če bi samo na kratko omenili dejstvo, da vsi naročniki plačujemo dnevnik, ki ga potem ne prejemamo, sva zapisali le delček resnice, ki se, ob vprašanju nadaljnjega obstoja časopisa in založništva skorajda izgublja. Pa tudi ta delček ni tako majhen in nepomemben, če pomislimo, da je, med naročniki na dnevnik zelo veliko število starejših oseb, z mini-malnimi pokojninami, ki se odrekajo marsikaterim dobrinam, samo zato, da imajo vsak dan v rokah svoje glasilo.

Je pa bil in še danes ostaja dnevnik glasilo delo-vanja vseh naših društev, ustanov in organizacij. S

tem, da že toliko časa zelo neredno izhaja, se je tudi dejavnost vseh močno upočasnila, če že ne ustavila.

Naše društvo bi moralo na primer imeti strokovno predavanje, ki smo ga morali odpovedati, ker bi nam bilo težko, s pomočjo telefona, obveščati o tem občinstvo. V podobnem, če že ne enakem položaju, so tudi društva, v katerih so prav v tem času potekale številne prireditve. Danes le-teh skorajda ni; če pa so, ni o njih nobenega poročila, nobenega članka, kar pa je nujno, če hočejo društva in organizacije računati na spodbudo in na sodelovanje vseh pri tej dejavnosti, posebno mladih.

Tako si sedaj v imenu vseh postavlja vprašanje: bomo doživeli v kratkem rešitev vseh problemov, ki tarejo dnevnik in založništvo? Bodo obljubam in solidarnostnim izjavam z raznih strani in forumov sledila tudi dejanja?

Ne zamerite, da sva se oglasili. A prav gotovo bi se še mnogi (upava da se bodo), če jih ne bi motil občutek strahu, da se ne bodo znali dovolj dobro izraziti, pa morda tudi strah, da ne bi kaj škodili,

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Mihail Gorbačov in sovjetska oblast v vse večjih težavah Pod udarom stavkovnega vala SZ že grozi izredno stanje

MOSKVA — Sovjetski predsednik Mihail Gorbačov in z njim usoda sovjetske oblasti se nahaja pred dramatičnim zapletom. Sovjetska vlada je včeraj začela razpravo o protikriznem programu, ki bi ga morala še ta teden predložiti vrhovnemu sovjetu. Ta program vsebuje tudi zahtevo Mihaila Gorbačova, ki jo je postavil že predvčerajšnjim na zasedanju sveta federacije in ki predvideva prepoved mitingov, stavk in vseh dejanj, ki rušijo sovjetsko oblast. Mihail Gorbačov je obenem v dramatičnem pozivu rotli »zdrave sile vseh slojev prebivalstva«, naj se združijo in preprečijo brezglavo drvenje v katastrofo.

Njegove besede pa so ostale brez odziva. Se več, stavke v premogovniških se nadaljujejo, v Sibiriji se celo širijo. Položaj črne metalurgije je že dramatičen, saj so morali zaradi pomanjkanja premoga ugasniti že 21 visokih peči in tri koksarne. Zmanjšanje pošiljke koksa, jekla in barvnih kovin

že grozi s pravo verižno reakcijo v vsej sovjetski industriji, tako da je minister za metalurško industrijo Serafim Kolpakov včeraj že odkrito spregovoril o proglasitvi izrednega stanja, če ne bodo rudarjev prepričali, da prekličejo svojo stavko.

Izredno stanje je zahtevalo tudi ortodoksno krilo partije Sojuz med pogovori z Gorbačovom. Na razgovoru predsedniku niso prizanesli s kritikami in negativnimi ocenami njegove »neodločnosti«. Predsednik Gorbačov se nahaja v nezavidljivem položaju. Na eni strani mu stara partijska garda očita, da je s svojo perestrojko zapravil socialistično dediščino, po drugi strani pa mu radikalne in populistične sile očitajo, da je zapravil demokratične pridobitve perestrojke in se je izneveril demokratičnim težnjam. Take težave bi Gorbačov kot pretkan politik še prebrodil, a kaj ko mora sedaj voditi račune tudi z ljudskim nezadovoljstvom.

Zahtevam stavkajočih rudarjev po odstopu Mihaila Gorbačova in sovjetske vlade so se včeraj pridružili tudi tisoči stavkajočih delavcev v beloruskem Minsku. Zahteve po zvišanju plač in po njihovem prilaganju življenjskim stroškom je belorusko vodstvo že zavrnilo in se sploh ni hotelo pogajati s stavkajočimi. Ti sedaj zahtevajo odstop celotnega beloruskega vodstva, ki je eno redkih republiških vodstev, v katerem imajo komunisti še vedno večino.

Da bi bila mera polna, se zapleta tudi v Gruziji. Po torkovi proglasitvi neodvisnosti so včeraj sile zveznega notranjega ministrstva v Južnoosetinški avtonomni oblasti aretirale 21 gruzijskih miličnikov, tako da so Gruzijci že zagrozili s splošno stavko in protikupepi. Ob vsem tem je svetovalec Mihaila Gorbačova Georgij Šahnazarov včeraj odločno demantiral, da namerava Gorbačov odstopiti.

Italijanska družba je bolna toda ozdravitev je še možna

RIM — »Gre za bolno družbo, ki pa je še v fazi, ko je mogoča ozdravitev, vendar pod pogojem zavestnega sodelovanja med zdravniki in pacientom.« Taka je diagnoza, kot jo je »fotografiralo« tradicionalno spomladansko poročilo, ki ga o razvoju, problemih in potrebah Italije s sodelovanjem uglednih predstavnikov institucionalnega, političnega, podjetniškega in kulturnega življenja že več let pripravlja Alfredo Vinciguerra. V poročilu so obdelani vsi vitalni sektorji italijanske družbe, največ pozornosti pa je posvečene predvsem »zdravstvenemu stanju« italijanskih institucij.

S tem v zvezi predsednik senata Spadolini poudarja, da ne gre toliko za rojstvo nove republike, kot za potrebo »da si vsi prizadevamo za začetek druge faze republike, ki je bila spočeta leta 1946 in kar naj bi Italiji omogočilo, da se spremenijo ustavni mehanizmi, okrepi parlament in poveže parlamentarno predstavništvo z bazo«. Pri institucionalnih reformah pa po mnenju Spadolinija sploh ne sme biti tabujev. V poročilu je predsednik ministrskega sveta Andreotti podal pozitivno oceno o delovanju vlade v zadnjih dvajsetih mesecih pod njegovim vodstvom. Zapisal je, da so v tem času predvsem iskali način, kako bi družbo čim bolj približali institucijam, da bi državljani na ta način čim bolj neposredno sodelovali pri upravljanju javnih za-

dev. O delovanju ustavnega sodišča je njegov lanski predsednik Giovanni Corso zapisal, da je zahvaljujoč odpravi zaostalih zadev ustavno sodišče lahko izpolnilo vse tiste zahteve, ki jih ustavnemu sodišču postavlja italijanska družba.

Na več kot tristo straneh poročila pa je precej pozornosti posvečene tudi gospodarskemu položaju, kjer sta o tem med drugimi spregovorila tudi minister za proračun Pomicino in finančni minister Formica. Pomicino je poudaril, da bo gospodarska rast letos počasnejša od lanske, da pa naj bi se položaj po negativnih posledicah zalivske vojne v nadaljevanju leta zaradi nizke cene surove nafte in investicijske politike izboljšal. Inflacija naj bi se do konca leta zmanjšala na 5 odstotkov, v poprečju pa v teku leta ne bi smela preseči 5,8 odstotka.

Finančni minister Rino Formica pa je govoril predvsem o potrebi po večjem prilivu sredstev v državno blagajno. Do tega naj bi po njegovem mnenju prišli z boljšim delovanjem administrativnega aparata. Zato Formica tudi daje prednost reformi in finančni administraciji in odobritvi ustrezne davčne zakonodaje. S tem v zvezi je finančni minister še poudaril, »da se za dosego ciljev v javnih finančah ne sme ponovno razpravljati o možnosti, da bi spet povečali davčni pritisk«.

V Benetkah »vrh« sodnikov ki raziskujejo zadevo Gladio

BENETKE — Na beneškem sodišču je bil včeraj »vrh« sodnikov, ki vodijo preiskave o Gladio. Po zaslišanjih dela »gladiatorjev« iz Furlanije-Juljske krajine so se rimski sodniki Franco Ionta, Francesco Nitto Palma in Pietro Saviotti sestali z beneškima sodnikoma Felicejem Cassonom in Carlom Mastellonijem, ki sta jim posredovala vso dokumentacijo v zvezi s petovelskim atentatom, odkritjem skričališča Gladio v Nabrežini in z desničarskim prevratništvom v Venetu in Furlaniji-Juljski krajini.

Po pogovori je sodnik Ionta poudaril, da ni sporov med rimskim in beneškim sodstvom, ni pa hotel komentirati postopka proti sodniku Cassonu. Glede zasliševanja »gladiatorjev« je Ionta navedel, da so zaslišali 150 oseb, zasliševanje pa se bo nadaljevalo danes v Trstu. Navedel je tudi, da so zasedli obsežno dokumentacijo, ki jim

bo služila v njihovi preiskavi o politični konspiraciji.

Rimski sodniki niso hoteli posredovati nobenih ocen glede »politične obarvanosti gladiatorjev«. O tem bodo spregovorili ob koncu preiskave. Prav tako so navedli, da so iz časopisov izvedeli, da jim je neki »gladiator« navedel lokacijo nekega skričališča orožja pri Tolmeču.

Medtem pa se je izvedelo, da bo beneški sodnik Carlo Mastelloni, ki vodi preiskavo o atentatu na letalo tajnih služb »Argo 16« leta 1973, pred koncem meseca odredil primerjalno analizo med eksplozivom, ki so ga odkrili v skričališčih Gladia, in eksplozivom, ki so ga uporabili v raznih pokolih širom po Italiji. Nihče ni namreč še ovrgel sumov, da so v nekaterih pokolih uporabili enak eksploziv, kot so ga hranili v skričališčih Gladia. Mastelloni je v prejšnjih dneh zaslišal osebnega pilota generala De Lorenza glede misij letala »Argo 16«.

Ob ameriških in evropskih sugestijah Jugoslaviji

Capljanje za Evropo

Jugoslovanski federalisti so se najbrž močno razveselili pismo in obiskov. Pismo ameriškega predsednika Georgea Busha predsedniku jugoslovanske vlade je namreč jasno povedalo, da hočejo ZDA na Balkanu demokratično Jugoslavijo. Trije evropski ministri, ki so prišli v Beograd v imenu Evropske skupnosti, so k temu dodali še opozorilo, da je v Evropi prostor samo za Jugoslavijo. Neuradni viri pravijo, da je bil najbolj odločen italijanski zunanji minister Gianni de Michelis, ki je bil zelo kritičen do avstrijskih politikov, češ da se vse preveč spogledujejo s Slovenijo in Hrvaško. Po njegovem mnenju, tako pravijo v Beogradu, bodo morali Avstrijci pač izbirati: ali bodo prišli v Evropsko skupnost, pri tem pa bodo morali spoštovati njeno politiko, ali pa bodo priznali samostojno slovensko in hrvaško državo.

Tako je videti, da se je Evropa ob pomoči Združenih držav Amerike že kar precej vključila v reševanje jugoslovanske krize. Pri tem gre na roko tistim, ki se zavzemajo za Jugoslavijo kot demokratično in prostovoljno združbo jugoslovanskih narodov oziroma republik. Natančnejša analiza vseh uradnih sporočil in dodatnih informacij pa vendarle kaže nekoliko drugačno, predvsem ne tako dokončno sliko. Prav italijanski zunanji minister je namreč dal vedeti, da bodo predstavniki Evropske skupnosti morda še aprila znova obiskali Jugoslavijo. Takrat naj bi se pogovarjali tudi z vodilnimi ljudmi v republikah.

To pa lahko pomeni, da se razvita Evropa zaveda, kolikšna iluzija je zamisel, da bi lahko rešili jugoslovansko krizo, ne da bi se o tem sporazumele republike. In če bodo predstavniki Evropske skupnosti res še enkrat prišli v Jugoslavijo in se tedaj pogovarjali z vodilnimi funkcionarji republik, bodo lahko pomagali reševati tri med seboj povezane uganke: kako pomagati osamosvajajočim se republiškimi državam, da se bodo hitro postavile na noge in se v stiskah ne bodo zapirale vase, saj poti nazaj v federalizem ni, vsaj za Slovenijo ne; kako reševati srbsko nacionalno vprašanje, ko Srbi še vedno odločno vztrajajo pri zahtevi, da bodo vsi živeli v eni državi, čeprav so razsejani skoraj po vsej Jugoslaviji; kako ohraniti jugoslovanski gospodarski prostor in vzpostaviti ustrezne povezave med republikami. Seveda se med jugoslovanskimi pogajanci o usodi zvezne države kažejo še drugačne zahteve, na primer za enotno armado, enoten denarni sistem, skupno zunanjo politiko in podobno, toda Evropa in po ohladitvi glav tudi Jugoslavija bosta najbrž začeli razmišljati o rešitvi krize pri tleh, se pravi tam, kjer je danes tudi jugoslovanski državni prostor. Drugače tudi ne bo šlo. Predsedniki republik oziroma njihovih predsedstev se sicer zdaj redno sestajajo in pogajajo o usodi Jugoslavije. Izkazalo pa se je, da se morajo najprej sporazumeti, kaj sploh pomeni kakšna beseda. Slovenski pogajalec Milan Kučan je sicer pri tem povsem jasen. Slovenija hoče, tako ja odločil plebiscit, samostojno državo, ki se bo potem pogajala z drugimi republikami o skupnih koristih in ustreznih, lahko tudi konfederalnih povezavah. Na drugem bregu je

prav tako jasni srbski pogajalec Slobodan Milošević, ki hoče »sodobno federacijo« češ da drugače ni mogoče rešiti srbskega narodnega vprašanja. Drugi pogajalci še ne vedo natanko, kako bi se obrnili. Hrvaški predsednik dr. Franjo Tuđman sicer večkrat pravi, da bo Hrvaška takoj izstopila iz Jugoslavije, čim bi to storila Slovenija, vendar ga zadnji dogodki v njegovi republiki silijo tudi v drugačne besede.

Krajevne srbske oblasti v Kninu in nekaterih drugih občinah, v katerih živi precej Srbov, so namreč sporočile, da se bo njihovo »Srbsko avtonomno območje Krajina« priključilo Srbiji, če Hrvaška ne bo ostala v federaciji. Vneli so se celo oboroženi spopadi med hrvaško policijo in Srbi, tako da je armada postavila med sprtimi stranmi tamponsko cono. To pa pomeni, da Hrvaška nima efektivne oblasti nad svojim ozemljem, torej tudi ne more dobiti mednarodnega priznanja.

Makedonski predsednik Kiro Gligorov, samo za primer, je tudi v zagati. Po eni strani pravi, da je za jugoslovansko skupnost suverenih držav. Obenem pa se podobno kot bosanski predsednik in pogajalec Alija Izetbegović ogreva za nekatere skupne državne funkcije, ki bi praktično pomenile suverenost takšne državne skupnosti. Dve državi na istem prostoru pa seveda prinašata cel kup problemov in sporov, kar je značilno prav za dosedanjjo Jugoslavijo, ko se mešajo še vedno veljavne zvezne pristojnosti s čedalje močnejšimi republiški funkcijami.

V tem spopadu seveda najbolj trpi gospodarstvo, ki je, tako kažejo podatki, v republikah skoraj povsem na tleh. To dobro ve tudi Ante Marković, ki napoveduje, da bo 19. aprila v zveznem parlamentu povedal, kako se lahko zvezna država vsaj v prehodnem obdobju izvleče iz sedanje gospodarske in socialne stiske. Lahko da bo tedaj celo postavil ultimati: ali moje reforme, ali pa grem. Ni pa nujno. Do tedaj se bo v Jugoslaviji še marsikaj razpletlo, morda tudi ob pomoči Evropske skupnosti in ameriške vlade.

Čim »Evropejci« dajejo vedeti, da bi se pogovarjali tudi z republikami, ob tokratnem obisku menda ni bilo časa, kar pa ne bo povsem držalo, saj so bili v Beogradu na isti dan predsedniki vseh šestih republik, potem bo pogovor dobil drugačne razsežnosti. Morda bo Evropa celo spoznala, da jugoslovanski narodi v svojih republikah danes ne počno nič drugega kot nekoč Evropa. Ustvarjajo svoje nacionalne države. Nesporazum je predvsem v dveh zadevah. Balkan to počne hrupno tudi s streljanjem. Obenem pa ob pomoči razgretih čustev to počenja samo v eni dimenziji: vsakdo hoče biti svoja država. Pri tem še ne vidi, ali vsaj ne ponuja svojih prostih valenc sosedom in drugim morebitnim partnerjem. Drugače rečeno, caplja za Evropo, namesto da bi jo dohiteval. Evropski »posredniki« bi lahko veliko pomagali prav na tej točki. Tako vsaj pravijo tisti jugoslovanski politiki, ki se niso utopili zgolj v nacionalnih čustvih. Res pa je, da jih ni ravno mnogo.

BOŽO KOVAČ

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 8.00 din, mesečna naročnina 190.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000 Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnih trgovskih 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLIEST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPL.

Mali oglaš: 950 lir beseda: osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

CEZAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF



Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

nadaljevanja s 1. strani - nadaljevanja s 1. strani - nadaljevanja s 1. strani

● Biasutti

obvezala - nujno spremeniti zakon 457 iz leta 1984 ter dvigniti prispevek, ki ga FJK dobiva iz davčnega priliva. Zahteval je nadalje še en državni prispevek za dokončno ureditev popotresne obnove.

V svojem pismu je Biasutti nadalje poudaril nujnost, da se pospeši parlamentarni postopek sprejemanja zakona za zaščito slovenske narodnostne skupnosti, o katerem razpravlja senat, in za zaščito krajevnih jezikov in kulturo, o katerem se bo morala izreči poslanska zbornica. Po Biasuttijevi oceni gre za pomembna ukrepa tudi ob upoštevanju specifične situacije Furlanije-Juljske krajine in njene geopolitične lege.

● Preverjanje

htega, da se čim bolj odpre ne samo proti jugoslovanskemu (še vedno zaščitnemu) trgu, temveč še zlasti v Evropo, kjer pa divja neusmiljena konkurenca. Kmečki minister se je v vladi znašel v zelo hudih težavah, na katere pa se je moral odzivati strokovno, kot priznan strokovnjak.

S tem je povezano vprašanje vladnega ustroja na splošno. Predsednik Peterle je mandat in sestavlja vlado ter tudi izbira ministre. Enostranska in ultimativna zahteva ene izmed vladnih strank je izven političnega sistema in proti njemu. Peterle jo je zavrnil, hkrati tudi zagrozil, da bo v primeru izsiljene zamenjave kmetijskega ministra zahteval in izvedel zelo široko zamenjavo vladnih ministrov. Predsednik Demosa Pučnik pravi, da se je o tem veliko govorilo, da je nekako »v zraku«, toda tudi on meni, da je to predvsem stvar predsednika vlade in njegove odločitve.

V ozadju je slovenska samostojnost in razdružitev. Očitni sta dve liniji. Predsednik Demosa Pučnik zagovarja stališče, da je treba razdružitev izpeljati takoj, brez obotavljanja, ker se lahko razmere spremenijo in bo ločevanje kasneje še težavneje. Za njim je desno-radikalno-nacionalni del Demosovih poslancev znotraj skoraj vseh šestih strank.

Na drugem mestu pa je skoraj celotna slovenska opozicija, predvsem dobršen del poslancev vseh Demosovih strank, še posebej vsa vlada in seveda njen predsednik Peterle. Argumenti so predvsem politično strokovni: za tako ločevanje se je potrebovalo dolga leta, Slovenija namerava ves proces izpe-

ljati v šestih mesecih, nekateri pa bi ga hoteli še skrajšati. Dejansko to ni nikakršen datum, enostranski akt, temveč zapleten proces, ki ga vlada pospešno pripravlja. Pučnik se je zato na koncu strinjal z ugotovitvijo, da bodo stvari potekale na tak način, kot jih bo diktirala vlada.

Seveda pa so možni vladni pretresi, saj je gospodarski, socialni in s tem tudi politični položaj v Sloveniji vedno bolj napet, kar vse se skupaj seveda odraža tudi v političnih odnosih. Opozicija grozi z zaostrovanjem in prenovitvijo na zadnji konferenci v Mariboru napovedali, da ne bo več mehka, temveč ostra opozicija, da bodo vlado in njene predloge nehali obravnavati načelno konstruktivno.

V ta okvir spadajo notranji razkoli, razpoke in trenja v skoraj vseh slovenskih strankah. Prenovitelj so že nekako »uzakonili« notranjo socialdemokratsko strujo, socialisti jih imajo več, na zunaj so še najbolj enotni Školjčevi liberalci. V slovenski demokratski zvezi vse vre, pričela se je tudi vidno deliti na tri struje: katoliška (Bučar), radikalnejša (Janša in Pirnat) in državotvorno (Rupel). Socialdemokrati so opozicijo enostavno fizično izločili in Pučnik ima vso notranjestranksko oblast. Na katoliško-demokristjansko-vladno-strankarski ravni pa prihaja do že omenjenih sporov in konfrontacij.

Najbrž je vse to zelo normalno in je znamenje urejanja odnosov, ko spore in različna stališča ne prikrivajo več gesla o ogroženosti in nujnosti nacionalne enotnosti proti zunanemu sovražniku. Vendar je prav v sedanjem razdobju pospešenega osamosvajanja nujen vsesplošni konsenz in trenutno je potrebno zares intenzivno delo, predvsem vlade in njenih organov.

B. S.

● Kučan

li pot k mirnejšemu razhajanju, odpravljanju vročih in krvavih žarišč spopadov.

Vse to je pospremljeno z vedno ostrejšimi srbskimi notranjepolitičnimi odnosi. Na nočni seji je srbski parlament sprejel odstop notranjega ministra, zavrnil pa je zahteve opozicije, da bi morala odstopiti tudi predsednik vlade in pravosodni minister. Spor opozicije s srbskimi sredstvi množičnega obveščanja se zaostčuje. Vse skupaj ponovno poteka v ozadju strahotne srbske gospodarske krize, ko večina zaposlenih že dva, tri mesece ni dobila plač. Socialna napetost narašča in nekateri že za ta teden napovedujejo nove protivladne demonstracije.

Zadnji podatki Bajtovega inštituta o gibanju jugoslovanskega gospodarstva

so izrazito negativni. Industrijska proizvodnja je vsak mesec zmanjšuje za 3,5 odstotka, padec za to leto naj bi bil predvidoma 49-odstotni. To pa pomeni še več brezposelnih, napol zaposlenih, zmanjšanje vseh dohodkov. Zaostruje se plačilna bilanca in z njo devizni primanjklaj. Nelikvidnost je zajela vso državo. Eden izmed bistvenih vzrokov za stanje je prav v pretiranju gospodarskih vezi med republikami in torej pri srbskih najprej političnih, nato pa vladnih avtarhičnih ukrepih. S tem pa smo ponovno na začetku celotne ocene in pri sestanku šesterice, saj je treba odgovoriti na vprašanje, ali se bo kljub vsemu, ali prav zaradi obstoječega stanja ohranil enotni jugoslovanski gospodarski trg.

● Ko Dnevnik

namesto rešili problema.

Primorski dnevnik je bil in je naš dnevnik. Za to, da imamo ta naš dnevnik in vse ostale pravice, je med vojno dalo svoje življenje na tisoče in tisoče naših ljudi. Mi ga hočemo imeti tudi v naprej z željo, da bi bil še vedno glasnik nas vseh, našega delovanja in naših hotenj.

S spoštovanjem

Jolanda Gustinčič
Rožica Božić

Ob izvolitvi Paola Braide (KD) za novega odbornika Gonano (PSI) izvoljen za novega predsednika deželne skupščine

TRST — Socialist Nemo Gonano je bil včeraj po pričakovanjih izvoljen za novega predsednika deželne skupščine sveta na mesto liberalca Paola Solimberga, ki je hudo bolan. Predstavnik PSI je sprito izvolitve na čelo skupščine odstopil iz deželnega odbora, na njegovo mesto je bil že včeraj izvoljen demokristijan Paolo Braida. Obe izvolitvi sta sad političnega sporazuma v šeststrankarskem zavezništvu, zlasti pa med PSI in KD. Gonano ima 61 let, doma je iz Solimberga (Pordenon), v deželni svet je bil prvič izvoljen l. 1983 na listi PSDI, kasneje pa je s skupino somišljenikov vstopil v Craxijevo stranko. Do včeraj je bil odbornik za gradbeništvo in tehnične službe. Zanj je glasovalo 40 svetovalcev KD, PSI, PSDI, PRI in SSK, zeleni in svetovalci LPT so se vzdržali, vsi ostali pa so oddali belo glasovnico.

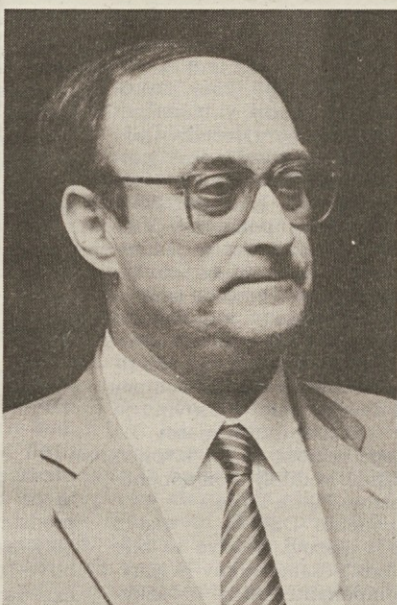
Razprava je tekla po običajnih tirih. Nekoliko jo je razživel le svetovalec Zelene liste Federico Rossi, ki je spregovoril v furlanščini, predse- dajoči Braida pa mu tega ni dovolil, zato je predstavnik zelenih iz protesta odšel iz dvorane. Gonano je 10. predsednik deželnega sveta; prvi je bil Doro de Rinaldini, sledili so Michelangelo Ribezzi, Alfredo Berzanti, Arnaldo Pittoni, Mario Colli, Vinicio Turello, Luigi Manzoni, Bruno Longo in Paolo Solimbergo.

Za novega odbornika je bil, kot rečeno, izvoljen Braida s 36 glasovi koalicije. Braida je doma iz Vidma in pripada levici KD, svojčas pa je bil med najožjimi sodelavci dolgotrajnega predsednika Dežele Antonia Comellija. Od l. 1988 je bil Braida eden od dveh podpredsednikov skupščine; včeraj je bil na njegovo mesto izvoljen strankin somišljenik Diego Carpenedo. Z izvolitvijo novega predsednika sveta in novega deželnega odbornika so večinske stranke dejansko sklenile dolgotrajno politično »preverjanje«, ki se je začelo z izvolitvijo novih občinskih uprav v Trzihu in v Cordenonsu.

S. T.



Nemo Gonano



Paolo Braida

Miličniki ustavili Italijana: imel je polne hlače ponarejenih bankovcev

KOPER — Može postave so preprečili namero 28-letnega Italijana D. L. iz San Pietra in Gu pri Padovi, da bi na različnih krajih vnovčil šop ponarejenih bankovcev po 100.000 lir. Klic gostilničarke iz Jelšan, ki je ugotovila, da ji je fant pustil dva bankovca z isto serijsko številko, je bil dovolj, da so mu miličniki nastavili past in ga prijeli še preden je zapustil Jugoslavijo.

Dosedanja preiskava je pokazala, da se je D. L. pripeljal z osebnim avtomobilom prejšnji torek na mejni prehod Krvavi potok pri Kozi- ni. Po prestopu meje se je odpeljal naprej proti Reki. V Podgradu je zavlil na bencinsko črpalko in dotočil gorivo v rezervoar osebnega avtomobila fiat croma. Plačal je z bankovcem za 100.000 lir, črpalkar pa mu je vrnil razliko (tudi v lirah). Zatem je zavlil v Jelšane, kjer je v

gostilni zamenjal še dva bankovca za 100.000 lir. Gostilničarka pa je kmalu zatem opazila, da imata bankovca isto serijsko številko. Dobro si je zapomnila tudi možakarja, ki je bankovca zamenjal, in avto, ki ga je vozil. Vse to je javila na postajo milice, tako da miličnikom ni bilo težko prestopiti avtomobil, ki ga je vozil D. L.

Ko so ga ustavili, so opravili temeljit pregled. Zanimivo pa je, da so šele pod spodnjicami Italijana našli še 67 bankovcev za 100.000 lir, za katere utemeljeno sumijo, da so bili ponarejeni. Na bankovcih je namreč le devet različnih serijskih števil. V dosedanjem preiskovalnem postopku je D. L. priznal, da je od nekega Luigijs kupil ponarejene bankovce.

IZTOK UMER

Jutri slavnostno odprtje sežanskega kulturnega centra »Srečko Kosovel«

SEŽANA — Jutri, 12. aprila, ob 20. uri bo slavnostna otvoritev Kulturnega doma Srečka Kosovela v Sežani. Da bo šlo za izjemen dogodek, priča že dejstvo, da bo imel priložnostni nagovor sam predsednik predsedstva Republike Slovenije Milan Kučan. Sledila bo predstava Linhartovega Matička v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega.

Še pred tem in sicer ob 19. uri bodo odprli razstavo slik s kraškimi motivi Poldeta Oblaka in predstavili zbornik Oktava sežanskih avtorjev.

Toda prva javna prireditelja ob priliki zaživetja tega sežanskega kulturnega središča, na katerega so Kraševci toliko let čakali in ga vendarle dočakali, bo že drevi ob 20. uri v veliki dvorani, ki premore 460 sedežev. Prireditelja bo v organizaciji RTV Slovenija in bo humanitarne narave, nastopili pa bodo Big Band RTV Slovenija z dirigentom Jožetom Privškom in številni-

mi gosti; med njimi bo na "Klepetu doma" sodeloval član predsedstva Republike Slovenije Ciril Zlobec, za katerega je prišlo že cel kup vprašanj. Večer bo povezoval Rado Casl.

Kakor rečeno, je bilo pričakovane veliko vsepovsod, torej ne samo med krajanji oziroma med kraškim prebivalstvom kot takim, ampak v vseslovenskem sklopu, saj gre nenazadnje za eno izmed največjih, najzahtevnejših kulturnih investicij na Slovenskem v zadnjih letih. Sežanski kulturni organizatorji se nadejajo, da bo potem ko bo kulturni center polno zaživel, v njem vsako leto približno 500 prireditev — letos jih bo zaradi zamujenih prvih mesecev pač zanesljivo manj.

Center je bil zamišljen kot eno ključnih primorskih kulturnih žarišč, v katerem naj bi se stekali kulturni, zabavni in poslovni tokovi z obeh strani meje.

Zbor SPZ v Celovcu o razvijanju manjšine

CELOVEC — V konferenčni dvorani delavske zbornice v Celovcu (Bahnhofplatz 3/1) bo jutri, 12. aprila, ob 19. uri redni občni zbor Slovenske prosvetne zveze.

Poleg društvenih članov in zastopnikov SPZ vabi na skupščino tudi osebnosti iz kulturno-političnega življenja v Sloveniji in seveda Avstriji, ki so pristojne za kulturna in manjšinska vprašanja. Udeležbo na občnem zboru je med drugimi že potrdil avstrijski minister za pouk in umetnost dr. Rudolf Scholten.

S spremenjeno situacijo v Republiki Sloveniji in z vstopom osrednjih manjšinskih organizacij na Koroškem v manjšinski svet pri Uradu zveznega kanclerja se tudi slovenska narodnostna skupnost na avstrijskih tleh sooča z novim razvojem. Zaradi tega bodo na občnem zboru Slovenske prosvetne zveze razpravljali predvsem o tem, kako ohraniti obstoječo infrastrukturo narodne skupnosti oziroma, kako razvijati kulturo v takšno smer, da bo ustrezala današnjim potrebam.

»Smo kot buba: lahko umremo ali postanemo metulj«

Poglobljen razgovor z Mauriziom Tremulom iz Kopra, ki predseduje upravnemu odboru nove osrednje manjšinske organizacije v Jugoslaviji

KOPER — Minil je več kot mesec, kar se je italijanska narodnostna skupnost po demokratičnih volitvah organizirala na novo in se dogovorila, da z združenimi močmi začrti svoj položaj in prihodnost. Njena delegacija se je medtem že pogovarjala v Rimu; manj usklajeno, pa vendar, v narodnostnih vrstah oblikujejo pravila delovanja in spremljajo aktualno narodnostno problematiko. O tem smo se pogovorili s predsednikom upravnega odbora nove osrednje narodnostne organizacije Italijanov na jugoslovanskih tleh prof. Mauriziom Tremulom iz Kopra.

Po ustanovni konferenci marca letos v Pulju imate svojo skupščino, vodi jo prof. Antonio Borme, in Giunto esecutivo - upravni odbor pod vašim vodstvom. Kako ste si razdelili delo, pristojnosti?

65-članski skupščini gre zakonodajna vloga, upravnemu odboru izvršna. Mi moramo izpeljati skupščinske sklepe, seveda pa je naša naloga tudi skupščini predlagati posamezne pobude, rešitve, ki po obravnavi in sprejemu v parlamentu postanejo naša obveznost. Upravni odbor je torej operativna oziroma izvršna roka!

Je tudi v upravnem odboru zagotovljena tista pluralnost, ki je bila, zlasti v zadnjem obdobju, prisotna v narodnostnih vrstah?

Sestava je izraz demokratične rasti - tudi do moje izvolitve je prišlo zato, ker smo kot predsednika želeli nekoga, ki je bil izven osrednjih skupin v narodnosti, nekoga, ki bi lahko bil nepristranski, v narekovanjih seveda. Ko sem predlagal druge člane upravnega odbora, sem upošteval teritorialno načelo - iz vsake od petih Konzult sta po dva predstavnika, hkrati pa sem želel ob sebi tudi zastopnike različnih političnih tendenc. Naš odbor je torej koalicija in je tudi zato zelo operativen. Vsaka odločitev bo morala biti sprejeta s soglasjem slehernega člana. Ne bo nobenega preglaševanja ali odločitve večine. Pri oblikovanju temeljnih načel narodnostne organizacije moramo biti soglasni, kljub interesnemu pluralizmu!

Ste se morda prav zaradi tega odločili za delo za zaprtimi vrati in obveščanje o sklepih s tiskovnimi sporočili?

To je le eden od motivov! V upravnem odboru želim odprto sočnanje mnenj in to brez prisotnosti novinarjev - z vsem spoštovanjem vašega dela! Vemo, da so prav problemi, škandali tisti, ki delajo novico! Ne želim, da bi v tak namen uporabili določena mnenja in pozicije v upravnem odboru, kajti bilo bi nam v veliko škodo! Poleg tega so naše seje operativne

prebivalstva (od 1. do 15. aprila, op. ur.) najprej. Skrbele so vas dvojezične popisnice, popisovalci, največ misli pa je šlo izjavljanju narodnostne pripadnosti!

Skupščina in upravni odbor nove osrednje narodnostne organizacije sta bila oblikovana razmeroma pozno, zato priprave na Popis 91 niso bile usklajene in tudi ne pravočasne. Kljub vsemu pa smo vse pripadnike italijanske narodnosti in vse prebivalce Istre povabili, naj se ob popisu svobodno opredelijo in izjavijo svojo narodnostno pripadnost. Nikjer nismo vabili, da bi se opredeljevali za Italijane. Nacionalna pripadnost je človekova osebna stvar, ki jo izrazi svobodno, skladno s svojo zavestjo. Vsem smo tudi sporočili, naj se opredeljujejo brez vsakega strahu, svobodno torej! Pripravili smo tudi nekaj pogovorov v želji, da bi zagotovili dovolj primernih popisovalcev, dvojezične popisnice, da bi celotna akcija potekala v mirnem vzdušju, brez tistih morebitnih psiholoških instrumentov, ki bi lahko vplivali na posameznika v trenutkih njegove odločitve.

Pričakovati je bilo primere opredeljevanja za Istrana, kar ni nacionalna, temveč regijska pripadnost in je "popisni računalnik" ne priznaval.

O istrstvu obstoje različne ideje, predvsem delitev na pristaše regionalnega koncepta in druge, ki ga imajo za nacionalnega. Rekel bi, naj o tem strokovno presojajo strokovnjaki. Mi smo za svobodno opredeljevanje - če se kdo počuti kot Istran, naj se izjavi tako. V tem trenutku pa je najbolj šibka komponenta v Istri prav italijanska in ta lahko največ izgubi. Živimo namreč v neki agoniji prehoda iz bube v metulja - lahko umremo ali postanemo metulj in zaživimo novo življenje! Italijanska komponento gre zaščititi, ji dovoliti, da si opomore, sicer tvega smrt!

Ali ni ta strah sprito presenetljivo dobre volilne udeležbe v januarju odveč?

Gre za osnovno načelo, da število pripadnikov italijanske narodnosti ne sme vplivati na raven njihovih pravic in zaščite. Četudi bi v Istri živel en sam Italijan, bi ga morali zaščititi, pa ne zato, da bi bil privilegiran, temveč zato, ker je nosilec in sooblikovalec, skupaj z drugimi narodi v Istri, neke zgodovine, kulture. Število opredeljenih za Italijane bo potrditev, da so

bile volilne priprave dobre, da je vse opravljeno našlo podporo v večini manjšinske skupnosti, da je za delom skupščine in upravnega odbora celotna narodnost!

Ali ni to vendarle tudi odraz dosežene ravni in ustavno opredeljenih pravic italijanske skupnosti?

Tako je! Eden temeljnih problemov je zahteva po enotnosti narodnostne zaščite v Sloveniji in na Hrvaškem. Želimo biti enotni, obravnavani kot celota. Vemo, da bo težko, da bomo naleteli na številne ovire! Vendar bomo vztrajali in to s spoštovanjem vseh demokratičnih pravil igre. Če sprejmemo delitev italijanske skupnosti v dveh državah, napovedujemo našo smrt. Vendar poudarjam, da enotnost naše manjšine ne pomeni nepriznavanja in tudi ne ogrožanja suverenosti Slovenije in Hrvaške. S politično voljo je moč doseči soglasje med republikama, kar ne pomeni premikanja meja in nikakršnega ogrožanja suverenosti. Če je volja, če želimo igrati pošteno, z odprtimi kartami, se to da urediti!

Čaka vas tudi priprava novih pravil igre, novega statuta?

Za to skrbi komisija, ki jo vodi član upravnega odbora Ezio Giuricin. Radi bi kar najbolj množično razpravo v vseh Skupnostih Italijanov, kajti statut je zelo pomemben, kot nekakšna ustava, zato se morajo o njem izreči vsi v "svobodni konfrontaciji".

Veliko odmevov, tudi nasprotovanj, je doživela pobuda o dvojnem državljanstvu - poleg slovenskega oziroma hrvaškega tudi italijanskega. Ob obisku v Rimu ste, mimo protokola sicer, izročili tudi petico z več kot štiri tisoč podpisli!

Res je, peticijo je izročil član delegacije v imenu podpisnikov. Dvojno državljanstvo je lahko način, ki presega logiko meje, miselnost nacionalne države in pripomore temu prostoru v Evropi 92 oziroma v Evropi regij. Dvojno državljanstvo lahko ustvari homogeni prostor, v katerem je obstajalo etnično in kulturno ravnotežje, ki ga je načel fašizem najprej, zatem revanšizem, komunizem. Dvojno državljanstvo ni negativen element, ne negira državnosti; lahko ustvarja prostor, kjer nastaja svobodna izmenjava izkušenj, ki jih vsakdo nosi v odnosih do drugih, je element srečanja, demokratičen in civilen!

MIRJAM MUŽENIČ

Zasedanje Svetovnega slov. kongresa

TRST — V Trstu sta se 27. marca sestala tržaški in goriški odbor Svetovnega slovenskega kongresa. Na sestanku je bilo določeno, da bo ustanovni občni zbor regionalnega odbora Svetovnega slovenskega kongresa za Furlanijo-Julijsko krajino v ponedeljek, 15. aprila, v Gorici.

Na občnem zboru bodo sprejeli statut odbora, poleg tega pa bodo tudi izvolili delegate za zasedanje Kongresa, ki bo konec letošnjega junija v Ljubljani.

V Gorici bo tudi priložnost, da k tej pobudi pristopijo novi člani, kakor je zapisano v tiskovnem sporočilu iniciativnega odbora Svetovnega slovenskega kongresa za deželo FJK.

Radio Študent razpisal natečaj za radijsko igro

LJUBLJANA — Ljubljanski Radio Študent, revija Literatura in sponzorji Državna založba Slovenije, Nama ter Cankarjeva založba razpisujejo natečaj za radijsko igro. Pogoji za udeležbo so naslednji:

— radijska igra mora biti doslej neobjavljeno avtorsko delo poljubne tematike in dolžine;

— dva izvoda radijske igre, označena s šifro, je treba poslati na naslov: Radio Študent, c. 27. aprila 31, blok VIII, Ljubljana, najkasneje do 15. maja (avtorstvo se dokazuje s tretjim izvidom);

— žirija v sestavi dveh sodelavcev Radia Študent, dveh sodelavcev revije Literatura, uveljavljenega dramatika in režiserja bo med največ tri nagradence razdelila nagradni sklad 27.000,00 din.

— Radio Študent in revija Literatura si pridržujeta ekskluzivno pravico do objave vseh primernih del.

Rezultati natečaja bodo objavljeni v istih medijih v roku štirinajstih dni po njegovem izteku.

Na lanski natečaj je prispelo 52 radijsko-dramskih tekstov, kar potrjuje uspeh tega natečaja.

V enem letu se je zmanjšalo za 2.070 enot

Število prebivalcev v tržaški pokrajini lani ponovno padlo

Demografska gibanja na Tržaškem še vedno kažejo negativen trend, v njih pa je mogoče zapaziti tudi nekaj zanimivih novosti. Iz podatkov za leto 1990, ki so jih v teh dneh objavili statistični uradi, izhaja, da je število stalno biva-jočih v zadnjem letu padlo za 2.070 enot, in sicer z 263.908 na 261.838. Padec so zabeležili ne samo v tržaški, ampak tudi v okoliških občinah, razen v devinsko-nabrežinski, kjer je urbanizacijski pritisk očitno posebno močen.

Število prebivalcev tržaške občine je z 233.047 zdrknilo na 231.046, se pravi za 2.001 enoto. V miljski občini je 31. decembra 1989 stalno prebivalo 13.373 ljudi, leto dni pozneje pa 13.280, se pravi 93 manj. V devinsko-nabrežinski občini je prebivalstvo v tem istem obdobju naraslo za 103 enote, in sicer z 8.340 na 8.443, kar predstavlja, kot rečeno, izjemo na pokrajinski ravni. Dolinska občina je med 31. decembrom 1990 in 31. decembrom 1990 izgubila 53 prebivalcev, saj je število stalno biva-jočih v njej z 6.063 padlo na 6.010. Zgoniška občina je 31. decembra 1989 imela 2.222 prebivalcev, leto dni pozneje pa 2.204, se pravi 18 manj, repentabrska občina pa je v tem obdobju zgubila 8 prebivalcev, saj je število njenega prebivalstva v enem letu z 863 padlo na 855.

Sorazmerno največ prebivalcev je izgubila prav repentabrska občina, saj je njeno prebivalstvo padlo za 9,3 promila. Sledijo ji občine Dolina z 8,3-promilskim padcem, Trst z 8,6-promilskim, Zgonik z 8,1-promilskim in Milje s 6,7-promilskim padcem. Porast prebivalstva v devinsko-nabrežinski občini je znašal 8,3 promila. Omeniti nadalje velja, da je prebivalstvo tržaške pokrajine v zadnjem desetletju padlo za 7,7 odstotka, saj se je od leta 1981 do konca 1990 zmanjšalo za 21.803 enot.

Zanimivi so tudi podatki o naravnih demografskih in migracijskih gibanjih. V letu 1990 je na Tržaškem umrlo 4.408 ljudi, 460 več kot leto poprej, rodilo pa se jih je 1.647, 13 več kot leta 1989, kar pomeni, da je naravna demografska bilanca zabeležila deficit za 2.761 enot. Iz naše pokrajine se je leta 1990 odselilo 3.144 prebivalcev, priselilo pa se jih je 3.835, kar pomeni, da je migracijska bilanca zabeležila prebitok, in sicer za 691 enot.

Polemično stališče do Gibanja za komunistično preno

Novoizvoljena tajnica DSL ponuja roko Craxijevi stranki

Perla Lusa je bila torej po pričakovanjih izvoljena za novo tajnico tržaške Demokratične stranke levice. Njena kandidatura, ki je bila edina, je na koncu prodrla brez večjih težav, postopek za izvolitev tajnice pa je bil v marsičem odvisen od razvoja dogajanj znotraj deželne DSL, kjer so pogajanja za izvolitev tajnika še v polnem teku, v tem trenutku pa je zelo malo možnosti, da bi to mesto pripadlo Tržačanu Nicu Costi. Večinske Occhettove komponente v Vidmu, Pordenonu in Gorici so se namreč pred dnevi okvirno že sporazumele za kandidato Videmčana Ruffina, druge rešitve, če ne bo seveda prišlo do presenečenj, pa imajo v teh pogojih zelo malo možnosti za prodor. Lusa je bila izvoljena s precej široko večino 37 glasov na 49 prisotnih članov in članic federalnega odbora in pokrajinske nadzorne komisije, belih glasovnic je bilo pet, sedem pa je bilo nasprotnih glasov. Za predsednika federalnega odbora je bil izvoljen Claudio Tonel, tukajšnji voditelj komponente demokratičnih komunistov Pietra Ingraa.

Vse notranje komponente DSL so v bistvu podprle Luso, nasprotni glasovi (volitve so bile tajne) pa so menda odraz posameznikov (v glavnem iz Occhettove komponente), ki so iz različnih razlogov nezadovoljni s to kandidato. Novoizvoljena tajnica smo zaprosili za krajši razgovor. Najprej smo hoteli od nje izvedeti, kako je sprejela izid volitev. »Z velikim zadoščenjem in tudi z velikim zaupanjem v bodočnost. To pomeni, da imam za sabo veliko ljudi, ki hočejo, da bi nova stranka tudi na Tržaškem polno zaživela in se razvila. Izpostavila pa bi rada tudi nemajhno novost, da je bila na čelo politične stranke verjetno prvič na Tržaškem izvoljena ženska,« nam je povedala nova tajnica, ki bo prihodnji teden dala pobudo za izvolitev novega pokrajinskega vodstva in izvršnega odbora, ki bo kot neke vr-

ste tajništvo politično vodilo delo tukajšnje federacije DSL. »Rada pa bi pozdravila tudi dejstvo, da so se okrog mene strnile vse strankine komponente, ki predstavljajo bogastvo te stvarnosti. Veliko bogastvo predstavlja seveda tudi slovenska komponenta, ki je bila soustanovitelj in je sedaj polnopravni sestavni del tržaške in deželne DSL. Glede tega si nova stranka prevzema vso dediščino KPI s ciljem, da bo slovenska narodnostna skupnost postala res enakopravni del te naše stvarnosti.«

DSL bo morala tudi v Trstu v kratkem dokončno razčistiti svoje politične in druge odnose z Gibanjem za obnovu komunistične prisotnosti, ki se tudi pri nas hitro razvija v organizirano stranko. Perla Lusa je mnenja, da pomeni oblikovanje tega gibanja hudo politično napako, »saj gre med drugim za tovariše in tovarišice, ki niso znali ali hoteli sprejeti izida demokratičnega kongresnega soočanja v KPI«. Ustanovitev gibanja, ki bo baje v kratkem dobilo uradno siglo KP, predstavlja po njenem mnenju dodatni korak na poti razdrobitve in konec koncev nadaljnje ošibitve levice. DSL se bo vsekakor tudi na Tržaškem zavzemala za nove odnose in za stvarni dialog na levi, posebno s socialisti. V tem okviru nam je nova tajnica povedala, da bo nadaljevala na poti, ki jo je v marsičem pogumno začrtal njen predhodnik Nico Costa, ki se je stalno zavzemal za nove odnose med KPI in PSI. »Pri tem bomo morali seveda upoštevati, da je DSL nova politična sila, ki bo svojo dejavnost usmerila tudi v nove načine dela izven starih in tradicionalnih strankarskih kalupov. Na tej podlagi bomo tudi skušali vzpostaviti naše bodoče sodelovanje s PSI in tudi z drugimi levičarskimi silami in komponentami.«

S. T.

Odgovor ministra De Michelisa deželnemu odborniku Carboneju

Uprava nemških železnic res privilegira severnonemške luke

Uprava nemških železnic s politiko cen na tovorni promet v bistvu privilegira severnonemška pristanišča na škodo Trsta: trditvi, ki jo je pred časom deželni odbornik za načrtovanje Gianfranco Carbone posredoval italijanski vladi, je pritril zunanji minister Gianni De Michelis. V pismu De Michelis pravi, da ne obstaja enoten cenovnik za tovorni promet, ki gre iz ali v tržaško pristanišče oziroma iz ali v severnonemške luke.

Problem torej obstaja, vendar pa je težko rešljiv, pravi De Michelis, ki istočasno zagotavlja, da se bo zavzel za njegovo ugodno razrešitev. S tem v zvezi je že posegel pri italijanskem ministru za prevoze, pod čigar pristojnost sodi opredelitev precej zapletenega vprašanja. Kot smo pred časom že poročali, je deželni odbornik Carbone z nazornimi primeri dokazal, da je tovor, ki po železnici gre ali prihaja v tržaško pristanišče veliko dražji od tistega, ki ga prevzamejo severnonemške luke. Ob sedanjih škodi, ki jo utrpi Trst, je treba tudi upoštevati izničenje razvojnih možnosti, saj se npr. gospodarski operaterji iz srednjeevropskih držav na osnovi predstavljenih cenikov odločajo za nemška pristanišča.

Ob desetletnici obstoja se je družba Finporto okrepila s pristopom privatnih delničarjev

Finančna družba Finporto, ki je tesno povezana s tržaško pristaniško ustanovo, je pred dnevi s svečanostjo na Pomorski postaji proslavila desetletnico obstoja. Po pozdravnem nagovoru direktorja družbe Bruna Gozzija je predsednik Alessandro Perelli na kratko orisal sedanje stanje družbe in njene nadaljnje razvojne možnosti. V drugem delu proslave sta profesorja Elvio Guagnini in Fulvio Salimbeni predstavila knjigo »Primo novcento a Trieste — un quadro politico«, ki jo je družba izdala ob desetletnici obstoja.

Alessandro Perelli je poudaril, da so povečali družbeno glavnico Finporta s prejšnjih 6 na sedanjih 10 milijard; pristaniška ustanova ni več večinski delničar, v družbo je pristopilo več privatnih partnerjev, vendar pa je večina še vedno v javnih rokah.

Jutri otvoritev ob prisotnosti deželne odbornice za skrbstvo

V Dolini po dveletnem zaprtju nova družinska posvetovalnica

Po več kot dveh letih premora bo dolinskim občanom spet na razpolago družinska posvetovalnica. Uradna otvoritev bo jutri, 12. t. m., ob 17. uri, v prenovljenih prostorih občinskega športnega središča v Dolini. Poleg župana Pečenika se bo slovesnosti udeležila deželna odbornica za socialno skrbstvo prof. Paulina Lamberti-Mattioli, svojo prisotnost pa so napovedali še funkcionar tržaške KZE dr. Piemonte, predstavniki občinske uprave, upravljalnega odbora, odbora uporabnikov in osebja.

Pobuda bo bistveno obogatila skrbstveno ponudbo dolinske občine, ki dalj časa ni več razpolagala s to posebno zdravstveno službo, namenjeno v prvi vr-

Sporočilo izletnikom v Maroko in na Sicilijo

Bralce Primorskega dnevnika, ki so se prijavili za potovanje v Maroko in na Sicilijo, obveščamo, da lahko dvignejo programe izleta in vplačajo saldo v ponedeljek, 15. aprila, od 8.30 do 14. ure v upravi našega dnevnika v Ul. Montecchi 6.

sti (sicer ne samo) ženskemu delu prebivalstva. Prejšnja družinska posvetovalnica je več let delovala v bivših prostorih boljšunskega otroškega vrtca. Pred približno dvema letoma pa so jo ukinili zaradi neprimernosti prostorov. Novi sedež posvetovalnice bo odslej v preurejenih sobah stanovanja, ki je bilo ob gradnji občinske telovadnice v Dolini namenjeno čuvaju. Tem prostorom je dolinska uprava dodala še sobo, ki se je je do nedavnega posluževalo ŠD Breg. Tako bo v pritlični sobi, ki ima samostojni vhod, sprejemal psiholog. V zgornjih prostorih so iz prejšnjega sedeža že premetili opremo za ginekološko ambulanto, osebje družinske posvetovalnice pa bo dopolnjevala še socialna delavka.

Ureditve novih prostorov upošteva vse varnostne predpise: za prenovitvena dela je poskrbela dolinska občinska uprava, v uresničitev pobude pa je bilo vloženih nad 10 milijonov lir. Sedež družinske posvetovalnice bo - po dogovoru z Občino Dolina o brezplačni uporabi - upravljala Krajevna zdravstvena enota, ki bo poskrbela tudi za osebje in vse stroške za vzdrževanje. Z razliko od prejšnje namesitve se z novimi prostori posvetovalnice ne postavlja več niti problem parkirišča, saj bodo uporabniki lahko ugodno razpolagali s prostorom ob telovadnici.

(dam)

Kulturna društva in Primorski dnevnik

V Gregorčičevi dvorani v Trstu je bila pred kratkim skupščina društev in skupin, ki so včlanjeni v Zvezo slovenskih kulturnih društev in ki je bila v celoti posvečena kriznemu stanju Primorskega dnevnika. Na njej so tudi odobrili dokument, ki so ga doslej podpisala naslednja društva (podpise še zbirajo v tajništvu Zveze): KD Skala (Gropada), SKD Barokovlje, Društvo Slovencev miljske občine, KD Slovan (Padriče), KD Ivan Grbec (Škedenj), SKD Slavec (Ricmanje), SKD Grad (Bani), SKD Primorec (Trebče), SKD Tabor (Opčine), Godbeno društvo Nabrežina, KD Primorsko (Mačkolje), Skupina Foto Trst 80, KD Rovte-Kolonkovec, zbor Primorec-Tabor (Opčine-Trebče), KD Kraški dom (Repen), KD Vesna (Križ) in KD Valentin Vodnik (Dolina).

Poziv se glasi takole:

»Primorski dnevnik je po 46 letih rednega izhajanja v nevarnosti. Zaradi finančnega položaja Založništva tržaškega tiska grozi časopisu drastična redukcija, ki v številkah pomeni odpust 11 novinarjev in 38 tiskarjev, korektorjev, tipkaric in drugega osebja. S krčenjem nikakor ni zagotovljena bodočnost časopisa, ki bo vsekakor drastično ošibljen, kar pomeni, da ne bo mogel več izpolnjevati svoje osnovne vloge povezovalca in vsakdanje priče življenja Slovencev v Italiji. Obenem si na 12 straneh in s hudo skrženo skupino ljudi ne bo mogel več privoščiti poglobljenega pogleda v življenje matičnega naroda, v burno usodo Jugoslavije ter v dogajanje v Italiji in širšem svetu.

S podporo vseh Slovencev v Italiji, italijanskih sodržavljanov in z večjim razumevanjem italijanske države za specifičnost manjšinskega dnevnika, ki mora podpreti izhajanje Primorskega dnevnika, s solidarnostjo slovenskega naroda in države je treba preprečiti, da Primorski dnevnik usahne, saj bi z njim odmanjkal dober del slovenske pisane besede v Italiji. Zmanjkal pa bi tudi demokratičen glas, ki vsak dan opozarja na posebnost dežele Furlanije-Juljske krajine in sooblikuje njeno večnarodno in večkulturno podobo.

Zato izražamo solidarnost s prizadetimi uslužbenci, ki jim grozijo odpusti.

Obračamo se do italijanske države in njenih ustanov, da omogočijo življenje Primorskega dnevnika in pozivamo vse slovenske, politične, gospodarske in kulturne predstavnike, da učinkovito posežejo za čimprejšnjo rešitev krize Primorskega dnevnika.

Tri obvestila Sindikata slovenske šole

IZČRPANE LESTVICE

Na šolskem skrbništvu je razobesen seznam izčrpanih lestvic za poučevanje na slovenskih višjih srednjih šolah. Prosilci lahko vložijo prošnjo za poučevanje naštetih predmetov do 30. aprila.

Profesorji na teh lestvicah, ki že poučujejo, ostanéjo vključeni vanje z danimi točkami, lahko pa v istem roku predložijo novo dokumentacijo za višje točkovanje.

UČITELJI GLASBENE VZGOJE

S primerno diplomu lahko vložijo do 30. aprila prošnjo za poučevanje na eksperimentalni italijanski nižji srednji šoli glasbene smeri. Prošnji naj priložijo vso umetniško, didaktično in poklicno dokumentacijo.

PROFESORJEM GLASBENE IN TELESNE VZGOJE

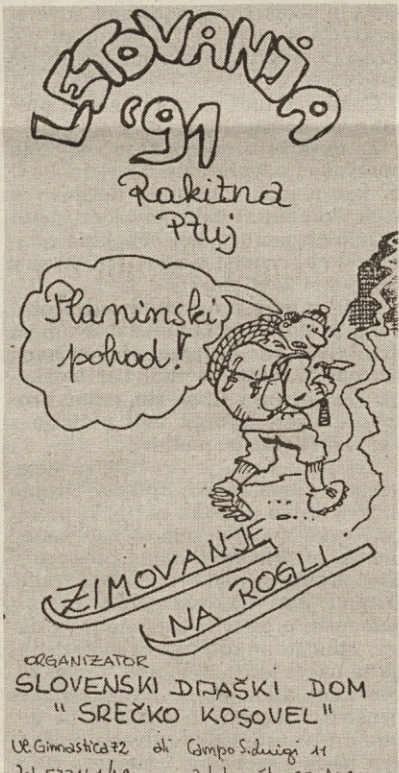
Profesorji, ki so uspešno opravili habilitacijo v izrednem roku ali natečaj in ki imajo 360 dni poučevanja na slovenskih nižjih in višjih srednjih šolah v predpisanih šolskih letih, se lahko udeležijo natečaja po naslovih, ki ga je razpisal deželni šolski skrbnik z odlokom dne 25. 7. 1990. Rok za prošnje zapade 18. aprila.

Podrobne informacije in potrebne obrazce dobite na sedežu SSS - Ul. Carducci 8/II, tel. št. 370301.

Tajništvo
Sindikata slovenske šole

Tudi letos dokaj pestra ponudba za slovensko mladino od 6. do 18. leta starosti

Na poletne počitnice z Dijaškim domom



Naslovna stran skromne, a simpatične in domiselno pripravljene brošure o letošnji ponudbi letovanj za mlade.

Smo na začetku pomladi, a vendar potekajo prav v tem času priprave naših ustanov in organizacij na letovanja, ki jih bodo mladi deležni v poletnem času. Tako bo Slovenski dijaški dom Srečko Kosovel letos edini prireditelj naslednjih počitniških pobud:

Za otroke od 6. do 12. leta starosti bo ponovil letovanje na Rakitni, in sicer od 20. junija do 4. julija. Za mlade od 12. do 18. leta bo tokrat na razpolago letovanje na Ptuju, in sicer od 1. do 16. julija. Temu letovanju bo sledil še planinski pohod po Pohorju in Kamniških Alpah, namenjen omejenemu številu naraščajnikov.

Za vse pobude poteka vpisovanje v Dijaškem domu (Ul. Ginnastica 72), vsak delavnik od 9. do 13. in od 14. do 18. ure. Vse morebitne informacije lahko dobijo zainteresirani še po telefonu na štev. 573141 in 573142.

Ker gre za pomembno iniciativo, ki zadeva naše mlade, pa tudi njihove starše, smo se v Dijaškem domu srečali z ravnateljem Edvinom Švabom in vzgojitelji Sonjo Babič, Marijo Senica in Walterjem Ukmarjem, od katerih smo dobili obširna pojasnila.

»Na Rakitno bodo šli tudi tokrat naši najmlajši. Gre za klimatsko zdravilišče,« nam je povedala Marija Senica, »ki je blizu soncu, zdravju, pa tudi zdravnikom. Mi smo se v tem kraju vedno zelo dobro počutili. Sem prihajajo sicer otroci s kroničnimi pljučnimi obolenji, bronhialno astmo, alergološkimi obolenji, rekonvalescenti po težkih operacijah, po akutnih vnetjih dihal in po nalezljivih boleznih. Zdravilišče sodeluje s strokovnjaki in zdravniki ljubljanskih zdravstvenih ustanov. Lahko si mislite, kako je takšen kraj, s takšno oskrbo, primeren tudi za naše otroke, ki se bodo naužili dobrega zraka, istočasno pa spoznali bogato rakitniško okolico,« nam je povedala in dodala, da bodo tudi letos obiskali razne zanimivosti v bližini Rakitne, pa tudi v Ljubljani. »Letos gremo na počitnice nekoliko prej, to pa zato, ker nam želi dom nuditi najboljše bivanjske in druge pogoje. Ravnatelj doma na Rakitni, nam je že pretekla leta organiziral zanimive izlete in ekskurzije in bo to pripravljeno storiti tudi letos.«

Mladinci od 12. do 18. leta bodo šli letos na Ptuju, kjer bodo prebivali v tamkajšnjem dijaškem domu (Dom učenec). Organizatorji so prepričani, da bo letovanje enkratno, saj se bodo mladi spoznali z lepotami in posebnostmi enega najstarejših slovenskih mest, od koder bodo lahko delali izlete v okolico, predvsem v Haloze, pa tudi do Varaždina in Čakovca. V domu bodo imeli na voljo - nam je povedala Sonja Babič - telovadnico, pred domom veliko dvorišče za igranje košarke, v bližini Ptuja pa so tudi zelo znane klimatske toplice. »Mislim, da se bodo na Ptuju naši mladi dobro počutili in da jim bo letovanje zelo prijetno.«

Letos bodo tudi že petič ponovili planinski pohod, tokrat po Pohorju in Kamniških Alpah. »Namenili smo ga mladim od 15 do 18 let starosti. Lahko se ga udeležijo tisti, ki bodo preživljali počitnice na Ptuju, pa tudi drugi,« nam je povedal Walter. »Lani smo imeli pohod na Julijce in Triglav, tokrat začenjamo transverzalo Pohorje - Karavanke. Letos bomo opravili pot preko Pohorja do Kamniških Alp. Vse bo potekalo v spremstvu dveh vzgojiteljev, večjih planincev in pod okriljem in s sodelovanjem Slovenskega planinskega društva, ki nam bo nudilo vso pomoč, tako glede planinskih izkaznic, urejevanja bivanja v kočah in podobnega.

Akcije za vpisovanje za letošnja letovanja bodo potekale tudi na vseh šolah na Tržaškem in tudi Goriškem. Vzgojiteljica Mirjam Maver je ob pomoči mladih izdelala zelo lep in privlačen depliant, ki ga bodo v različnih barvah razdelili vsem šolam. Depliant ponuja izčrpen pregled o tem, kako in kje bodo potekala letošnja letovanja, kdo jih bo vodil in druge informacije.

»Se to zapišite, da bomo imeli za letovanje na Ptuju s seboj tudi kuharice s Ptuja, ki bodo prišle še prej k nam na prakso, da se naučijo pripravljati jedi, ki bodo vsem najbolj všeč,« nam je povedala Sonja.

Lahko torej zapišemo, da se našim mladim resnično obetajo lepe počitnice, pa naj bodo te na Rakitni, na Ptuju ali pa na planinskem pohodu. V pripravi pa je tudi zimovanje na Rogli, a o tem bomo zapisali kaj več, ko bomo bliže zimskemu času.

NEVA LUKEŠ

Odgovor ministra za javna dela sen. Spetiču

ANAS bo postavil dvojezične smerokaze

Z načelnega vidika bi moralo biti vprašanje postavljanja dvojezičnih smerokazov na cestah, ki v tržaški pokrajini vodijo iz ali v tržaško luko oziroma proti mejnim prehodom z Jugoslavijo, pozitivno rešeno. Vsaj tako bi sklepali po odgovoru, ki ga je ministrstvo za javna dela poslalo sen. Stojanu Spetiču. V dopisu, ki nosi datum 4. april 1991, pristojni zagotavljajo, da bo državno podjetje za upravljanje cest Anas čimprej poskrbelo za postavitev »dvojezičnih smerokazov na cestnem omrežju kraške planote«. Prej, kot omenja kratki dopis, pa mora vladni komisar opraviti birokratske obveznosti, ki so v njegovi pristojnosti (podjetje Anas bo namreč postavljalo smerokaze na osnovi ustreznega obvestila s strani vladnega komisarja).

Gre za vprašanje, ki se vleče že dolgo let in na katero tudi naš dnevnik stalno opozarja. Senator Stojan Spetič je vprašanje, na katerega je ministrstvo za javna dela odgovorilo pred nekaj dnevi, naslovil pred tremi leti. V vprašanju sen. Spetič ugotavlja, da so v tržaški pokrajini v teku dela, s katerimi bodo izpopolnili avtocestno omrežje v smeri tržaškega pristanišča in mejnih prehodov z Jugoslavijo. Zato so v načrtu tudi vhodi in izhodi z avtoceste s smerokazi, na katerih so označeni kraji, kamor vodijo ceste. Med temi kraji so, pravi Spetič, posamezne vasi in občine, ki imajo tako italijansko kot slovensko ime, ki jih uporabljajo tako domačini in prebivalci z onstran meje; poznajo in uporab-



ljajo pa jih tudi krajevne uprave, med katere sodi tudi Pokrajina Trst, ki uporablja tudi slovenske oznake v svoji toponomastiki.

Zato je Stojan Spetič že pred tremi leti spraševal ministra, če ni po njegovi presoji umestno, da bi podjetjem, ki so jih zadalžili za razna dela, dali ustrezna navodila glede slovenskih smerokazov. Po senatorjevem mnenju bi morali neobhodno potrebne dvojezične smerokaze postaviti pri avtocestnih vstopih in izstopih na Krasu in v mestnem predmestju, kjer potekajo gradbena dela.

Spodbuden znak, da se bodo obljube o postavitvi dvojezičnih smerokazov začele uresničevati, je bil dan 11. septembra lani, ko je ob otvoritvi odseka hitre ceste od Sv. Ane do Lakotiča na smerokazih našla mesto tudi oznaka »Dolina«, kot prica slika D. Križmančiča.

Pogovor z vodjo prostovoljne gasilske skupine v Zgoniku Požrtvovalno delo za učinkovitejšo ekološko zaščito našega teritorija

Obilne padavine v prejšnjem tednu so po dolgem sušnem obdobju blagodejno namočile kmetijske površine in tako bodo ob toplih pomladanskih žarkih hitreje vzkliji zgodnji posevki. Pošteno so si oddahnili tudi gasilci in gozdni čuvaji, saj so bili na Krasu požari suhljadi in gozdnega podrastja skoraj na dnevnem redu.

V zgoniški občini že tri leta obstaja in deluje prostovoljna gasilska skupina, ki je imela marca meseca polne roke dela. Vodja skupine Bruno Pegan takole pripoveduje o opravljenih poslih: »Nekaj dni smo res bili stalno na preži in smo tudi aktivno posegli pri gašenju požarov pri Zgoniku, Trnovci in Repniču. Fantje so se dobro odrezali in so bili kos svoji nalogi.«

Bi mogoče поблиže predstavili svojo skupino in opisali, kako steče poseg po prvem alarmnem klicu.

»Gasilska enota šteje trenutno v zgoniški občini 55 članov, ki so se prostovoljno prijavili in dobili potrebno zaščitno opremo oziroma pripomočke

za gašenje ognja. Pristojni smo za gašenje le na občinskem območju in le v izjemnih primerih nas lahko pokličejo tudi v druge kraje tržaške pokrajine. Ko kje zagori, sproži alarm koordinacijska enota deželne gozdne službe in takoj telefonsko pokličejo tri člane naše skupine, mi pa nato poiščemo druge sodelavce. V nekaj minutah se tako lahko zberejo razpoložljivi prostovoljci, ki se nato s terenskim vozilom odpeljejo na kraj požara za učinkovit poseg.«

Če je kdo od gasilskih prostovoljcev ob pozivu v službi, se lahko oddalji od delovnega mesta in je predvidena kakšna odškodnina?

»Zaenkrat zakon še ne določa, da bi prostovoljec lahko zapustil službo, vendar pa se bodo verjetno v bližnji bodočnosti stvari spremenile. Za gašenje požarov je predvidena tudi denarna nagrada, ki pa jo izplačujejo z veliko zamudo in po treh letih smo prejeli komaj prva nakazila.«

Pred kratkim ste ustanovili tudi službo za civilno zaščito.

»Da, sestavlja jo isto osebje, ki že sodeluje pri prostovoljni gasilski skupini. Zanimivo je, da je za potrebe civilne zaštite možno zapustiti delo in plačajo le izgubljene ure med delovnim urnikom, medtem ko so vsi drugi posegi brezplačni.«

V sodelovanju z občinsko upravo in krajevnimi društvi ste se lotili tudi čiščenja kalov, v prizadevanjih, da bi primerno valorizirali krajevne naravoslovne značilnosti.

»Imeli smo štiri delovne akcije, ki so bile dobro obiskane. Skoraj v celoti smo očistili okolico kala R'kickenca med Saležem in Koludrovco, tako da bodo lahko sanirali tudi vodno dno in dodali ilovico za povečanje neopustnosti tal.«

Katera je osnovna vzpodbuda, da toliko domačinov sodeluje pri teh prostovoljnih službah in delovnih akcijah?

»Povsem naravno je, da je v prvi vrsti domačinom pri srcu obvarovanje lepega in zdravega okolja. Le domačin ima določeno občutljivost, da obvaruje ekološke vrednote in ni mu žal, če to terja žrtve in samoodpoved. Te usluge smo moralno dolžni nuditi celotni naši skupnosti.«

B. S.

Posvet o uporabljanju bakra v gradbeništvu

V torek, 23. t. m., bo v kongresnem središču na Tržaški pomorski postaji celodnevni strokovni posvet na temo »Baker v gradbeništvu«. Študijsko srečanje prireja Italijanski inštitut za baker pod pokroviteljstvom Italijanskega termotehničnega združenja ter Tržaške zbornice inženirjev v sodelovanju s strokovnim združenjem tržaških geometrov in gradbenikov. Na srečanju bodo sodelovali izvedenci vsedravnega in celo mednarodnega slovesa ter prikazali, katere so najnovejše in najuspešnejše možnosti in tehnike uporabljanja bakra v gradbeništvu.

Prireditelji so z vabilom na posvet objavili daljše tiskovno poročilo, v katerem med drugim poudarjajo, da je Italija druga proizvajalka bakrenih polizdelkov v Evropi, kakor je tudi med prvimi v svetu, in to kljub temu, da nima tovrstnih rud. Pri tem velja omeniti, da kar 40 odstotkov surovine pridobivajo z reciklažo.

Podobno kot v drugih vaseh

V Križu zahtevajo jusarske volitve

Odbor za zaščito Križa je formalno zahteval čimprejšnje volitve za izvolitev vaškega jusarskega odbora. Njegova delegacija je na včerajšnji seji zahodnokraškega rajonskega sveta izročila predsedniku Renatu Busetti ju ljudsko peticijo, s katero skoraj dvesto domačin in domačinov uradno zahteva jusarske volitve. Busetti bo to zahtevo, ki jo je soglasno osvojil rajonski svet, posredoval občinski upravi in predvsem izrednemu komisarju, ki upravlja jusarsko imovino.

V Križu upajo, da bodo jusarske volitve že prihodnje leto, saj je postopek za letošnje volitve že stekel pred časom. Volitve v nekaterih vaseh tržaške občine bodo kot znano v nedeljo, 26. maja. Iz seznama vasi, ki smo ga objavili včeraj, je odpadel Prosek, kjer so jusarski odbor izvolili leta 1986, sedaj ga bodo pa obnovili. V tem seznamu pa so pristojna telesa precej nepričakovano vključila tudi Kontovel, čeprav baje ni nihče izmed domačinov uradno zabil za volitve. Čas za vložitve volilnih oziroma kandidatnih list zapade 2. maja, z današnjim dnem pa bi morala prefektura razobesiti plakate, ki seznanjajo volilne upravičence o namenu in o poteku majskih volitev.

DSL kritizira določila o zdravstvenih ticketih

Nova zakonska določila o tako imenovanih zdravstvenih ticketih so slabša od prejšnjih, saj bodo po vsej verjetnosti še povečala težave oskrbovancev in s tem poslabšala celoten sistem javnega zdravstva. Tako so povedale tržaška občinska svetovalka DSL Ester Pacor ter tržaški rajonski svetovalki DSL za Sv. Jakob Claudia Ponti in za Staro Mitnico Mariolina Brattoni na tiskovni konferenci, ki so jo včeraj priredile na tržaškem sedežu agencije ANSA. Predstavnice DSL so opozorile, da naj bi po novi zakonodaji pri oprostitvah plačanja zdravil in zdravstvenih storitev ne upoštevali več višine dohodkov pacientov, ampak njihove bolezni. Po mnenju DSL je ta kriterij zgrešen, saj bi se lahko zgodilo, da bi na tak način bogatemu upokoju priznali olajšave, ki jih ne bi mogel uživati brezposeln.

Tržaška DSL je sklenila, da bo izvedla obsežnejšo informacijsko akcijo, s katero bo opozorila tukajšnjo javnost na nesprejemljive plati nove zdravstvene zakonodaje. S tem namerava izvajati tudi pritisk na deželno upravo, kateri nova zakonodaja priznava možnost soodločanja tudi pri izvajanju novih določil o zdravstvenih ticketih.

Za zapahi razpečevalec

V okviru akcije za preprečevanje uživanja in razpečevanja mamil so karabinjerji iz lstrske ulice aretirali včeraj zjutraj 39-letnega Leonarda Alagna, ki stanuje v Ulici S. Pelagio na Greti in je že imel opravka s pravico. Na muhi so ga moške postave imeli že dalj časa, včeraj pa so se odločili, da preiščejo njegovo stanovanje. Tam so res odkrili 10 gramov hašiša, gram heroína in več zlatih predmetov, za katere sumijo, da so plen tatvin in da jih je Alagna preprodal. Na proces čaka v zaporu.

Na pobudo DSL in Zelenih golobice v devinsko-nabrežinski občini

V Vižovljah živahna razprava o razvoju Sesljanskega zaliva

V torek zvečer sta svetovalski skupini DSL in Zelenih golobice v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu organizirali v konferenčni dvorani športnega centra v Vižovljah zelo obiskano javno razpravo o načrtih za turistični razvoj Sesljanskega zaliva. Uvodno poročilo je podal načelnik svetovalske skupine komunistov-DSL Giorgio Depangher, ki je publiko predstavil zapleteni upravni iter v zvezi s Sesljskim zalivom. Poudaril je, da so se opozicijske stranke v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu stalno upirale načrtom družbe Finsepol, ker so menile, da je načrt arhitekta Piana neustrezen za naravovarstvene značilnosti zaliva. Pravilnost tega stališča je po njegovem dokazal tudi razveljavitveni ukrep ministra Facchiana.

Svetovallec zelenih Alessandro Sgambati je ostro kritiziral zadržanje devinsko-nabrežinskih uprav, ki so po njegovem nekritično podpirale interese družbe Fintour. Sgambati je nato s pomočjo diapozitivov prikazal škodo, ki bi jo naravnemu okolju v Sesljskem zalivu povzročila gradnja turističnih objektov, ki jih je načrtoval arhitekt Piano.

V razpravo je posegel tudi novi devinsko-nabrežinski župan Rino Caldi, ki je odločno branil načrte družbe Fintour in postopanje občinske uprave. Caldi je med drugim izjavil, da »katerikoli poseg v Sesljskem zalivu, bi bil boljši od nobenega posega«. Caldi je menil, da je ukrep ministra Facchiana sad nenačelnega dela, ki ga je v deželi opravil nadzornik za spomeniško varstvo Valentino.

Svetovallec komunistične skupine-DSL Ivan Širca je opozoril, da družba Fintour še ni objavila nobenega ekonomskega načrta o tem, kako namerava uresničiti turistične dejavnosti v Sesljskem zalivu. Deželni predsednik WWF Dario Predonzan pa je opozoril na nedopustno ravnanje deželne uprave, ki odklanja vsedravnega zakone, in še posebej zakon Galasso, ki ščiti naravno okolje. (w)

Hitra pomoč reševalcev RK preprečila smrt narkomana

Hitri poseg policijskih agentov in reševalcev RK je včeraj preprečil, da bi zaradi prevelike količine droge umrl 22-letni narkoman Stefano Abbondanza, ki stanuje na Proseku št. 119. Agenti so ga našli na pločniku v Ulici dell'Orologio, kjer je obležal v nezavestnem stanju. Obkrožala ga je gruča ljudi, med katerimi je bil tudi njegov 28-letni prijatelj Pierluigi Arena iz Ul. F. Severo 70, ki je zaradi posesti mamil imel že večkrat opravka s pravico. Tudi on se ni počutil najbolje, tako da so z rešilcem RK oba prepeljali v glavno bolnišnico. Tam so jima zdravniki vbrizgnili zdravilo, ki v trenutku nevtralizira smrtno nevarne učinke prekomerne doze heroína. Že po nekaj urah sta oba zapustila bolnišnico.

Policiji je Arena povedal, da sta si malo pred 13. uro kupila v lekarni brizgalici, nato pa šla v Ulico dell'Orologio blizu Starega mesta, kjer sta se v veži nekega poslopja drogiral. Takoj nato je bilo Abbondanza slabo in je padel v komo. Prevelika doza heroína namreč učinkuje tako, da ohromi dihalne centre in človek praktično preneha dihati. Na vprašanje agentov, kje in kako sta si priskrbeli mamilo, pa je Abbondanza odgovoril na skrajno neresen in za agente nič kaj koristen način.

Stefano Abbondanza se je vsekakor rešil najhujšega, ni pa tako bilo z drugimi tržaškimi narkomani, ki jih posebno čisti heroin, verjetno jugoslovanskega izvora, ubija kot muhe. Samo letos jih je namreč umrlo že deset.

Naivna upokojenka nasedla skrajno premetenemu lopovu

Kljub opozarjanju sredstev javnega obveščanja in nekaterih specializiranih televizijskih oddaj (med njimi naj omenimo serijo novinarja Lubrana, ki že več let skuša razkrinkati najrazličnejše oblike goljufij), se vedno znajde žrtev, ki klone premetenosti iznajdljivih lopovov.

To je žal na lastni koži spoznala tudi 61-letna tržaška upokojenka Anna Vascotto, ki stanuje na Trgu Libertà 6. Predvčerajšnjim se je na vratih njene stanovanja zgledal 40-45 let star možki, srednje postave, okroglega obzora, oblečen v kavbojke, ki je Vascottovi sporočil, da si zaradi popravilnih del mora ogledati njena okna. Tat je bil premeten, kajti na poslopju so res v teku vzdrževalna dela, tako da Vascottova ni imela dvomov: »delav-

† Nenadoma nas je zapustil naš dragi mož, oče, nono, brat in stric

Riccardo Zidarič (ŽARKO)

Pogreb dragega pokojnika bo danes, 11. t. m., ob 13. uri iz tržiške bolnišnice v šempolajsko cerkev.

Žalostno vest sporočajo žena Marica, sin Boris in hči Neva z družinama, brat Rudi in drugo sorodstvo.

Šempolaj, Repnič, 11. marca 1991

Ob nenadni izgubi dragega očeta in tasta izreka pevcema Borisu in Edi najgloblje sožalje

MePZ Rdeča zvezda

Ob boleči izgubi dragega Žarka Zidariča izreka globoko sožalje družini in svojem

SKD Vigred

Ob smrti Žarka Zidariča izreka najgloblje sožalje prizadetim svojcem

ŠK Kras

Ob izgubi dragega očeta izrekajo iskreno sožalje Sonji, Sereni, Suzani in družini

otroci, starši in učiteljici ter neučno osebje otroškega vrtca v Trebčah.

Sožalju se pridružuje tudi osnovna šola.

Učenci in osebje srednje šole Srečko Kosovel izrekajo Sari iskreno sožalje ob izgubi dragega očeta.

Ob izgubi dragega očeta izrekajo iskreno sožalje Sari, Sonji, Sereni in družini

otroci, starši in vaditelji folklorne skupine iz Trebč.

Ob boleči izgubi dragega moža in očeta izreka članici Giuliani Ciuch in hčerkam iskreno sožalje

TPK Sirena

Po pripovedi njene 28-letne hčerke naj bi jo pri ilegalnem prestopu meje zajela slabost

Pod Socerbom brezuspešno iskali Šrilančanko

O Manickam Kandiah, 51-letni državljaki Šrilanke, ki naj bi se po pripovedi 28-letne hčerke Sathimalar izgubila v gozdovih nad Dolino, ni ne duha ne sluha. Dolinski karabinjerji so jo še v noči med torkom in sredo s pomočjo gorske reševalne službe iskali po pobočju hriba, ki se raste za ob meji pod Socerbom gradom do obronkov Malega Krasa. Včeraj so začeli z iskanjem že v zgodnjih jutranjih urah, žal pa ženske, ki naj bi ilegalno prestopila italijansko-jugoslovansko mejo s skupino sozdravljavljav, niso našli. Ni sledu niti o ostalih pribežnikih iz Šrilanke.

Edina priča dogodka je 28-letna hčerka pogrešane Sathimalar Kandiah, kateri je v torek popoldne uspelo priti do

prvih dolinskih hiš. Tu so ji domačini nudili prvo pomoč, saj je bilo dekle po večurnem tavanju po gozdu vidno izčrpano. O dogodku so takoj obvestili dolinske karabinjerje in dekle pospremili do kasarne v Prebenegu. Nato se je začelo iskanje Šrilančanke, ki naj bi se po hčerkinem pripovedovanju ustavila na poti, ker jo je zajela slabost. Ob tem so se izkazali tudi domačini, ki so se s karabinjerji udeležili iskanja po hribu in ponudili svojo pomoč mlademu dekletu. Brezplodno je bilo tudi sodelovanje karabinjerjev z jugoslovanskimi miličniki. Včeraj pa so Sathimalar Kandiah izročili jugoslovanskim obmejnim oblastem, ker je ilegalno prestopila državno mejo. (dam)

prvih dolinskih hiš. Tu so ji domačini nudili prvo pomoč, saj je bilo dekle po večurnem tavanju po gozdu vidno izčrpano. O dogodku so takoj obvestili dolinske karabinjerje in dekle pospremili do kasarne v Prebenegu. Nato se je začelo iskanje Šrilančanke, ki naj bi se po hčerkinem pripovedovanju ustavila na poti, ker jo je zajela slabost. Ob tem so se izkazali tudi domačini, ki so se s karabinjerji udeležili iskanja po hribu in ponudili svojo pomoč mlademu dekletu. Brezplodno je bilo tudi sodelovanje karabinjerjev z jugoslovanskimi miličniki. Včeraj pa so Sathimalar Kandiah izročili jugoslovanskim obmejnim oblastem, ker je ilegalno prestopila državno mejo. (dam)

Obnovljena gostilna v Ricmanjih



Zaradi nerednega izhajanja našega dnevnika moramo z zamudo zabeležiti, da so v Ricmanjih odprli obnovljeno Kuretovo gostilno. Lokal je preprosto, a zelo okusno urejen po zamisli Borisa Kureta in njegove mame Zdenke, ki je bila dolga leta prvi "steber" gostilne in še danes neumorno in prijazno streže odjemalcem, pri čemer ji pomaga mlada Vesna (vse tri vidimo na zgornji sliki). Tako Zdenki, dolgoletni naročnici našega dnevnika, kot Borisu, našemu občasnemu sodelavcu, čestitamo ob delovnem uspehu.

Tekst in foto Mario Magajna.

V Škednju lepa razstava starih domačih predmetov

"Pogled v preteklost" je KD Ivan Grbec poimenovalo razstavo, ki so jo prejšnji teden odprli v društveni dvorani domačega društva v Škednju. Bil je to dogodek, ki je privabil, lahko za- pišemo, stare in mlade, ki so si želeli ogledati različne predmete, ki so bili nekđaj v uporabi in nas danes spomi- njajo na preteklost ter povezujejo na čase, ki pa so tudi delček naše zgodo- vine.

Razstavo, ki obsega kar 170 predme- tov - kose perila, zaves, prte, razgled- nice, stare šivalne stroje, mlinčke za kavo, svetilke, dele pohištva, ure, sli- ke, ogledala, likalnike, knjige in do- kumente itd. - je s kratkim pozdravom odprla predsednica društva Ivan Gr- bec Devana Černic, ki je med drugim poudarila, da je društvo želelo z njo pri starejših obuditi spomine in ovred- notiti njihovo delo, mladim pa nuditi priložnost, da spoznajo, kako so živeli njihovi predniki in tako k razmišlja- nju, kako je šla pot do današnjega udobja.

Lep program je popestrila priredi- tev, v kateri so sodelovali trije mladi godci na diatonične harmonike: Mitja Kordarin, Marina Vežnaver in Denis Novato, ki obiskujejo šolo za diatonič- no harmoniko prof. Zorana Lupinca pri društvu Fran Venturini pri Domju ter so se predstavili na začetku in na koncu programa posamično in skupno z vrsto veselih polk in valčkov, in ok- tet mladih pevk istega društva, ki so se, pod vodstvom Suzane Žerjal, pred- stavile s programom šestih pesmi - med temi italijanske ter nemške pes- mi, prevedene v slovenščino in še češ- ke pesmi "Tancuj, tancuj". Na kratko lahko zapišemo, da smo poslušali tri obetavne mlade harmonikarje, ki se uspešno spoprijemajo z diatonično harmoniko, in mlade pevke, ki so za- čele peti najprej v otroškem zboru, nato v mladinskem, sedaj še v dekliški skupini in to s tako lepim in ubranim petjem, da jim lahko samo zaželimo še nadaljnjo srečno pot. Dekliška skupi- na se bo predstavila tudi na letošnji pevski reviji Primorska poje in sicer v Ilirski Bistrici.

Priporočamo vsem, ki si razstave še niso ogledali, da to storijo in da se spomnijo na stare predmete, ki jih hranijo doma in bi na takšno razstavo - nekateri smo zasledili celo delovno knjižico iz leta 1829, atomski lonec iz leta 1870 in več kot sto let staro poso- do za vodo in še druge predmete - prav gotovo spadali. (nl)

kino

ARISTON - Dvorana rezervirana. Jutri: 17.00, 22.00 Cyrano de Bergerac, r. Jean Paul Rappeneau, i. Gerard Depardieu. EXCELSIOR - 17.30, 22.15 Amleto, r. F. Zeffirelli, i. Mel Gibson, Glenn Close. EXCELSIOR AZZURRA - 18.00, 22.00 Risveglio, i. Robert De Niro. NAZIONALE I - 15.30, 21.45 Balla coi lupi, r.-i. Kevin Costner. NAZIONALE II - 16.15, 22.15 Rischiose abitudini. NAZIONALE III - 16.30, 22.15 Misery non deve morire, r. Bob Reiner, i. James Caan. NAZIONALE IV - 16.30, 22.15 Brian di Nazareth. GRATTACIELO - 16.00, 22.15 Senti chi parla II., i. John Travolta. MIGNON - 16.00, 22.15 Zio Paperone alla ricerca della lampada perduta, prod. Walt Disney. EDEN - 15.30, 22.00 Giochi erotici a corpo grosso, porn., □□ CAPITOL - 16.30, 22.00 Mamma ho perso l'aereo, i. Joe Pesci. LUMIERE - 16.30, 22.15 Mediterraneo, r. Gabriele Salvatores, i. Diego Abatan- tuono, Claudio Bigagli. ALCIONE - 17.00, 22.00 Volere volare, r.-i. Maurizio Nichetti.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Eugene O'Neill

Dolgega dneva potovanje v noč

Režija Dušan Jovanović

DANES, 11. t. m., ob 16. uri - Abonma RED H — ob 20.30 - Abonma RED E — JUTRI, 12. t. m., ob 16. uri - Abonma RED E — ob 20.30 - Abonma RED K — V SOBOTO, 13. t. m., ob 20.30 - Abonma RED F — V NEDELJO, 14. t. m., ob 16. uri - Abonma RED G — V PONEDELJEK, 15. t. m., ob 20.30 - Abonma RED D

gledališča

GLEDALIŠČE VERDI

Operna sezona 1990/91

Nocoj ob 20. uri (red F) ponovitev Do- nizettijeve opere DON PASQUALE. Gostuje gledališče La Fenice iz Benetk, režija Patrizia Gracis, scenografija Lauro Crisman, direktor Roberto Abbado. Ponovitev jutri ob 20. uri (red E). Predstave bodo trajale do 16. t. m. Pro- daja vstopnic pri osrednji blagajni gleda- lišča Verdi.

GLEDALIŠČE ROSSETTI

Od 16. do 21. t. m. bo na sporedu delo M. Ayme MASSIBILLI z Arturo Brac- hettijem. V abonmaju odrezek št. 2 B. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagaj- ni v Pasaži Protti. Nocoj ob 20.30 premierska predstava GLI ATTORI LO FANNO SEMPRE s ko- mikom Ginom Bramierijem. Režija Piet- ro Garinei. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Popust za abonente.

LA CONTRADA

Gledališče Cristallo

Nocoj ob 20.30 ponovitev predstave Mina Belleia LA VITA NON E' UN FILM DI DORIS DAY. Režija Mino Bel- lei, scenografija Gianfranco Padovani. V glavnih vlogah nastopajo Mino Bellei, Marisa Mantovani in Gianna Piaz.

Gledališče Ul. Ananjan

Jutri ob 20.30 bo na sporedu predsta- va izven abonmaja IL VENTO DELLA STEPPA RACCONTA Onoria Disetteja v izvedbi skupine I Commedianti. Ponovitvi 13. in 14. aprila.

Gledališče Miela

Jutri ob 21. uri bo gostovala goriška gledališka skupina »Terzo Teatro« s far- so Daria Foja NON TUTTI I LADRI VENGONO PER NUOCERE. Režija Ma- uro Fontanini. Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

čestitke

Dne 28. marca je na univerzi v Ljub- ljani diplomiral v arhitekturi PAOLO STAREC. Mnogo uspeha mu želijo nono, nona, stric Silvij, Emi in Dean.

včeraj - danes

Danes, ČETRTEK, 11. aprila 1991
STANISLAV

Sonce vzide ob 6.27 in zatone ob 19.45 - Dolžina dneva 13.18 - Luna vzide ob 4.38 in zatone ob 16.10.

Jutri, PETEK, 12. aprila 1991

LAZAR

PLIMOVANJE DANES: ob 2.48 naj- nižja -30 cm, ob 8.33 najvišja 24 cm, ob 14.26 najnižja -37 cm, ob 20.49 najvišja 47 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15,6 stopinje, zračni tlak 1026,3 mb, na- rašča, brezvetrije, vlaga 70-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 10,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Amerigo Ladi Cecotto, Manuele Duse, Deborah Mosole, Axel Mancosu, Andrea Schiaulini, Caterina Giannini, Valentina Sgura, Jacopo Gan- dini, Camilla Turco, Matthew Andrea Grosicka.

UMRLI SO: 80-letni Mario Paoluzzi, 75-letni Giuseppe Carone, 77-letni Fran- cesco Marostica, 83-letni Pietro Antonio Cella, 25-letna Monica Bernardi, 35-letni Antonio Covolo, 80-letna Anna Zeleznik por. Iretnich, 78-letna Regina Turcovig, 63-letna Licia Leoni, 71-letni Giovanni Battilana.

SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 8.
do sobote, 13. aprila 1991

Normalen urnik lekarn: 8.30 -13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg Goldoni 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Flavia 89 (Žavljje). ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte do 19.30 do 20.30

Trg Goldoni 8, Ul. Revoltella 41, Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Flavia 89 (Žavljje). ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 20.30 do 8.30

Ul. Tor S. Piero 2.
INFORMACIJE SIP 192.

SLUŽBA KZE

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL
NA DOM TEL. 350505

URAD ZA INFORMACIJE KZE

Urad za informacije KZE deluje ob po- nedeljka do petka ob 8. do 13. ure - tel. 573012

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba ob 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praz- nična od 8. do 20. ure.

Ob rojstvu male

NASTJE

čestitamo Paulu, Darki in Omarju,
novorojenki pa želimo vso srečo

člani TFS Stu ledi

Na kemijski fakulteti tržaške uni-
verze je z odliko diplomiral

SANDI SLAMA

Ob tem pomembnem življenjskem
mejniku mu toplo čestitajo sorodniki
in prijatelji.

izleti

Borci, aktivisti in deportiranci iz Ba-
zovice organizirajo prevoz z avtobusi na
veliko proslavo osvobodilne fronte in 50.
obletnico vstaje slovenskega naroda dne
27. aprila na Trgu republike v Ljubljani.
Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Vpisovanje
pri Stanku Vodopivcu, tel. št. 226133 ali
v prostorih TPZ ob 10. do 12. ure vsak
torek in petek.

Zveza upokojencev CGIL iz Nabreži-
ne organizira v nedeljo, 14. aprila, enod-
nevni izlet v Pazin (Poreč). Informacije
tel. 200036 ob uradnih urah.

Društvo naravoslovcev in tehnikov
T. Penko prireja v nedeljo, 14. t. m., stro-
kovno vodeno ekskurzijo na ljubljansko
Barje. Naravne znamenitosti bosta prika-
zala geolog univerzitetni profesor dr.
Rajko Pavlovec in botanik dr. Andrej Se-
liškar. Zbirališče ob 8.30 pred spomeni-
kom padlim v NOB na Opčinah, oziroma
ob 10. uri pred hotelom Mantova na Vr-
hniki. Kosilo iz nahrbtnika. Prevoz z las-
tnimi sredstvi. Vabljeni!

Društvo slovenskih upokojencev v
Trstu obvešča, da so še na razpolo-
proste mesta za izlet 17. aprila v Padovo.
Interesente naprošamo, da se v nasled-
njih dneh vpišejo na sedežu v Ul. Cice-
rone 8.

Združenje aktivistov in invalidov
NOB, Krut in Društvo slovenskih upo-
kojencev v Trstu obveščajo, da je še ne-
kak prostih mest za enotedensko bivanje
v Moravskih Toplicah. Vpisovanje in in-
formacije na sedežu organizacij v Ul. Ci-
cerone 8/b. Tel. 360324.

prispevki

Namesto cvetja na grob Anice Pertot
daruje Marjan Starc 20.000 lir za ŠD
Kontovel.

V spomin na Ivana Bana (Batica) daru-
je Stana Buda 20.000 lir za vzdrževanje
spomenika padlim na Proseku.

Nosilci krste gospe Kristine Grgič daru-
jejo 100.000 lir za odkup sedeža Sklada
Mitje Čuka.

V spomin na Kristino Grgič darujejo
Genia, Bruno in Nerina 10.000 lir za po-
pravo cerkve sv. Jerneja.

Ob 2. obletnici smrti drage Milly daru-
je Katty z družino 50.000 lir za knjižnico
Pinko Tomažič in tovariši ter 50.000 lir
za gradnjo novega Ljudskega doma na
Opčinah.

Ob priliki razdeljevanja izkaznic
VZPI-ANPI Trebče darujejo Albert Žer-
jal 5.000 lir, Livio Malalan 5.000 lir, Bru-
no Kalc 15.000 lir, Fani Kokoravec 10.000
lir, Nardo Kralj 10.000 lir, Ivanka Kralj
5.000 lir, Rudolf Kralj 5.000 lir, Francko
Kralj 5.000 lir, Ivan-Miče Malalan 40.000
lir, Emil Čuk 10.000 lir, Olga Stückler
25.000 lir, Aleksander Kalc 5.000 lir in
Lucijan Malalan 15.000 lir za sekcijo
VZPI-ANPI Trebče.

V spomin na predragega Fajota daruje
Dragica Blažević 50.000 lir za TFS Stu
ledi.

V spomin na dragega prijatelja Fajota
daruje Stojan Petaros 50.000 lir za TFS
Stu ledi.

V isti namen darujeta Mario in Marija
Petaros 20.000 lir za TFS Stu ledi.

V spomin na prijatelja Fajota darujeta
Alda in Sergij Sancin 30.000 lir, Damjana
in Franko Pregarc 30.000 lir, Giorgio Mo-
čilnik 50.000 lir, Mirjam in Guido Rado-
vič 30.000 lir, Laura Cunja 10.000 lir, Mo-
nika Sulli 10.000 lir, Ana Kermolj 10.000
lir in Devan Cesar 10.000 lir za TFS Stu
ledi.

V spomin na Stanislava Križmarna daru-
jejo Laura, Tanja, Paola, Marina, Franca,
Katja in Dario 80.000 lir za Sklad Mitje
Čuka.

V spomin na Ludmilo Berginc darujeta
Anica in Silva Mesesnel 50.000 lir za
Društvo slovenskih upokojencev.

Namesto cvetja na grob Vide Slokar
darujejo Bruna, Anica in Ivan 30.000 lir
za pevski zbor Milan Pertot.

Namesto cvetja na grob Antona Miliča
darujejo Bruna, Anica in Ivan 30.000 lir
za Mladinski pevski zbor Prosek.

V spomin na Sergija in Gabrijla Husuja
daruje Karlo Pertot 50.000 lir za FS Pri-
morje.

V spomin na Rozalijo Seražin daruje

Rožica Počkar 30.000 lir za Zadržni cen-
ter za socialno dejavnost.

V spomin na Janeza Antoniča darujeta
Marija in Pepi Prašelj 20.000 lir za SKD
Cerovlje-Mavhinje.

menjalnica

TUJE VALUTE			10. 4. 1991		
	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST		FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1241,—	1200,—	Japonski jen	9,154	8,70
Nemška marka	742,50	735,—	Švicarski frank	876,38	865,—
Francoški frank	219,38	216,—	Avstrijski šiling	105,14	104,—
Holandski florint ...	658,85	650,—	Norveška krona	190,87	185,—
Belgijski frank	36,098	34,50	Švedska krona	205,55	200,—
Funt šterling	2216,65	2175,—	Portugalski eskudo .	8,50	7,50
Irski šterling	1983,75	1950,—	Španska peseta	12,019	11,—
Danska krona	193,64	188,—	Avstralski dolar	974,90	920,—
Grška dragma	6,839	6,20	Jugoslov. dinar	—	60,—
Kanadski dolar	1075,50	1020,—	ECU	1530,95	—

BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Tel.: Sedež 040/67001
Agencija Domjo 831-131
Agencija Rojan 411-611
Filiala Cedad 0432/730-314

Twin Peaks, Beatiful ali magični fiction

Fiction? Kaj je to? Kako tuje in kako skrivnostno zveni ta beseda. In res je po rezultatih vsedrjavne ankete, ki so jo izvedli v okviru festivala Umbriafiction, ta beseda kar 76 odstotkom anketirancem popolnoma neznan, medtem ko so ostali pravilno odgovorili, da predstavlja ta »magična« beseda filme, v glavnem popularne (in populistične) nanizanke ali nadaljevanke, ustvarjene za televizijo. In torej spadajo pod »fiction« osladne nadaljevanke, katerim ni videti ne konca na kraju, kot Beautiful, Quando si ama, Topazio ali pa recimo Twin Peaks, ki je v zadnjih mesecih priklenila pred televizijski ekran milijone gledalcev iz ZDA in Evrope.

Zanimivo pa je, spet po podatkih ankete, da sledi fictionu kar kakih 70 odstotkov celotne »televizijske populacije«, 29 odstotkov pa gleda izključno te televizijske nadaljevanke in nanizanke. Vendar pa je ta anketa dala vrsto drugih in presenetljivih podatkov. Na vprašanje, katera osebnost fictiona jim je ostala najbolj v spominu, je kar 75 odstotkov gledalcev odgovorilo, da je to filipinski otrok Victor Vicente iz nadaljevanke Felipe dagli occhi azzurri. Na drugem mestu mu sledi Salgarijev junak Kammamuri (Kabir Bedi) iz nadaljevanke I misteri della giungla nera (slednega se je spomnilo 64 odst. anketirancev), na tretjem pa (spet presenečenje) Don Alessio (Enrico Montesano) iz Una prova di innocenza (63 odst.). Sledi mu Sergio Castellitto (Dario De Sanctis iz nadaljevanke Un cane sciolto), nato pa končno junaki velikih ameriških in južnoameriških »oceanskih« nadaljevanek, ki burijo fantazijo italijanske publike.

Prav to je bilo veliko presenečenje te ankete. Junaki italijanskega fiction so dosti bolj popularni od ostalih. No, po Castellitu se je končno »prikazala« Trisha, protagonistka Quando si ama, katere se je spomnilo »le« 45 odst. anketirancev, takoj za njo pa je Dale Cooper, simpatičen in originalen prota-



gonist Twin Peaks. Kaj pa toliko opevani Beatiful? »Lepega« Ridgea se je spomnila le tretjina televizijskih gledalcev, saj ga je celo prehitel celo njegov brat Thorne. To je pravzaprav čudno, vendar pa kaže, da anketiranci, morda iz kakšnih psiholoških reakcij, niso hoteli priznati, da jih ta nadaljevanke, kot je razvidno iz vseh prejšnjih anket, zelo fascinira. Ta popolnoma nerealna televizijska »mineštra« prelepih fantov (ki se vsaj petkrat v eni uri menjujejo srajco, da je vsem vidno njihovo dobro raščeno telo...) in deklet (v veliki večitni plavalasih) v prelepih in loščenih stanovanjih že mesece osvaja Italijo, kaže pa, da se je Italijani (vsaj po anketi sodeč) nekoliko sramujejo. Beatiful je danes dosegla svoje 277. nadaljevanje, kar pa je malenkost, če ta podatek primerjamo z nadaljevanke Quando si ama, ki je prišla do svojega 735. nadaljevanja, ali pa s Sentieri, katero so predvajali več tisočkrat...

Na sliki: najbolj popularno televizijsko truplo sploh: Laura Palmer iz nadaljevanke Twin Peaks, katero igra Sheryl Lee...

Ali otrok sliši dobro?

sklad mitje čuk

jelka cvelbar

Nikoli ne bo dovolj priporočil o tem, kako moramo biti pazljivi pri preverjanju slušnih sposobnosti svojega otroka. Pri tem lahko starši bolje in hitreje, predvsem pa zanesljiveje pomagamo kakor katerikoli zdravnik. V tolažbo nam mora biti jasno, da so slušne motnje relativno redke. Po drugi strani pa je potrjeno, da lahko motnje sluha pri otroku veliko teže odkrijemo kakor katerikoli drugo bolezen. Tako pozno odkritje pa lahko vodi v katastrofalne posledice.

Znano je, da se razvijejo slušne sposobnosti otroka med 12. in 18. mesecem. Če v tej dobi ne stimuliramo otrokovega sluha z raznimi zvoki, tonskimi spremembami in ropotom, bo razvoj slušnih sposobnosti in vzporedno tudi govornih sposobnosti oviran. Tudi če nam bo uspelo, denimo, pozneje odkrito slušno napako popolnoma odpraviti s slušnimi pomagali, bo pomanjkljivo razvita otrokova slušna sposobnost vedno tudi pomanjkljivo oddajala otroku zvočno sliko okolja.

Ovire govorne sposobnosti je največkrat mogoče odpraviti le delno, kajti posledice ostajajo kar celo življenje. Prav zaradi tega je zelo pomembno zgodnje odkrivanje slušnih težav, čeprav je hkrati tudi prav zelo težko. To nam zlahka kaže statistika, ki na primer za Nemčijo navaja, da že pri preventivnih pregledih sluha postane neodkritih kar 40% otrok, ki popolnoma nič ne slišijo. Ali kot druge raziskave kažejo, da se pri samih starših otrok, ki popolnoma nič ne slišijo, pojavi sum, da nekaj ni v redu z njihovim otrokom povprečno šele po enem letu in dveh mesecih.

Kako naj torej matere in očetje sami ugotovijo in pregledujejo, ali njihov otrok sliši pravilno? Predvsem kdaj moramo biti bolj pozorni? Kateri otroci so tisti, pri katerih je več verjetnosti, da imajo slušne težave? Velikokrat gre za otroke, za katere ni nobenega najmanjšega suma, da bi lahko slabo slišali. Vendar je dobro, če damo otroka strokovno pregledati, če so na primer v družini znane prirojene slušne napake. Vedno je dobro, da strokovnjak za sluh pregleda otroka, če je mati v prvih mesecih nosečnosti prebolela virusno bolezen. Predvsem so nevarne rdečke, pa tudi gripa ali druge nalezljive bolezni.

Te namreč v nekaterih primerih lahko povzročijo, da je razvoj sluha pri otroku oviran.

Pomembno je, da otroka pregleda strokovnjak za sluh, če se je otrok rodil z deformacijo na glavi: z zajčno ustnico, s spremembo lobanjske oblike, oblike obraza ali s spremenjeno konformacijo ušes. Pa tudi takrat, ko je bila nosečnost zapletena. Recimo, da je imela mati previsok krvni pritisk ali da se je pojavila sladkorna bolezen ali da je bilo neskladje krvnih skupin med materjo in zarodkom. V vseh teh primerih in še drugih je priporočljivo, da damo otroka pazljivo pregledati. Posebej še, da če je bil porod prezgoden, če je otrok ob porodu tehtal manj kot 1500 gramov ali če je prebolel kako bolezen že kot novorojenček. Ker ima vsaj ena tretjina slušno prizadetih otrok tudi fizične ali psihične hibe, je priporočljiv pregled strokovnjaka za sluh tudi, če je otrok kakorkoli prizadet.

Kateri so simptomi, pri katerih morajo starši postati pozorni na to, ali njihov otrok slabo sliši? Ena izmed situacij, ki lahko vzbuja pri starših pozornost je, da otrok ostaja neprizadet in se še naprej ukvarja s svojo dejavnostjo, čeprav so v bližini močno zaloputnila vrata. Čudno je tudi, če se ne odzove na materin glas, ko je ne vidi. Nič kaj naravno ni, če se otrok nič kaj prida ne zanima za ropotuljico, zvončke in druge zvočne igrčke, ali če ne išče z očmi govoreče osebe.

Tudi razvoj prvega brbljanja je oviran pri slušno prizadetih otrocih: ob prvem načinu reproduciranja glasov vztrajajo že takrat, ko so njihovi povsem zdravi vrstniki že sprejeli bolj komplicirano oblikovanje zvokov. To so navadno opaža med otrokovim šestim tednom in šestim mesecem starosti.

V prihodnje se bomo morda še enkrat povrnili k tej tematiki in poglobili še nekatere aspekte problemov otrok s slabo razvitimi slušnimi sposobnostmi.

Naš zbornik

Izšla je 1. številka Našega zbornika za leto 1991. Glasilo zveze društev za pomoč duševno prizadetim Slovincem se tokrat posveča glavni temi, ki nosi naslov

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1

6.55 Aktualno: Uno mattina
10.15 Nanizanka: Il meraviglioso mondo di Disney
11.00 Jutranji dnevnik
11.05 Nanizanka: Padri in prestito
11.40 Variete: Occhio al biglietto
11.55 Vreme in kratke vesti
12.05 Variete: Piacere Raiuno
13.30 Dnevnik
14.00 Kvarov svet
14.30 Rubrika: Primissima - Kult. aktualnosti TG 1
15.00 Italijanska kronika
15.30 Otroški variete: L'albero azzurro
16.00 Mladinska oddaja: Big!
17.55 Iz parlamenta in vesti
18.05 Aktualno: Italia ore 6
18.45 Nanizanka: Rally - Oltre ogni limite
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.40 Variete: Umbriafiction TV
22.45 Dnevnik
23.00 Aktualno: Il supplemento. Come stanno le cose
24.00 Dnevnik in vreme
0.20 Danes v Parlamentu
0.25 Umetnostno drsanje (iz Marina)
1.25 Rubrika: Mezzanotte e dintorni

CANALE 5

8.00 Nanizanka: La famiglia Brady
8.30 Film: Arrivano le ragazze (kom., ZDA 1953, r. Claude Binyon, i. Bob Hope, Arlene Dahl)
10.25 Aktualno: Gente comune
11.45 Kviza: Il pranzo è servito, 12.35 Tris
12.55 Canale 5 News
13.20 Kviza: O.K. Il prezzo è giusto!, 14.20 Il gioco delle coppie
15.05 Aktualno: Agenzia matrimoniale, 15.35 Ti amo... parliamone
16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke
18.15 Nanizanka: I Robinson - Il compleanno di Cliff
18.40 Kviza: Il gioco dei nove, Tra moglie e marito
20.15 Radio Londra
20.25 Striscia la notizia
20.40 Kviz: TeleMike
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
24.00 Canale 5 News
1.05 Striscia la notizia
1.20 Nan.: Marcus Welby, 2.20 Operazione ladro

RETE 4

8.15 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 9.10 Così gira

RAI 2

7.00 Otroški spored
8.00 Otroška oddaja: L'albero azzurro
8.30 Nanizanka: Mr. Belvedere
9.00 Aktualno: Radio anch'io
10.20 Block-Notes
10.50 Nadaljevanke: Destini
11.55 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.15 Diogenes, Gospodarstvo
13.45 Nadaljevanke: Beautiful, 14.15 Quando si ama
15.25 Aktualno: Detto fra noi
16.25 Rubrika: La tv degli animali
17.00 Vesti, Iz parlamenta
17.10 Dok.: Lepa Italia
17.35 Nan.: Alf
18.00 Sport in Rock Café
18.25 Nanizanka: Hunter
19.15 Aktualno: Fiction che passione!
19.45 Dnevnik in sport
20.30 TV film: I ragazzi del muretto - Il ritorno di Massimo
21.30 Film: I migliori (akc., ZDA 1989, r. Bob Radler, i. Eric Roberts, James Earl Jones)
23.15 Dnevnik - Pegaz
24.00 Vreme, drevnik in horoskop
0.10 Film: La signora nel cemento (krim., ZDA 1968, r. Gordon Douglas, i. Frank Sinatra, Racquel Welch)

il mondo, 9.40 Señorita Andrea, 10.10 Per Elisa, 11.00 Señora, 11.50 Topazio
12.45 Variete: Buon pomeriggio
12.50 Nadaljevanke: Ribelle, 13.45 Sentieri, 14.45 La mia piccola solitudine, 15.15 Piccola Cenerentola, 16.15 La valle dei pini, 16.45 General Hospital, 17.15 Febbre d'amore
18.30 Kviz: Cari genitori
19.10 Aktualno: C'eravamo tanto amati (vodi Luca Barbareschi)
19.40 Nad.: Marilena
20.35 Film: Il padrino Parte II (dram., ZDA 1974, r. Francis Ford Coppola, i. Robert De Niro, Al Pacino)
0.05 Aktualno: Telequattro
0.25 Film: Offresi amore teneramente (kom., ZDA 1986, r. Evelyn Purcell, i. Rosanna Arquette, Eric Roberts)
2.15 Nanizanka: Bonanza - L'imboscata

ITALIA 1

6.30 Odprti studio
7.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke

RAI 3

11.30 Supermarecross (Francavilla)
12.00 Vskodnevne kulturne vesti: Krožek ob 12. (vodi Romano Battaglia in Francesca Topi)
14.00 Deželne vesti
14.30 Krožek ob 12. (del)
15.30 Kolesarska rubrika: Bici & Bike (vodi Giacomo Santini)
16.00 Tedenski pregled o nogometu za amaterje
16.30 Italijansko mladinsko prvenstvo v rokoborbi (iz Faenze)
17.10 Nanizanki: I mostri - Zombo, 17.40 Vita da strega - Comitato di beneficenza
18.05 Dokumentarna oddaja: Geo (ured. Luigi Villa in Gigi Grillo)
18.35 Drobci barvnega radia
18.45 Športna rubrika: Derby
18.55 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Aktualno: Aspettando un terno al lotto
19.55 BlobCartoon
20.05 Variete: Blob. Di tutto di più, 20.25 Una cartolina di Andrea Barbato
20.30 Aktualno: Samarcanda
23.15 Večerni dnevnik
23.35 Oddaja o kulturi: Fuori orario. Cose (mai) viste
0.35 Filmske novosti

8.30 Odprti studio
8.45 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 10.00 La donna bionica, 11.00 Sulle strade della California, 12.00 T.J. Hooker, 13.00 Happy Days
13.30 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
14.30 Kviz: Urka
15.30 Variete: Il paese delle meraviglie
16.15 Nanizanki: Simon & Simon, 17.30 Mai dire si
18.30 Odprti studio
19.00 Nanizanka: MacGyver
20.00 Risanke: Peter Pan
20.30 Film: Non c'è due senza quattro (kom., It. 1984, r. E. b. Clucher, i. Bud Spencer, Terence Hill)
23.00 Variete: Tricolore
23.30 Aktualno: American Supermarket
0.05 Sport: Grand Prix
1.20 Nanizanki: Kung Fu, 2.00 Samurai

ODEON

13.00 Risanke
14.00 Film: Due strani papà (kom., It. 1984, r. Mariano Laurenti, i. Pippo Franco, Franco Califano)
15.30 Nadaljevanke: Passiones
16.15 Rubrika o medicini: Il ritratto della salute

TV Slovenija 1

8.50 Video strani
9.00 Mozaik: nan. Grizli Adams, 9.25 Slovenci v zamejstvu, 9.55 nad. Popolni vohun
10.50 Video strani
15.10 Video strani
15.20 Mozaik. Slovenci v zamejstvu (pon.)
15.50 Sova, vmes nad. Seznam
16.55 Poslovne informacije
17.00 Dnevnik
17.05 Mozaik. Dokumentarca: Boj za obstanek - Pušcava in globoko modro morje, 17.55 Po slehah napredka
18.25 Video strani
18.30 Spored za otroke in mlade: Novosti založb, 18.40 ZBIS: Štirideset zelenih slonov (6. del)
19.05 Risanke
19.15 TV okno
19.20 Dobro je vedeti
19.30 Dnevnik
19.55 Vremenska napoved
20.05 Nanizanka: Simenon
21.10 Tednik
22.10 Video strani
22.15 Dnevnik in Vremenska napoved
22.35 Sova, vmes nanizanka Ti in jaz ter nadaljevanke Seznam
23.50 Video strani

16.45 Film: Un'avventura di Salvatore Rosa (pust., It. 1940, r. Alessandro Blasetti, i. Luisa Ferida, Gino Cervi)
18.30 Risanke
20.30 Film: L'uomo dagli occhi di ghiaccio (krim., It. 1971, r. Alberto De Martino, i. Antonio Sabato, Barbara Bouchet)
22.00 Kabaret: Fiori di zucca
22.30 Film: Stangata in famiglia (kom., It. 1976, r. Franco Nucci, i. Piero Mazzarella, Femi Benussi)
24.00 Kabaret: Fiori di zucca

TMC

8.30 Nanizanke: Le spie, 9.30 I giorni di Brian, 10.30 Il fantastico mondo di Mr. Monroe
11.15 Nadaljevanke: Potere
11.55 Kosilo z Wilmo
12.30 Nan.: Doris Day Show
13.00 Dnevnik in sport
13.30 Rubrika: Ženska TV
15.00 Film: L'ambiziosa (dram., ZDA 1950, r. Curtis Bernhardt, i. Bette Davis, Barry Sullivan)
17.45 Rubrika: Ženska TV
18.10 Variete: Ora locale
19.00 Nanizanka: Autostop per il cielo

TV Koper

16.00 Športni pregled
18.30 Spored v slovenščini
18.45 Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.20 Video agenda
19.25 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes nanizanka Woobinda
19.50 TV debata
20.30 Video glasba: Tutti frutti (vodi Alex Bini)
21.30 Športna rubrika: Eurogol
21.45 TVD Novice
22.00 Nanizanka: Dottori con le ali
22.45 Oddaja o športu

TV Slovenija 2

16.00 Satelitski prenosi
17.30 Studio Ljubljana
19.30 Dnevnik in Žarišče
20.30 Izobraževalna oddaja: Zda pa po slovensko - Za sočnost sporočanja
20.55 Mali koncert: Andrej Grafenauer (kitara)
21.10 Svet na zaslonu
21.40 Retrospektiva: Ščuke pa ni (T. Partljič, postavitel SLG Celje)
23.30 Goli z evropskih nogometnih igrišč
23.45 Satelitski prenosi in Yutel

20.00 Vesti: TMC News
20.30 Film: Carmen Story (dram., Šp. 1983, r. Carlos Saura, i. Antonio Gades, Laura Del Sol)
22.25 Variete: Festa di compleanno (vodi Loretta Goggi)
23.25 Nočne vesti
23.45 Športna oddaja o jadranju
0.25 Film: La torre della morte (krim., ZDA 1975, r. Jerry Jameson, i. Kurt Russell, John Forsythe)

TELEFRIULI

10.30 Telefriuli non stop
16.00 Otroška oddaja in risanke
18.00 Nanizanki: E' proibito ballare, 19.00 Il calabrone verde
19.30 Dnevnik
20.00 Rubrika o obrtništvu
20.30 Dok.: Črno in belo
21.30 Aktualno: Prva stran
22.30 Nočne vesti
23.30 Oddaja o jazzu
24.00 Nanizanka
0.30 Nočne vesti

TELE 4

(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Slovensko denarništvo v Trstu; 8.40 Melodije; 9.30 V glasbi in besedi: Obvezna smer - Vzhod; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Bralni roman: Nož in jabolko (I. Hergold, bere Savina Remec); 11.50 Slovenska lahka glasba; 12.00 Spoznavajmo Slovenijo; 12.15 Solisti; 12.40 Zborovska glasba; 12.50 Orkestralna glasba; 13.25 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Dvigljena zavesa; 15.00 Country glasba; 15.30 Zvočne kulise; 16.00 Mi in glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Četrtkova srečanja; 17.50 Mladi val; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 8.05 Znanja široka cesta; 8.35 Mladina poje; 9.05 Matineja; 10.00 Gospodarstvo in glasba; 11.05 Izbrali smo; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.35 Glasba; 13.38 Do štrinajstih; 14.05 Oddaja o jeziku; 14.25 Iz glasbene tradicije; 14.40 Radijski Merkurček; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Melodije; 17.00 V studiu; 18.05 Big band RTV Slovenija; 18.30 Zborovska glasba; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Z zabavnimi ansambli; 20.00 Četrtkov večer domačih pesmi; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Večerna podoknica; 23.05 Literarni nokturmo in Nočni program.

RADIO KOPER (slovenski program)

7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 13.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vreme in prometni servis; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos RS; 10.35 Prenos Vala 202; 13.15 Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Mladim poslušalcem; 19.00 Prenos RS.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.05 Jutranji almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 8.45 Ugani; 9.00 Clic; 9.35 Popevka po želji; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinski veselje: ideje, nasveti in priporočila; 11.00 Pisali so nam; 11.30 Italiana; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Naše sanje; 16.00 Sanje o počitnicah; 17.32 Naša glasba; 18.32 Souvenir d'Italy; 19.00 Jazz glasba; 20.00 Nočna glasba.

RADIO OPČINE

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 17.00 Time to rock; 19.00 Pogovor s psihologom; 21.00 Keltska glasba.

Po izjavah podžupana Del Bena na seji rajonskega sveta Pokopališča v Podgori ne bodo širili Poseg onemogočajo zakonski predpisi

Podgorskega pokopališča ne bodo širili. Takega posega ne dopušča zakon. To je na ponedeljkovi seji rajonskega sveta v Podgori povedal podžupan Mario Del Ben. Zakonski predpisi (iz leta 1988), določajo da morajo biti pokopališča oddaljena najmanj sto metrov od stanovanjskih objektov. To je predpis, ki ga je, kot kaže, nemogoče zaobiti. Del Ben je povedal tudi, da bi sicer občinski tehnični urad lahko odobril načrt za razširitev sedanjega pokopališča, vendar bi KZE ne mogla izdati dovoljenja, oziroma soglasja, ki je nujno potrebno za tak poseg.

V Podgori si že precej let prizadevajo za ureditev in razširitev vaškega pokopališča. Ureditev je potrebna zaradi narave zemljišča in slabega odvodnjavanja, razširitev pa preprosto, zato ker je zmanjkalo prostora za nove grobove. Sicer pa se s podobnimi vprašanji ukvarjajo tudi v Pevmi in Štandrežu. Za Štandrež je občina že pred leti izdelala načrt razširitve in si tudi že zagotovila finančna sredstva, vendar do izvedbe del ni prišlo zaradi posega deželnega upravnega sodišča. V Pevmi imajo poleg prostorske stiske opravka tudi s sanacijo terena, saj je tudi tu odvodnjavanje neurejeno.

Postavlja se torej vprašanje novih pokopov in koliko časa bodo lahko še odprta sedanja vaška pokopališča. Znano je, da so v teku dela za razširitev glavnega mestnega pokopališča, vendar postaja vprašljivo, če se ne bo tudi tu, že čez nekaj let ponovno pojavila prostorska stiska. Del Ben je med drugim dejal, da bo morda še ta mesec ponovno gost podgorskega rajonskega sveta in bo z načrtom v roki (načrt je menda že izdelan) dokazal, da razširitev ni mogoča.

Podgorski rajonski svetovanci so na seji opozorili na velike zamude pri izvajanju načrta za ureditev grezničnega omrežja. Občinski uslužbenci so že dvakrat začrtali na Ulici 4. novembra znake, kjer naj bi vkopali cevi, oziroma jaskše, vendar se dela še niso začele.

la. Del Ben je na kritike odgovoril, da gre za kompleksen projekt, ki ga ni lahko kar tako uresničiti. Nato je bil govor še o možni ojačitvi javne razsvetljave v predoru pod železniškim nasipom. Podžupan je zagotovil, da bo v kratkem poskrbel v tem smislu. Med drugim je bilo slišati predlog, da bi uredili vsaj na eni strani predora pločnik za pešce.

Na seji so rajonski svetovanci postavili tudi vprašanje gradnje novega industrijskega obrata. Skrbi jih predvsem vpliv, ki ga bo imel ta objekt na bližnjo okolico, ob upoštevanju dejstva, da bo v neposredni bližini stanovanjskih hiš. Gre za halo podjetja Corbellini, kjer bo zaposlenih 13 delavcev in dva uradnika in kjer bodo izdelova-

li manjše keramične ploščice. Del Ben je s tem v zvezi skušal pomiriti svetovance in je poročal o dejavnosti novega podjetja in o proizvodnem ciklusu. Povedal je, da bodo dnevno obdelali 80 kilogramov aluminijevega prahu, 6 kilogramov trdilca in manjšo količino polipropilenskih plošč. Ostanki uporabljenih materialov niso škodljivi in jih bo zato odvažala občinska smetarska služba. Del Ben je še poudaril, da se bo v greznice iztekala le voda, ki ne bo prišla v dotik s proizvodnim ciklusom, v ozračje pa bo prihajal le dim ogrevalnih naprav. Tovarna bo poslovala samo v dnevnem času.

Rajonski svetovanci so se na ponedeljkovi seji med drugim seznanili z zakonom št. 142 zlasti kar zadeva pripravo občinskega statuta.

Po aferi z loterijami in odprtju krize na Pokrajini

Odborniki solidarni s Criscijem

Afera okrog goljufije s ponarejenimi listki državnih loterij še vedno močno odmeva med goriško javnostjo in še posebej v političnih krogih. Mimo same preiskave o odgovornostih aretiranih Roberta Criscija in Alda Pierattonija ter drugih 16 osumljenih sodelovanja pri nepravilnem vnovčevanju bogatih denarnih nagrad je precejšnja pozornost posvečena razpletu krize na Pokrajini po odstopu predsednika Gian Franca Criscija, ki je tudi sam med prejemniki sodnih obvestil.

Včeraj se je sestel pokrajinski odbor in vzel na znanje predsednikovo izjavo o nepreklicnem odstopu. Odborniki so v sporočilu za tisk izrekli razumevanje za to odločitev obenem pa tudi obžalovanje, ker je Crisci na čelu pokrajinske uprave deloval pozitivno in učinkovito. Pri tem mu odborniki izkajo polno in iskreno solidarnost zaradi osebnih težav, ki niso v nikakršni zvezi z njegovim upravnim delovanjem, in pričakujejo, da se bo sodni postopek čimprej pozitivno zaključil.

Stranke, v prvi vrsti KD in PSI, se medtem že pripravljajo na spopad za Criscijevo nasledstvo, ki naj bi se začel 23. aprila, ko bo pokrajinski svet razpravljal o odstopu predsednika in odbora. Nobena skrivnost ni, da socialisti že nekaj mesecev zahtevajo predsedstvo Pokrajine kot nadomestilo za izgubo župana v Trzinu in je torej Criscijev odstop lahko ugodna prilika za ponovno vzpostavitev ravnovesja s KD, ki danes razpolaga z vsemi najvplivnejšimi mesti v krajevnih upravah. Po drugi strani pa daje KD razumeti, da stvar le ni tako enostavna in zaenkrat ne namerava prepuščati drugim predsedniškega mesta, kamor bi lahko sedel njen pokrajinski tajnik Grion.

Danes in jutri v Kulturnem domu »Veliki stroj« - ali mladi GS Gorica igrajo sami sebe

Gledališka skupina Gorica je v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev pripravila gledališki prikaz "Veliki stroj", ki ga bo v sodelovanju s slovenskimi višjimi srednjimi šolami uprizorila danes ob 11.30 in jutri, v petek, 12. t. m., ob 11.45, obakrat v Kulturnem domu v Gorici.

"Veliki stroj" je približno polurni gledališki prikaz stališč in doživetij mladih, ki skupino sestavljajo. Gre za prepričanje, da je mogoče govoriti o svetu posameznika in zunanjem svetu, pri čemer prihaja do zanimivega, mestoma kar dramatičnega soočanja. Človekove sanje bi rade predrugačile svet, ki se temu poskusu upira in zagovarja utečena stališča. Najmočnejše orožje svetlobe v človeku je ljubezen, ki poseže v svet in ga skuša preobraziti v lepšo resnico. Toda splošne resnice so močne in želijo takšne poskuse vključiti in potopiti vase. Nemara zagledaj posamezniku ne preostane drugega kot da slej ko prej sprejme svet, kakršen je, da pozabi na svoje

sanje ali njihovo aktualnost preloži na kasnejše obdobje.

Prikaz omenjene vrste seveda odpira cel splet vprašanj, kar je tudi namen gledališkega projekta. Razveseljivo je, da je pri izvedbi "Velikega stroja" sodelovala cela vrsta mladih ustvarjalcev. Nastopajo sicer le Adriana Furlan (avtorica osnovne zamisli), Laura Furlan, Vesna Češut in Erik Bensa, aktivno pa so pri zamisli, izboru besedil in glasbe sodelovali še: Mirjam Simiz, Ivo Cotič in Tanja Vižintin. Pod mentorskim vodstvom in v režiji Janeza Povšeta sodelujejo pri izvedbi zamisli mlade generacije še scenograf Silvan Bevcar, luči ima v rokah Igor Devetak, glasbeno vodstvo upravlja Dušan Košta. Dodati je treba še sodelovanje Nika Klanjščka pri iskanju glasbenega materiala. Posebej pa velja na koncu izpostaviti ravnateljstva in profsorske zbore naših višjih srednjih šol, ki so omogočili zaključeni predstavi mladih za mlade.

Od jutri dalje v knjižnici Damir Feigel

Niz literarnih predavanj

Ljudska knjižnica Damir Feigel bo v naslednjih tednih priredila niz predavanj o sodobni slovenski književnosti in o zamejskem slovstvenem ustvarjanju. Niz bo obsegal štiri predavanja, ki se bodo zvrstila ob petkih popoldne. Prvo srečanje je predvideno že jutri, 12. aprila, ko bo prof. Marija Pirjevec s tržaške filozofske fakultete podala portret tržaškega pisatelja Borisa Pahorja.

V naslednjih tednih se bodo zvrstila še sledeča predavanja: v petek, 19. aprila, bo prof. Boris Paternu z ljubljanske Filozofske fakultete predaval na temo Moč in nemoč sodobne slovenske poezije; v petek, 3. maja, bo prof. Lojzka Bratuž z videmske Fakultete za tuje jezike orisala razvoj goriškega literarnega ustvarjanja; v petek, 10. maja, bo niz literarnih srečanj sklenilo predavanje prof. Helge Glušič z ljubljanske Filozofske fakultete s pregledom sodobne slovenske proze. Vsa predavanja bodo v čitalnici Ljudske knjižnice Damir Feigel v Ul. della Croce 3 s pričetkom ob 16. uri.

Predavanja so prvenstveno namenjena dijakom slovenskih višjih srednjih šol, še zlasti dijakom zadnjih razredov. Zamišljena so kot dopolnilna informacija na teme, ki jih zaradi časovne stiske včasih ni mogoče temeljiteje obravnavati v šolskih programih.

Nastopilo bo šest zborov, od teh dva italijanska Koncert Primorska poje v soboto, 13. t. m., v Zagraju

Revija Primorska poje je v letošnji izvedbi prehodila približno pol poti. Po dveh koncertih, ki bosta jutri v Renčah in Izoli, se bo tradicionalno srečanje pevskih zborov, ki delujejo v primorskem prostoru, nadaljevalo v soboto v Zagraju in Podnanosu, v nedeljo pa v Ilirski Bistrici in Bovcu.

Šest zborov bo nastopilo v soboto v javni večnamenski dvorani v Zagraju: ženska skupina Stu ledi iz Trsta (dir. Tatjana Blokari), mešani zbor Ars Musica iz Gorice (Franc Valentinsig), mešani zbor Pod lipo iz Barnasa (Nino Specogna), mešani zbor Podgora (Mirko Spacapan), moški zbor Dino Salvador iz Ronk (Valerio Angelini) in mešani zbor Lipa iz Šempasa (Miran Rustja).

Med organizatorji prireditve sta, poleg Zveze slovenskih kulturnih društev in Združenja pevskih zborov Primor-

ske, tudi Javno večnamensko kulturno središče v Ronkah in občinska uprava v Zagraju.

Sobotni koncert v Zagraju bo ob 20.30.

Občinski svet v Števerjanu

Drevi ob 20. uri je napovedana seja občinskega sveta v Števerjanu. Napovedani dnevi red zasedanja je tokrat zelo kratek, saj zajema le štiri točke. Poleg običajnih proceduralnih zadev še imenovanje preglednika obračuna v smislu zakona št. 142, obnovitev pogodbe z redom šolskih sester za upravljanje otroškega vrtca ter poročilo župana.

■ V Krmini bodo jutri ob 17.30 v palači Locatelli predstavili 21. zvezek Deželnega centra za katalogizacijo kulturnih dobrin, ki obravnava prav Krmin in njegove kulturne znamenitosti. Publikacijo bodo predstavili ravnatelj centra prof. Gian Carlo Menis in njegovi uredniki dr. Lauretta Berlasso, dr. Michelina Villotta ter arh. Giulio Valentini.

V Doberdobu spet pomazali občinske dvojezične table



Neznani storilci, ki pa že s svojim početjem zelo jasno opredeljujejo svojo ideološko usmeritev, še bolj pa dokazujejo, do kam sega njihova civilizacijska stopnja, so se te dni spravili nad dvojezične napise v občini Doberdob. Pomazali so tabli ob državnih cesti

na Čukišču in ob pokrajinski cesti pred Doberdobom iz smeri Selc (foto Klemše). Tablo na Čukišču je občinska uprava že zamenjala, za tisti (pomazani sta bili pravzaprav dve tabli, stara in nova) pa bodo poskrbeli v prihodnjih dneh.

Za Paola Romanzina ni miru: mina pred njegovim lokalom

Za Paola Romanzina res ni miru. 29-letni mladenič iz Ločnika, ki upravlja picerijo Cjar-mat v Čenti, je te dni ponovno vpleten v nekoliko zagoneten dogodek črne kronike. Pred njegovim gostinskim lokalom so namreč prejšnji večer okrog 23.30 našli manjšo mino sicer brez uničujočega eksplozivnega naboja, kakršne se uporabljajo med vojaškimi vajami. Enako mino so našli naslednje jutro tudi pred županstvom v Čenti.

Romanzin je prve težave s pravico imel po 4. avgustu 1989, ko je bil ubit soupravitelj picerije Cjar-mat 28-letni Luigi Cleopazzo. Preiskovalci so Romanzina osumili, da je naročil umor, ki naj bi ga nato izvedel 29-letni Paolo Cicutta iz Čente. Romanzin je vedno proglasal svojo nedolžnost, ki so jo nato potrdili tudi sodniki na procesu v Vidmu in nato na prizivnem porotnem sodišču v Trstu. Slednjo razsodbo pa je kasneje razveljavilo kasacijsko so-

dišče, tako da bo o umoru ponovno govor na sodišču v Benetkah.

Odkritje mine pred lokalom v Čenti bi utegnulo podkrepiti obrambno tezo o izsiljevanjih in skrivnostnih groznjah, na katere so opozorili Romanzinovi starši, ko je bil sin še v zaporu. Je torej bil Cleopazzo žrtev izsiljevanja morebitne mafije javnih lokalov? Preiskovalci so glede tega zelo previdni, saj taka razlaga ne opravičuje postavitev mine tudi pred županstvom, po drugi strani pa bi lahko peklenska stroja nastavljal kdorkoli prav z namenom, da še dodatno zaplete iskanje resnice o umoru.

■ Goriško šolsko skrbništvo sporoča, da so v prejšnjih dneh izobesili na razglasnih deskah skrbništva v Ul. Leopardi v Gorici spored skorajšnjih pisnih preizkušenj za vstop profesorjev v redni stalež. Objavljeni so tudi datumi pisnih preizkušenj za stalež na slovenskih srednjih in višjih srednjih šolah.

Kitajska umetnica v Kulturnem domu

Še do nedelje, 14. t. m., so na ogled v Galeriji Kulturnega doma v Gorici dela kitajske likovne ustvarjalke Wang Huiquin. Umetnica, ki se je rodila leta 1955 v Nantongu, nedaleč od mesta Šanghaja, je po diplomu na oddelku za slikarstvo fakultete likovnih umetnosti na Pedagoški akademiji v Nanjingu nekaj časa poučevala umetnostno teorijo in kaligrafijo v domačem Nantongu. Leta 1983 se je preselila v Ljubljano, kjer se je grafično izpopolnjevala pri profesorju Zvestu Apolloniju. Imela je že vrsto samostojnih razstav v Jugoslaviji in v Italiji. Z grafikami je že štirikrat sodelovala na Mednarodnem grafičnem bienalu v Ljubljani in raznih drugih prireditvah.

Gorica kinema

V Kulturnem domu se nocoj nadaljuje četrtkov filmski spored Gorica kinema, ki ga predstavlja Kinoateljce. Drevi ob 20.45 bo na vrsti francoski film Tatje Danielle, režija Etienne Chatiliez. Zgodba se razpleta okrog nepričakovanega zavezanstva med "nemogočo" teto in njeno še bolj "skorbutično" in energično postrežnico. Prepričljiva tragikomedija sloni na dobro odigranih vlogah in skrbno izdelanem scenariju.

kino

Gorica

KULTURNI DOM 20.45 Gorica Kinema: »Tatie Danielle«.

CORSO 18.00-22.00 »Senti chi parla 2«.

VERDI 18.30-22.00 »Balla coi lupi«. Dobitnik 7 oskarjev.

VITTORIA 17.30-22.00 »Stati di alterazione sessuale«. Prep. ml. pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR 17.30-22.00 »Miriam, fammi tua«. Prep. ml. pod 18. letom.

COMUNALE Zaprt.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.00 »Bele noči«, ob 20.00 »Prste k sebi, ona je še mlada«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Bassi Thea — Raštel 52 — tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

S. Antonio — Ul. Romana 147 — tel. 40497.

pogrebi

Danes ob 10.10 Pietro Zia iz bolnišnice Janeza od Boga v Trzinu, ob 11. uri Antonio Delai iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče, ob 12.30 Luigia Zuccolo por. Zorzenon iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče, ob 14.30 Bruna Blasizza iz splošne bolnišnice v Gradišče.

† Zapustil nas je naš dragi oče, stric, brat in nono

Jožef Ferletič (Pencenelov)

Pogreb bo danes, 11. t. m., ob 13.45 iz cerkve v Doberdobu na domače pokopališče.

Žalujoci sinovi, hčeri, brat, vnuki in drugi sorodniki
Doberdob, 11. aprila 1991

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE GORICA

MOZART (1756 - 1791)

Te Deum KV 141, Tantum Ergo KV 142, Tantum Ergo KV 197,

Sancta Maria Mater Dei KV 273, Sub tuum praesidium KV 198,

Regina coeli KV 276.

Missa in C KV 257 (Credo-messe).

Zbor in orkester Consortium musicum iz Ljubljane, dirigent dr. Mirko Cuderman. Solisti: Olga Gracelj - sopran, Dragica Kovačič - alt, Marjan Trček - tenor, Janez Vasle - bas.

KATOLIŠKI DOM

Gorica,
13. aprila 1991 ob 20.30.

Prejšnji petek je bila v SSG premiera »Dolgega dneva potovanje v noč«

Intenzivno izpostavljanje osebnih travm v brezizhodnem krogu moralne praznine

Krog. Rdečrde barve, zasenčeni reflektorji, meglica, skozi katero s težavo pronicajo šopi svetlobe. Tirnice v krogu, poudarjene s prillehnimi svetilkami, na tihih dva stola, ki se bližata in oddaljujeta, nikoli se ne srečata, sredi kroga prazen (notranji) prostor, v zunanjem pa fotelj, mizica-bar, svet pač. Na taki tesnobni sceni Marjana Kravosa, ki povsem nazorno in jasno ponazorjuje svetova človekove introspekcije in eksteriornosti »družbenega« življenja, se udejanja psihoanalitična drama »Dolgega dneva potovanje v noč« ameriškega dramatika Eugena O'Neilla. Nova premiera Slovenskega stalnega gledališča je bila v rokah režiserja Dušana Jovanoviča, ki s tem delom nadaljuje svojo pot iskanja nekaterih intimnih vzgibov, ki valovijo v človeku. Mnogi bodo povedali (in so že zapisali), da je Jovanovič svoje videnje O'Neillove drame navezal na nekatere svoje Cankarjeve režije, sam pa vidim bolj povezan in to logično-dialektično, s »Stričkom Vanjo« Čehova in »Zidom, jezerom«, ki ga je režiser sam napisal. Res je, Jovanovič ni naredil radikalnih men, saj »Dolgega dneva potovanje v noč« ne potrebuje odvečnih pojnov pri izostrovanju ponujene tematike, enega najdaljših tekstov ameriške dramatike je le zreduciral za polovico, pri čemer sporočilnosti ni ničesar odvzel. Niti intenzivnosti in niti »zgodb«. Učinek pa je bil sledeč: na odru gledamo dramo, ki ni intelektualistična, a niti poceni, delo za koncentriranega gledalca, ki mora slediti odtujenosti, vsakršnim notranjim travmam protagonistov, ki so determinirani od kamnov preteklosti in se ne znajo dokopati do prihodnosti. Katarzičnost v tem ni in ne more biti! Le notranja smrt, odhod v iluzijo, denarni gotovost, poezijo ali med steklenico alkohola in vlačuge. A to ni smisel! Zato so junaki drame vedno v svojem izpraznjenem prostoru, ki se

imenuje frustracija zaradi preteklih, nikoli preraščenih dogodkov. Iz tega sploh ne morejo, grizejo in glodajo se, bremena vesti so v njih kot težki klicaji, ki ne poudarjajo značilnosti izoblikovanih osebnosti, ampak razrvanost lastne identitete. Ti poudarki so v O'Neillovi drami in te je podčrtal Jovanovič tudi v sodelovanju z glasbenikom Davorjem Rocom, ki je predstavo zvočno opremil.

»Dolgega dneva potovanje v noč« (O' Neill je dramo napisal leta 1941, na avtorjevo željo pa je bila z velikim uspehom prvič uprizorjena po njegovi smrti leta 1956) je pravzaprav družinska tragedija. Avtobiografska brez dvoma, a tudi več kot to, če vso zadevo pomaknemo na raven mišljenja, umetniških in estetskih izhodišč ter teorije, ki izhaja seveda iz Freuda in Nietzscheja. Človeka pogojuje preteklost, v njegovo zavest in podzavest se ciklično vrnjajo dogodki od prej, ki jih posameznik nosi v sebi kot krivdo, pa naj gre za ljubezen, umor, razočaranje nad lastnim življenjem. Ta bremena rojevajo stalne parajoče konflikte, kot britev režejo in majoje identiteto, obrambni mehanizmi sprožajo agresivnost do drugih oziroma deziluzijo, ravnodušnost.

Kot rečeno, gre za družinsko dramo, dramo Mary in Jamesa ter njunih sinov Jamesa ml. in Edmunda. Mary je Bogdana Bratuževa oblikovala notranje intenzivno, s točno otipljivim lokom, ki je šel od začetnih, še v vnanjski svet nekoliko ubranih akordov, do popolne selitve v svet iluzije in morfijskih fantazij, v grozljivo zapiranje vase, kar pomeni totalno izgubo stika z realnostjo. S tem je Bratuževa ustvarila lik trpkih leg in strahotnih moralnih praznin. Jamesa Tyrona je Anton Petje utelesil odločno, z naravnost nevrotično bolezenskim navezovanjem na denar in udobje, s čemer je zaznamoval eksistenco celotne družine. Tyronu, kot ga je prikazal Petje,



Bogdana Bratuž in Lučka Počkaj v O' Neillovi drami

niso tuje človekove intimne muke, obvladuje jih in še dodatno travmatizira (v drugih) prav s svojim pridobitništvom, ki tudi njega samega ugonablja, ga vodi v alkohol, a tudi v samospraševanje o zavoženem življenju in talentu. Njegov alter ego je sin James ml., ki ga je igral Vladimir Jurc v čedalje bolj izpostavljenih pijanskih stanjih, svoje življenje pretaka v kavnarjih in objemih vlačug, v sebi nosi neizprani »greh«, to ga meče k tlom, rešuje se s cinizmom in agresivnostjo, naravnost boleče obvladuje mlajšega brata Edmunda, ki ga je telesnoizrazno krčevito oblikoval Alojz Svetl. Njun dialog proti koncu predstave je bil z monologoma Petjeta in Bratužev najintenzivnejši trenutek uprizoritve, psihološki vrh samouničevanja, priznanj, iskrenosti, bolečine, brezizhodnosti... Svetl je prostor označeval z utrinki poezije in resignacijo, a tudi prosečim uporom, kot ga lahko spod-

buja slutnja smrti. Manjšo, a kar se da opazno vlogo je posredovala tudi Lučka Počkaj kot sobarica Cathleen, sarkastično očitajoče in divje, nosilka objektivne resnice, ki para odnose v družini.

Ob tem, ko moramo opozoriti še na kostume Biance Adžić - Ursulov, lahko rečemo, da je uprizoritev »Dolgega dneva potovanje v noč« kljub nekaterim preveč očitnim nihanjem v ritmu intenzivna predstava, ki s svojo grozljivo povednostjo opozarja na splošnem na nevzdržne medčloveške odnose v današnjem svetu, v katerem nastopa individuum kot tragični osebek, oropan vseh idealov in smislov. V tej optiki gre seveda izpostaviti delež igralcev, ki so znali oblikovati tako temno in brezizhodno atmosfero, ki gledalca lahko revoltira, a se mora z njo soočiti. Če mu je prav ali pa ne!

MARIJ ČUK

Režiser Jovanovič o postavitvi

V Kulturnem domu v Trstu je bila v petek premiera drame ameriškega dramatika Eugena O'Neilla »Dolgega dneva potovanje v noč« v režiji priznanega odrskega umetnika Dušana Jovanoviča. V igri so nastopili štirje člani Slovenskega stalnega gledališča — Anton Petje, Bogdana Bratuž, Vladimir Jurc in Lučka Počkaj — kot gost pa je na tržaških odrskih deskah tokrat prvič nastopil tudi Alojz Svetl, eden najbolj nadarjenih mladih igralcev v Sloveniji, o čemer pričajo tudi številna priznanja, ki jih je Svetl v svoji karieri že prejel.

Po mnenju svetovne gledališke kritike je delo »Dolgega dneva potovanje v noč« eno najboljših ameriških dramatskih tekstov. Drama Eugena O'Neilla, ki je leta 1936 prejel Nobelovo nagrado, je delno avtobiografska. Prvič je bila uprizorjena leta 1956, torej po avtorjevi smrti, kot je O'Neill sam želel. Sceno za to predstavo Slovenskega stalnega gledališča je izdelal Marjan Kravos, kostume si je zamislila Bianka Adžić — Ursulov, glasbo pa je napisal Davor Rocco.

O tej zanimivi uprizoritvi smo se pogovorili z režiserjem Dušanom Jovanovičem.

Bi za naše bralce najprej povedali, o čem pripoveduje to O' Neillovo delo?

Glavne teme so zasvojenost z drogo, morfinizem, alkoholizem, izgubljenost iluzije, družinska katastrofa — skratka gre za psihoanalitično dramo, ki z dogodki v preteklosti utemeljuje razsulo v človekovem intimnem svetu. O vsebini ne bi povedal več, saj nima smisla, da obnovim celotno zgodbo. Povedal bi še, da se to delo v zadnjem času, predvsem zaradi aktualne problematike, ki jo obravnava, veliko uprizarja tako v Evropi kot v Ameriki. Ena od zanimivejših predstav je bila na primer Bergmanova postavitev te drame v Švedskem kraljevem gledališču v Stockholmu.

Glede na dejstvo, da je avtor s to dramo segel v najglobljo človekovo intimo, je to delo prav gotovo zelo zahtevno tudi z vidika interpretacije...

Prav gotovo. To je delo, ki zahteva vrhunske igralce in natančen instrumentalni postavitev. Skratka — običajno se za uprizoritev drame »Dolgega dneva potovanje v noč« angažirajo res imenitni umetniki. Tudi zaradi tega je O' Neillova drama na vseh svetovnih odrih vselej naletela na ugoden odziv občinstva in kritike.

Kakšen je vaš režiserski pristop do tega dela? Ste sledili tekstu ali pa ste v dramo vnesli tudi svoje zamisli, ideje?

V to delo nisem vnesel nič svojega. Ker pa gre za enega od daljših tekstov ameriške dramatike, ga je bilo treba seveda radikalno skrajšati. Osebo sem moral zavreči skoraj 60 odstotkov teksta. Iz tistega, kar je ostalo, pa je še dovolj materiala za natančno sledenje avtorjevi misli. O' Neillova ideja ni v ničemer prikrašana ali spremenjena. Drugačnih intervencij v tekst pa ni bilo. Seveda — intervencija je že sama interpretacija, ki je seveda osebna, subjektivna, vendar je v tem primeru popolnoma v sozvočju z materialom in idejami, ki jih ponuja avtor.

Je drama »Dolgega dneva potovanje v noč« primerna, oziroma razumljiva za vse gledalce?

Sploh ne gre za pretirano intelektualistično delo. Drama je povsem razumljiva, ni sicer »populistična«, kot tudi ni delo, ki bi lahko ugajalo plehku okusu. Igra govori o zelo hudih rečeh in kot taka lahko potencialno zanima resnega gledališkega obiskovalca.

Sedaj je na vrsti vprašanje o vašem umetniškem delu. V zadnjem času ste prejeli tudi nekaj pomembnih gledaliških priznanj...

Lani sem dobil Prešernovo nagrado, Sterijino nagrado in nagrado Slavka Gruma za tekst »Zid, jezero«.

Zanimalo bi nas tudi, da nam poveste nekaj o vašem delu v Slovenskem stalnem gledališču. S katerimi igrami ste se predstavili in kakšen mislite, da je bil odziv naše publike na vaše delo?

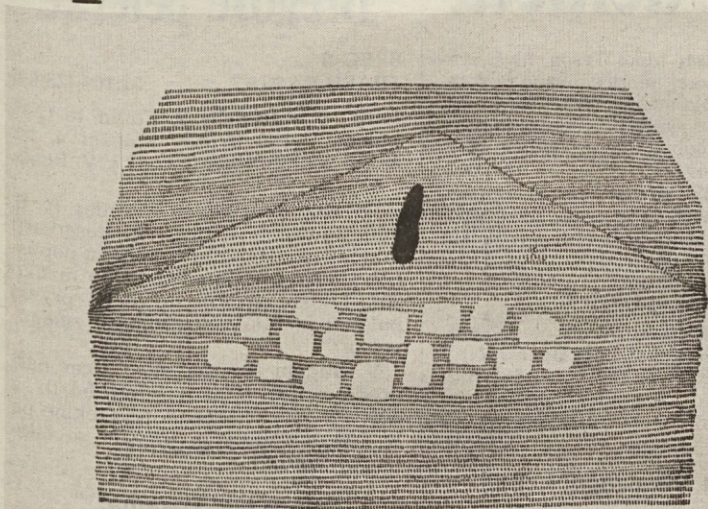
V zadnjem času sem režiral Cankarjevo »Za narodov blagor«, Nušičevo »Sumljivo osebo«, »Strička Vanjo« A. P. Čehova, pred tem pa še nekaj drugih del. Mislim, da je tržaška publika sprejela moje delo dovolj ugodno, čeprav je večkrat prišlo do kontroverznih mnenj. Eni so seveda bolj naklonjeni, drugi manj. Vsekakor pa sem vedno opazil določen interes gledalcev.

Razgovor zapisala

HELENA JOVANOVIČ

Jutri v galeriji Cartesius

Spacalova razstava



V tržaški likovni galeriji Cartesius bodo jutri ob 18. uri odprli razstavo del Lojzeta Spacala. Razstava, ki je zaradi vrednosti mojstra že sama na sebi dogodek, ima tudi drugačno razsežnost: z njo hočejo dostojno podčrtati devet let delovanja galerije, ki je svojo razstavno pot pred dvema desetletjema začela prav z razstavo Lojzeta Spacala

Sejem se je končal v nedeljo v Bologni

Knjige za otroke

V Bologni se je v nedeljo končal 28. sejem knjig za mladino. To je največja tovrstna prireditel na svetu, kar je bilo za radovedneža, ki se je odpravil v Bologno med 4. in 7. aprilom otipljivo že na prvi pogled: v devetih pavilijonih ogromnega sejmišča je dalo svoje knjige na ogled kar 1195 razstavljalcev oziroma založnikov, od tega 202 italijanska, ostali pa so prišli iz trinajdesetih tujih držav, celo iz Botswane, Jemena, Irana, Gambije, itn. Med razstavljalci smo opazili tudi slovensko založbo, in sicer Mladinsko knjigo iz Ljubljane, ki je številnim obiskovalcem, po večini učiteljem in kulturnim operaterjem, predstavila nekaj knjig iz svojega programa za otroke in mladino.

Kot se obiskovalec s težavo preriva v množici in išče orientacijo med brezštevilnimi policami in standi, si ne more kaj, da ne bi obstrmel nad mavrico barv, mer, velikosti, tematik, učenosti, razvedrilnosti, migotanjem črk in naslovov. Založniki med seboj sklepajo razna sodelovanja in pogodbe, navadni smrtniki pa si lahko privoščijo izlet med strani vabljive knjige, pa naj bo to strogo strokovni priročnik, zgibanka, slikanica ali upogojenka. Vprašanje, ki se ob tem postavlja, vznikne kar samo od sebe: kdo vse to bere? Ja, otroci vendar! Čeprav starejši večkrat nergamo nad bralnimi navadami sodobnih otrok, statistike neizpodbitno kažejo, da so največji »požiralci« knjig prav najmlajši. Najbrž prav zaradi tega vesolje knjige za mladino ne pozna krize, na kar opozarja tudi sejem v Bologni. Založniki so zelo rahločutni za potrebe otrok, to jim seveda prinaša dobre zasluške, in jim namenajo tudi take tematike, ki starejše oplazijo, a jih ne prevzamejo. Tako je bila letos v Bologni središčna vsebinska tema ekologija. V tem okviru gre opozoriti na izdaje tržaške založbe Elle, ki je natisnila zares privlačne in duhovite knjige.

Veliko vznemirljivih in presenetljivih reči smo videli v Bologni, tudi neverjetnih, saj je otrokom obisk sejmišča pravzaprav prepovedan. A nič hudega. Časopisi, radio in televizija so v štirih dneh trajanja sejma vseskozi opozarjali na veliko razstavo, ponujali najnovejše in najprivlačnejše knjige, ki bodo sedaj kraljevale na policah knjigarn. Škoda le, da si ne bo več mogoče ogledati prelepih ilustracij, ki smo jih videli na posebni razstavi, saj gre za prave umetnine, ki dajejo knjigam za otroke in mladino še dodaten, celo prevladujoč čar. (mč)

Hrabalu je seveda svojevrstna ironija, ki sega tja do Haška.

S Sodomom in Gomoro, četrtim delom znamenite »Recherche«, se selimo na povsem drug konec. V Francijo, v domovino salonov in kurtuznega pisanja. In, povrh vsega, k enemu najbolj zapletenih pisateljev nasploh: k Marcelu Proustu. Radojka Vrančič, ki zvesto prevaja Proustova dela v slovenščino, je z veseljem ugotovila, da imamo s Sodomom in Gomoro (nad 600 strani) prevedenih že dve tretjini celotnega cikla Iskanje izgubljenega časa, ki predstavlja Proustovo življenjsko delo. Najbolj znani sta seveda prvi dve knjigi tega cikla: v Swannovem svetu in V senci cvetočih deklet, nadalje sledi Svet Gouvertantovih, nato pa kot četrti del Sodoma in Gomora, pri čemer je vsako delo celota zase. Vsekakor nov izziv za bralce s posluhom do dolga, minuciozna literarna popotovanja.

Na koncu naj omenimo še popolnoma nov Slovensko-francoski slovar, ki sta ga sestavila kot rečeno Viktor Jesenik in Narcis Dembski. Slovar je po številu gesel omejen, vsebuje pa veliko sodobnih izrazov, tudi iz strokovnih področij (tehnike in ostalega), vendar razmeroma uravnoteženo s celotnim jezikovnim besediščem.

IGOR ŠKAMPERLE

Novi prevodi Hrabala in Prousta v slovenščino

Pred kakim tednom je v prostorih Cankarjevega doma v Ljubljani Državna založba Slovenije predstavila štiri nova književna dela iz svojega programa. Gre za dve romaneskni deli iz vrste prevodne literature, in sicer roman češkega pisatelja Bohumila Hrabala - Stregel sem angleškemu kralju, ter Sodoma in Gomora znamenitega romanopisca Marcela Prousta. V zbirki Družboslovje je založba izdala domače delo avtorja Iztoka Saksida - Arheologi, naši davni predniki, kot zadnje pa je tudi še nov in skrbno pripravljen Slovensko-francoski slovar, ki sta ga sestavila in napisala Viktor Jesenik in Narcis Dembski.

V tem kratkem zapisu seveda ne moremo podrobneje spregovoriti o omenjenih knjigah, ki bi si zaslužile vsaka zase samostojno recenzijo, ampak lahko o njih le na kratko poročamo. Začnimo torej pri domačem, izvirnem delu — Arheologi, naši davni predniki, ki ga je napisal dr. Iztok Saksida. Lepo oblikovana knjižica z mehкими platnicami je v vsebinskem pogledu za poljudnega bralca kar trd oreh, saj je v resnici prvi resnejši spoprijem s teoretsko arheologijo pri nas, to se pravi s tisto vejo arheologije, ki se je v zadnjem času razvila zlasti v anglosaškem svetu, pri nas pa ostaja zaenkrat v domeni ozkega kroga ljudi. Saksida vstopa v ta arheološki svet kot sociolog kulture, s tem pa se zadeva še bolj zaplete. Avtorja namreč zanima, kako prihaja do oblikovanja

podob o prazgodovinskih družbah, zanima ga sam postopek, ki največkrat temelji oziroma izhaja iz razumevanja arheoloških najdb. Kakšno pa je to razumevanje? Kot sociolog kulture, ki je dobro vešč arheološke znanosti, se avtor sprašuje o nekaterih osnovnih predpostavkah, kar navsezadnje tudi arheologije sili k ponovnemu premisleku, s praktičnimi posledicami pri terenskem delu. V kolikor gre za odlični primer interdisciplinarnega dela, toliko je Saksidova knjiga tudi polemična.

Naslednji dve deli sta, kot smo že omenili, iz zvrsti romanske literature. Bohumil Hrabal je živeči češki pisatelj, ki je doživel svojevrstno usodo, saj ni bil med tistimi, ki so za časa komunizma zapustili deželo, marveč je v njej ostal, čeprav ni smel objavljati. A spet le deloma: deloma je namreč lahko objavljati. Roman Stregel sem angleškemu kralju je najprej izšel v tujini, tam zelo kmalu zaslovel, izšel pozneje tudi doma, v slovenščino pa ga je zdaj prevedla Nives Vidrih. Kot dober poznavalec češke kulture in posebej literature je romanu pripisal spremno besedo Jaroslav Skrušny, ki je za Bohumila Hrabala dejal, da se uvršča med tipične pisce Srednje Evrope, izhaja pa iz tistega posebnega praškega mišljenja, ki so ga pomembno soustvarjali poleg Čehov tudi Nemci in Judje. Pomemben element pri

Včeraj v prvem polfinalnem srečanju nogometnega pokala prvakov v Münchnu proti Bayernu

Podvig beograjske Crvene zvezde

BAYERN - C. ZVEZDA 1:2 (1:1)
STRELCI: Wohlfarth v 24', Pančev v 45', Savičević v 71'

BAYERN MUENCHEN: Aumann, Reuter, Pflugler, Schwabl, Kohler, Augenthaler, Bender (v 77' Strunz), Effenberg, Wohlfarth, Thon (v 77' Ziege), B. Laudrup.

CRVENA ZVEZDA: Stojanović, Radinović, Marović, Belodedić, Najdoski, Jugović, Prosinečki, Mihajlović (v 87' Stošić), Pančev, Savičević, Binić (v 89' Tosić).

SODNIK: Forstinger (Av.); **RUMENI KARTON:** Jugović, Marović, Dajdoski; **GLEDAVCEV:** 65 tisoč.

MUENCHEN — Prvič v zgodovini pokala prvakov je Münchenski Bayern izgubil tekmo na domačem terenu. Beograjska Crvena zvezda je namreč včeraj opravila pravi podvig in je sedaj, če bo čez dva tedna v povratni tekmi ponovila sinočnjo igro, gotovo glavni kandidat za končno zmago.

Beograjčani so se sicer v začetku sinočnjega dvoboja morali braniti pred silovitimi napadi domačega moštva, ki je tudi prvo povedlo. Kaj kmalu pa so uredili svoje vrste in pred iztekom polčasa tudi izenačili.

Ves drugi polčas pa je praktično pripadel jugoslovanskemu šampionu, ki je povsem nadigral trikratnega evropskega prvaka: če bi Pančev in Binić imela nekaj več koncentracije, bi bila zmaga lahko izdatnejša, čeprav gre povedati, da so tudi domači imeli nekaj priložnosti. Še najizrazitejša se je v zadnjih minutah ponudila Effenbergu, ki je iz neposredne bližine z glavo streljal mimo vrat.

Ko je pred tekmo Prosinečki izjavljal, da bo Crvena zvezda zmagala, je marsikdo menil, da se širokousti. Ob koncu pa se je izkazalo, da imajo Beograjčani tačas res izredno moštvo, ki tvori tudi ogrožene državne reprezentance. Nekateri od tistih, ki so jo srečali, pravijo, da se v svoji karieri še niso pomerili s tako močno ekipo.

SPARTAK MOSKVA - OLYMPIQUE 1:3 (0:2)

STRELCI: Pele v 27. min., Papin v 31. min., Čalimov v 58. min., Vercruysse v 88. min.

SPARTAK MOSKVA: Čerčesov, Pozdnjakov, Popov, Koulkov, Bazoulev, Karpin, Ivanov (od 53. min. Perepaden-

ko), Čalimov, Čmarov, Mostovoj, Radčenko.

OLYMPIQUE MARSEILLE: Olmeta, Amoros, Di Meco, Germain, Boli, Casoni, Waddle, Tigana (od 75. min. Vercruysse), Papin, Pele, Fournier.

SODNIK: Mikkelsen (Danska). **GLEDAVCEV:** 103.000.

MOSKVA — Da zmaga proti Milanu ni bila od muh, so francoski prvaki dokazali tudi včeraj, saj so kar sredi Moskve premagali domači Spartak.

Spet odločilni za francosko zmago so bili Pele, Papin (oba sta tudi dosegla po en zadetek) ter Waddle, ki je bil prvi trn v peti moskovske obrambe. Sovjetom je uspelo na začetku drugega polčasa zmanjšati zaostanek na 1:2 s Čalimovom, nakar so pobudo v svoje roke spet prejeli gostje in kronali svojo premoč dve minuti pred koncem z Vercruyssem.

Finale v Bariju je tako za Francoze vse bližja.

POKAL POKALNIH ZMAGOVALCEV

BARCELONA - JUVENTUS 3:1 (0:1)
STRELCI: Casiraghi v 12. min., Stojčkov v 55. in 59. min., Goicoechea v 74. min.

BARCELONA: Zubizarreta, Nando, Ferre, Koeman, Ferra, Amor, Goicoechea, Stojčkov, Salinas (od 86. min. Soler), Laudrup, Beguiristain (od 46. min. Eusebio).

JUVENTUS: Tacconi, Napoli, Luppi, Fortunato, Julio Cesar, De Agostini, Hässler, Marocchi, Casiraghi (od 69. min. Corini), Baggio, Schillaci (od 86. min. Canio).

SODNIK: Quiniou (Francija). **GLEDAVCEV:** 100.000.

BARCELONA — Juventus, ki v državnem prvenstvu ne igra najbolje in je prav v nedeljo izgubil v Firencih, si je veliko obetal od gostovanja v Barceloni. Po prvem polčasu je tudi kazalo, da je turinskemu moštvu le uspel podvig. Juventus je namreč vodil z zadetkom, ki ga je dosegel že v 12. minuti Casiraghi. Le-ta je izkoristil grobo napako obrambe domačinov in presenetil Zubizarreto, za gostitelje je bil ta spodrsjaj prava hladna prha, tako da je Juventus imel še nekaj priložnosti za zadetek. Ob podpori temperamentnih navijačev pa



Rimski napadalec Völler (v temnem dresu) na včerajšnji tekmi. (Foto AP)

so domačini prevzeli pobudo v svoje roke in njihova premoč je prišla do izraza v drugem polčasu, ko so tudi dosegli vse tri zadetke. Junak tega dela je bil nedvomno Stojčkov, ki je dal dva gola, karsen zadetek pa je dosegel Goicoechea. Zelo dobro je igral tudi Laudrup, ki se je očitno želel izkazati proti svojim bivšim soigralcem.

Na povratnem srečanju v Turinu čaka Juventus nedvomno zelo težka naloga.

LEGIA - MANCHESTER UNITED 1:3 (1:1)
STRELCI: Cyzio v 37. min., McClair v 37. min., Hughes v 54. min., Bruce v 66. min.

LEGIA VARŠAVA: Robakiewicz, Bak, Gmur, Jozwiak, Czachowski, Czykier, Pisz, Iwanicki, Modzelewski, Kowalzyk, Cyzio.

MANCHESTER UNITED: Sealey, Irwin, Blackmore, Bruce, Phelan, Pallister, Ince, Webb, McClair, Hughes, Sharpe.

SODNIK: Constantin (Belgija). **RDEČI KARTON:** Jozwiak, **GLEDAVCEV:** 18.000.

VARŠAVA — Angleško moštvo je dejansko že v finalu. Manchester Uni-

ted je namreč brez težav in suvereno odpravil domačo ekipo Legie, ki je ostala malo pred koncem polčasa v desetih. Jozwiak, ki je napravil grob prekršek nad Sharpejem, je sodnik upravičeno izključil. Gostitelji so sicer začeli poletavno in povedli v 37. min. Njihovo veselje pa je trajalo le borihi 12 sekund, kajti McClair je stanje izenačil.

V drugem polčasu so gostje z igralcem več kaj kmalu povedli s Hughesom, da bi 12 minut kasneje zapečatili rezultat na 3:1 z Brucejem.

POKAL UEFA

BROENDBY - ROMA 0:0

BROENDBY: Schmeichel, Bjarne, Jensen, Madsen (Henrik Jensen od 76. min.), Olsen, Brian jensen, John Jensen (Ukechukvu od 85. min.), Christofte, Rasmussen, Pingel, Christensen, Vilfort.

ROMA: Cervone, Nela, Carboni, Berthold, Aldair, Comi, Desideri, Di Mauro, Völler, Giannini (Gerolin od 75. min.), Rizzitelli.

SODNIK: Nemeth (madžarska). **GLEDAVCEV:** 17.000.

KOPENHAGEN — S strumno taktično igro je Romi uspelo ohraniti celo

kožo na včerajšnjem gostovanju, ki je bilo težje od pričakovanega. Dansko moštvo sicer ne uvršča kaj prida izvrstnih posameznikov, je pa uigrana celota, ki pridno izjva enostavne sheme, ki so kar večkrat spravljale v težavo rimsko obrambo. Prvič v tem pokalu namreč Roma ni vsilila nasprotnikom svoj tempo igre, vseeno pa je zapustila igrišče Broendbyja nepremagana.

Dokaj dobro je včeraj igral Comi, ki navadno sedi na klopi. Odlično je opravil svojo nalogo tudi Aldair, ki je moral paziti na nevarnega Christensena. Nela se je povsem posvetil obrambi, kot da bi se spuščal v napad in tako pustil praznino v zadnji vrsti. Državni reprezentant Giannini še ni v najboljši formi, tako da ga je moral 15 minut pred koncem trener zamenjati za Gerolinom. Desider in Rizzitelli sta bila precej živčna, medtem ko Völler je bil v konici preosamljen, da bi resneje ogrozil domačega vratarja.

Danci so sicer skozi vse srečanje imeli terensko premoč, niso pa bili kaj prida učinkoviti v nasprotnikovem kazenskem prostoru, poleg tega pa so tudi zelo nerodno zapravili več priložnosti za zadetek.

Broendby je v gosteh precej ranljiv, tako da je Roma v povratnem srečanju nesporen favoriti.

SPORTING - INTER 0:0

SPORTING LIZBONA: Ivković, Xavier, Leal (od 75. min. Careca), Venancio, Luisinho, Balakov, Oceano, Douglas, Gomes, Felipe, Cadete.

INTER: Zenga, Bergomi, Brehme, Battistini, Ferri, Paganin, Bianchi, Berti, Klismann, Matthäus, Pizzi.

SODNIK: Petrović (Jugoslavija). **GLEDAVCEV:** 80.000.

LIZBONA — Trapattonijeva taktična razporeditev je na sinočnjem težkem gostovanju v Lizboni obrodila sadove: Interjev trener je namreč žrtvoval napadalca Sereno za Pizzija. Če dodamo še, da so gostitelji zgrešili več ugodnih priložnosti z Douglasom in predvsem z Oceanom, je jasno, da se je tekma končala brez zadetkov. Inter je namreč skozi vse srečanje sprožil le nekaj nevarnih protinapadov s Klismannom in z Matthäusom, kar pa je bilo premalo za zmago.

Milančani imajo tako na povratnem srečanju možnost, da se uvrstijo v finale.

Drevi na drugi tekmi osmine finala play-offa v Livornu

Tržačani brez strahu

Drevi bodo druge tekme osmine finala play-offa italijanskega košarkarskega prvenstva. Tržaški Stefanel, ki je na prvem srečanju doma zaslužen premagal Libertas, bo drevi ob 20.30 igral v Livornu proti domačemu moštvu. Tanjevičevi varovanci bodo že drevi skušali opraviti svoj posel v osmini finala in drugič premagati moštvo iz Livorna ter ga tako izločiti iz nadaljnjega dela.

Tržačani so se za to gostovanje temeljito pripravili in zlasti so pilili napad proti conski obrambi, ki jim je delal namelo težav na nedeljskem srečanju.

DREVIŠNJI SPORED (20.30)

Libertas Livorno - Stefanel Trst (1. tekma 84:88); Ticino Siena - Benetton Treviso (1. tekma 73:95); Glaxo Verona - Clear Cantù (1. tekma 62:66); Auxilium Turin - Scavolini Pesaro (1. tekma 101:116).

Pokal prvakinj: Conad v finalu

BARCELONA — Conad iz Cesene je v včerajšnjem polfinalu po pričakovanju premagal grško ekipo Sportinga iz Aten s 73:66 (39:42) in se je tako uvrstil v današnji finale pokala prvakinj.

V drugem polfinalu pa je švedsko moštvo Arvike presenetljivo odpravilo sovjetsko ekipo Elektrosile s 83:69 (34:30). Finale bo danes in Conad je seveda favorit.

Smelt Olimpija uspešna v Zagrebu

OVECO - SMELT OLIMPIJA 92:99 (45:55)

SMELT OLIMPIJA LJUBLJANA: Badjim, Tomović, Daneu 5, Zdovc 27, Bačar, Hauptman 19, Kraljević 9, Trunčić 4, Kotnik 26, Djurišić 9.

ZAGREB — V drugem srečanju play-offa za Koračev pokal so se Ljubljancini oddolžili Zagrebčanom za domači poraz in tudi zaslužen premagali ekipo Oveca sredi Zagreba.

Odločilni mož za zmago Ljubljancinov je bil reprezentant Jure Zdovc, ki je bil najboljši strellec srečanja, obenem pa je odlično vodil svojo ekipo.

Pri domačinih se je zlasti izkazal Petranović (25 točk). Tretja in odločilna tekma bo v soboto spet v Ljubljani.

V drugi sinočnji tekmi je Rabotnički v Skopju premagal sarajevsko Bosno s 87:84 (41:44). Na prvi tekmi so bili boljši Sarajevčani.

Zmaga Koprčanov

ŠKOPIJE — Košarkarji Kopra so uspešno prestopili 1. kolo play-offa za naslov republiškega prvaka in napredovanje v 1.B zvezno ligo. V tretji tekmi so včeraj v škofijski dvorani Burja pred okrog 700 navijačih z 89:72 (42:31) premagali ljubljanskega Slovana in v finalu jih čaka zmagovalec tekme Ježica-Helios.

Pri Kopru je bil najboljši Šantelj z 22 točkami, pri Slovanu pa Janžek s 25 točkami. (Kreft)

Mike Tyson dopotoval v Italijo

Nakupi in dekleta

MILAN — Sloviti ameriški boksar Mike Tyson, bivši svetovni prvak v teški kategoriji, je včeraj nepričakovano dopotoval v Italijo, in se takoj izkazal s svojo muhavostjo. Potem ko je na lastno željo bil na kosilu z Berlusconiem, bi moral snemati za neko televizijsko oddajo. Z avtomobilom je prišel pred stavbo, se ustavil nekaj sekund in... odšel.

Že prej, na letališču, je Tyson pojasnil razlog svojega prihoda v Italijo: nakupi in pa »girls«. Kaže, da je zatem divje vozil po avtocesti, kjer naj bi celo prehiteval po rezervnem pasu. Šel bo tudi v Rim in seveda upa, da ga bo sprejel papež...

Kristian Ghedina hitro okreva

RHO (Milan) — Zdravstveno stanje italijanskega smučarja Kristiana Ghedine, ki se je pred dnevi huje ponesrečil v avtomobilski nesreči, ne zbujata več velikih skrbi. Zdravniki so si sicer iz previdnosti še pridržali prognozo, vendar kaže, da bo že čez dva ali tri dni lahko zapustil oddelek za intenzivno nego.

Liatti (lancia) v vodstvu na »Smaragdni obali«

PORTO CERVO (Sassari) — Po prvi etapi 14. avtomobilskega rallyja po Smaragdni obali je v vodstvu Liatti (lancia). Nedavni zmagovalec »safarija«, Kankkunen, je trenutno tretji in vse kaže, da zmaga ni njegov cilj. Šlo naj bi mu bolj za preizkušanje vozila v pričakovanju rallyja »akropolis«. Vrstni red po 1. etapi: 2. Cerrato (lancia) po 48'; 3. Kankkunen (lancia) 53'; 4. Deila (lancia) 1'25'; 5. Tabaton (lancia) 1'26'; 6. De Martini (lancia) 3'43'; 7. Ercolani (lancia) 4'13'; 8. Pianezzola (lancia) 4'15'; 9. Manfrinato (ford) 5'46'; 10. Harrach (lancia) 7'10'.

Prva moška košarkarska divizija

Visok poraz druge Bregove peterke

BREG B - TRASH BASKET 53:107 (26:60)

BREG B: Kocjančič 2, Koren 10 (2:4), Mokor, Žerjal 6 (0:3), Martini 4, M. Bandi 20, Pintarelli 2, Cah 2, V. Bandi 7 (1:4).

Po zelo obetavnem začetku (v 6. min. so vodili s 16:12) so košarkarji druge Bregove postave povsem popustili. Gostje so namreč z delno razliko 38:0 visoko povedli in že po prvem polčasu ni bilo več dvoma o zmagovalcu.

V drugem polčasu so se sicer naši predstavniki enakovredno borili z gosti, razlika iz prvega dela tekme pa je bila prevelika in Brežani so tako visoko izgubili.

Igre pod košema:

Sokol - Polet A

V anticipiranem srečanju 6. kola B skupine Jadranskega turnirja v minibasketu za letnike 1981 in mlajše Igre pod košema bo danes v Nabrežini tekma med domačim Sokolom in Poletom A.

Srečanje se bo pričelo ob 16.15.

kratke vesti - kratke vesti - kratke vesti

Boškov ostaja

GENOVA — Čeprav do zapadlosti pogodbe manjka še precej časa, se je Jugoslovan Vujadin Boškov odločil, da ostane pri krmilu Sampdorie. Vest je včeraj sporočil sam Boškov, ki bo genovskega prvoligaša vodil še eno leto, nakar bo postal član tehničnega vodstva društva. Boškov je pristavil, da bo svojo trenersko kariero zaključil prav pri Sampdorii.

Emmezeta naproday

VIDEM — Videmsko košarkarsko društvo, ki ga letos sponsorizira »Emmezeta«, je naproday. Trenutno naj bi pasiva znašala 745 milijonov lir, ki pa naj bi jih krili s prodajo ameriškega centra Kinga, za katerega naj bi bila zainteresirana tri društva v A-1 ligi. Za nakup Emmezeta, ki se je nazadovanja v B-1 ligo rešil v predzadnjem kolu regularnega dela prvenstva, naj bi bilo potrebno odšteti približno poldrugo milijardo lir, stroški za sezono pa naj bi znašali dve-tri milijarde lir. Pogodba s sponzorjem zapade 30. junija letos.

Disciplinski ukrepi

MILAN — Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je ta teden v zvezi s prvenstvenimi tekmami A lige najhujšo kazeno dosodila Soldaju (Lazio), ki je bil diskvalificiran za štiri kola, in sicer zaradi prekrška nad Bertholdom na derbiju Roma - Lazio. Dve koli bo počival Desideri (Roma), po eno kolo pa so bili diskvalificirani Sclosa, Bacci in Gregucci (vsi Lazio), Parente (Bari), Berti (Inter), Chamot (Pisa), Corradini (Napoli), G. Ferri (Lecce), Firicano (Cagliari), Fuser in Salvatori (Fiorentina).

V zvezi s polfinalom italijanskega pokala (2. april) je bil za eno kolo diskvalificiran Careca (Napoli).

Glede B lige tokrat niso razpravljali, ker bo v nedeljo v B ligo počitek.

Poraz Živojinovića

TOKIO — Jugoslovanski teniški igralec Slobodan Živojinović se ni prebil v 3. kolu mednarodnega turnirja v Tokiu, katerega nagradni fond znaša 1,5 milijona dolarjev. Živojinovića je v

drugem kolu s 6:1, 6:4 premagal Američan John McEnroe. Zmagala sta tudi druga dva favorita: Čehoslovak Lendl je s 6:3, 6:2 odpravil Krishnana (Indija), tretji nosilec skupine, Američan Gilbert, pa s 6:1, 7:6 Connellija (Kanada).

Vilas se vrača

BUENOS AIRES — Argentinski teniški igralec Guillermo Vilas, ki je agonistično dejavnost opustil pred nekaj leti, se namerava spet vrniti na igrišča. To naj bi storil na nekem turnirju v Madridu ali v ZDA. »Skoraj gotovo pa bom nastopil na Roland Garrosu,« pravi Vilas. Buenosaireski dnevnik »Extra« je na včerajšnji prvi strani napisal: »Vilas, se ti je zmešalo?«

Zmaga Chiappucciya

IBARDIN (Španija) — Na 3. etapi kolesarske dirke po baskovski deželi je zmagal Italijan Claudio Chiappucci, ki je kar za 1'38" prehitel Španca Martineza. Chiappucci se je prebil tudi na 1. mesto skupne lestvice, na kateri mu sledita Španca Martinez in Laguia. Danes bo na vrsti 4. etapa (Bidassoa - Ataun za skupnih 176 km).

Na deželnem plavalnem prvenstvu v Tržiču

Goričani uspešni

Plavalci goriškega kluba Gorizia Nuoto nizajo uspeh za uspehom.

Na nedavnem deželnem prvenstvu »indoor« v Tržiču so namreč dosegli kar dva nova deželna rekorda na 200 metrov prsno s Silvanom Kravosom in Fabiom Marussigom, ki je med drugim slavil tudi v tekmovalju na 200 m mešano. Dve prvi mesti sta dosegli plavalci Emy Bauzon in Leila Cipolloni, goriško moštvo pa je ekipno doseglo zavidljivo tretje mesto.

Največji junak prvenstva je bil nedvomno perspektivni plavalec Fabio Marussig, ki je ponovno izboljšal deželni rekord na razdalji 200 m prsno. Tokrat je zabeležil novi rekord (2'20'4) kar v krajšem, 25-metrskem bazenu. Bil je to pravi podvig, saj je zanj prejel kar 940 točk na posebni tehnični lestvici in so ga zato proglasili za najboljšega plavalca prvenstva. Marussig je nato s časom 2'12'1 osvojil tudi lovoriko najboljšega na 200 m mešano.

Odlično se je odrezal tudi Silvan Kravos, ki je bil drugi na 200 m prsno za klubskim tovarišem (dosegel je čas 2'25'1), bil pa je prvi v kategoriji mladencev.

Še posebej razveseljuje pa so uvrstitve nekaterih plavalcev goriškega kluba. Gre za prve deželne naslove, ki jih je klub Gorizia Nuoto kdaj osvojil v ženski konkurenci. Emy Bauzon je bila s časom 2'30'1 prva na 200 m delfin, Leila Cipolloni pa je dosegla prvo mesto na 800 m prosto (9'36'1).

Tudi v ekipnih tekmovaljih so se goriški plavalci dobro odrezali, saj so odnesli dve drugi in tri tretja mesta. Vsi omenjeni odlični rezultati so odločilno pripomogli ekipnemu tretjemu mestu (tekmovalj se je udeležilo 12 društev). Vsekakor je to velik uspeh društva predsednika Giorgia Rossija, pohvala pa gre seveda tudi trenerjema Sergiu Burelli in Robertu Agatiju. (mar)

Ob izteku namiznoteniških ekipnih prvenstev (ženska B in C liga ter moška B-2 liga) Krasove ekipe letos nad pričakovanji

SONJA MILIČ (predsednica namiznoteniškega odseka Krasa): »Sezone še ni konec. Čakajo nas še težke preizkušnje v vseh kategorijah posamezno in mladinskih kategorij ekipno. Z ekipno sezono pa smo lahko zadovoljni, kajti rezultati, z izjemo C lige, so nad pričakovanji.«

»Naj začnem z največjim uspehom, ki ga je Kras doslej dosegel v moški konkurenci, torej s podvigom moške ekipe, ki si je s prepričljivo zmago v svoji skupini B-2 lige zagotovila napredovanje v B-1 ligo. Mislim, da so fantje prav v tej sezoni pokazali dokajšnjo mero zrelosti. Posebno velik



Sonja Milič

doprinosa je dal Cristian Mersi, ki je v vsej sezoni izgubil eno samo tekmo, Igor Milič je bil stalno "deležen" dveh točk. Nanj smo se lahko vedno zanesli, igral je brez zapletljajev in tudi brez večjih nihanj v formi, kar dokazuje, da je stalno resno delal na treningih. Marjan Milič je najmlajši v ekipi. Tudi on je na treningih izredno veliko pokazal, isto mu žal ni vedno uspelo na tekmah. Veliko že dobljenih srečanj je zgubil z minimalno razliko, ker mu manjka psihološka zrelost, prepričanje, da je sposoben konkretnega doprinosa ekipi, katere ogrodje sestavlja. Proti koncu sezone je ujel pravi ritem, prav v ključnih trenutkih je dokazal, česa zmora in v tekmah, ki je bila odločilnega pomena, je pri rezultatu 4:4 osvojil odločilni dvoboj. Po mojem mnenju je bil to njegov najboljši nastop sezone.«

»V ženski B ligi smo zasedli drugo mesto, kar je nad pričakovanji. Na začetku smo si kot cilj zadali sredino lestvice, ker smo poznali svoje nasprotnike, nismo pa vedeli, da se bo Bolzano okrepil s tujko, ki je bila svojčas tudi svetovna prvakinja. Prav tako nismo poznali kakovosti dveh novincev v ligi, Turbigo in Cardana. Slednji se je izkazal kot najslabša ekipa, medtem ko je Turbigo dokazal, da zna biti eden boljših tekmecev v ligi. Tudi Ora je bil izredno neugoden nasprotnik.«

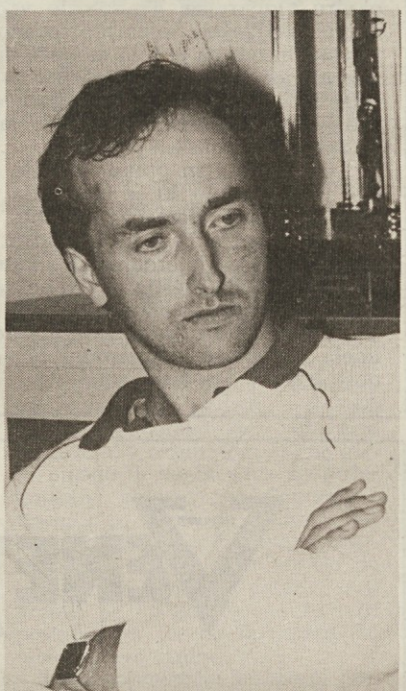
»Čeprav je bila naša ekipa pomlajena (srednja starost je 17 let), se je že od vsega začetka odlikovala z zrelostjo, ki je nismo tako zgodaj vajeni. Naša dekleta so dokazala, da se lahko borijo tudi z boljšimi igralkami na lestvici, kar potrjuje, da se poleg tehnike izboljšuje tudi taktično mišljenje. Najboljša v tem prvenstvu (kar se zmag tiče) je bila Biserka Simoneta. Ni imela večjih nihanj v igri, kar se obrestovalo tudi pri rezultatih. Tanja Tavbar (kapetan ekipe) pa je znala v ključnih trenutkih nagniti tehtnico na stran Krasa: osvojila je tekme, ki so bile zelo pomembne za končni uspeh vse ekipe. V igri pa je precej nihala Monika Radović - najmlajša v ekipi (15 let). Ima sicer iz-

Državna ekipna namiznoteniška prvenstva so za nami. Namiznoteniški odsek Krasa je bil zastopan v prvenstvu ženske B lige z ekipo Kras Corium (Tanja Ravbar, Biserka Simoneta, Monika Radović), v moški B-2 ligi s postavbo Cristian Mersi, Igor in Marjan Milič ter v ženski C ligi s Kras Activa (Sonja Doljak, Damjana Sedmach, Katja Milič, Erika Radović, Elena Colja). Končne uvrstitve Krasovih ekip so bile nad pričakovanji: moška ekipa je zmagala in si s tem povsem zaslužno zagotovila napredovanje v višjo ligo, ekipi Kras

redne fizične predispozicije, a še premalo tekmovalnih izkušenj. Premagala je na primer tekme, ki sodijo v višjo kategorijo in so veliko starejše, po drugi strani pa je igrala neprepričljivo in nezanesljivo proti takim, ki nimajo nič opraviti s hitrim in modernim namiznim tenisom.«

»V C ligi smo startali predvsem zato, da bi nastopale mlajše igralke in si nabirale pomembne izkušnje, ki so osnova za napredovanje in nastop v višjih ligah. Cilj je bil samo obstanek, izkazalo pa se je, da je bila liga težja in zato sta del prvenstva odigrali Sonja Doljak in Damjana Sedmach. Vskočili sta, da bi se uvrstili na lestvici in da bi tako naslednje leto spet bili prisotni v tem prvenstvu, saj je zelo primerno za mlajše, ki si utrjujejo pot v namiznem tenisu. Tudi mlajše igralke so se večkrat enakovredno borile z nasprotnicami, vendar so jim zaradi mladosti (11 let) zmage uhajale. Sestava ekipe se je torej stalno spreminjala. Končni obračun je bilo drugo mesto.«

MATJAŽ ŠERCER (trener): »Prvenstvo je bilo dokaj uspešno. Preslegli smo cilje v vseh ligah. V ženski B ligi smo imeli cilj tretje-četrtlo mesto, na koncu smo bili drugi. V moški B-2 ligi, v kateri smo bili novinci, smo daleč pred vsemi z enim samim porazom, a v C ligi smo bili drugi. Cilja v tej ligi nismo povsem uresničili. Nismo pričakovali, da bo liga tako močna, zato smo morali vključiti v igro tudi nekdajni državni prvakinji Damjano Sedmach in Sonjo Doljak.«



Matjaž Šercer

»Ženska ekipa v B ligi je igrala dobro. Žal je sredi sezone zmanjkal doprinos Martine Ravbar, tako da smo sezono morali nadaljevati samo s tremi igralkami, torej brez rezerve. Dekleta so veliko napredovala, imajo še dosti rezerve in v naslednjih sezonah upam še na boljši rezultat.«

»Moška B-2 liga je tudi zame veliko presenečenje. Pričakovali smo, da

Corium in Kras Activa pa sta zasedli drugo mesto. V A ligo bo napredoval Recoaro iz Bocna, v prvenstvo ženske B lige pa goriška Azzurra. V prvenstvih ženske B in C lige je prišlo tudi do odstopov. Na začetku drugoligaškega prvenstva je odstopil Bor, v C ligi na sredini prvenstva pa veronska postava Monte Baldo.

Kako so doživljali letošnja prvenstva, smo se pogovarjali z igralkami in igralci Krasovih ekip B in B-2 lige ter s predsednico NTO Sonjo Milič in Krasovim trenerjem Matjažem Šercerjem.

bo Mersi prinašal dve do tri točke, nismo pa si nadejali toliko zmag Igorja Miliča: vsega skupaj je doživel samo 8 porazov. Proti koncu je kakšno tekmo osvojil tudi Marjan Milič, a prav proti Villazzanu je osvojil zelo važen dvoboj.«

»Glede C lige je važno, da smo si zagotovili obstanek in s tem pripravili teren za mlajše, vendar bomo še naslednje leto morali računati na Doljakovo in Sedmachovo. Igrale pa bodo tudi mlajše, kot na primer Katja Milič, Erika Radović, Vanja Milič...«

»V celoti je pristop do dela na treningih dober in mislim, da je po tej poti treba tudi nadaljevati.«

TANJA RAVBAR (kapetanka ekipe Kras Corium): »Lani sem nastopala v A ligi, kjer sem bila najmlajša v ekipi, letos pa v zelo mladi postavi, v kateri sem bila najstarejša. Na začetku prvenstva sem to vlogo "občutila", z igranjem pa sem ta občutek premagala. Sestava ekipe mi je bila všeč. Vedno smo igrale v dobrem vzdušju, kar se je najbolje pokazalo na zadnji tekmi z Oro, ko pa je na trenutke prišel na dan tudi strah.«

Našo ekipo so sestavljale enakovredne igralke. Povezovala nas je borbenost. Tekmi, ki sta me prevzeli, sta bili dve: prva in povratna z Oro. Prvo srečanje je bilo v naši telovadnici, vendar nisem igrala dobro. Zadnji spopad z Oro pa me je prevzel, ker je minil v zelo dobrem vzdušju - bodri le smo se, navijale ena za drugo... Po zmagi pa je bilo veselje veliko, saj nismo mislile, da bomo zmagale s 5:1 - niti nismo bile prepričane, da bomo sploh zmagale!«

»Naslednja sezona ni odvisna samo od nas, ampak tudi od ostalih ekip, zlasti če bodo igrale tujke, bo naša uvrstitev takna kot letošnja. Od nas pa je odvisno, da dobro treniramo in premagamo tudi kakšno tujko. Rahlo upam tudi na preboj. Želim si, da bi šle v A ligo.«

BISERKA SIMONETA (igralka): »Vsi smo pričakovali, da bomo osvojili 2.-4. mesto. Po koncu prvega dela je zgledalo, da bomo šele četrta, v drugem delu pa smo imeli nekaj sreče, ker je Turbigo igral v okrnjeni postavi in smo kasneje odpravili še Oro (5:1). Drugo mesto je bilo tako naše. Najlepša tekma je tista proti Ori: težko je bilo pričakovati zmago, in še zlasti s tako visokim rezultatom. Najtežje srečanje je bilo prvo proti Turbigo, ker smo vedele, da je razmerje moči enakovredno. Osebnost mi je največ zadoščenja prinesla tekma z Oro, saj sem premagala dve igralki, ki sta v drugi kategoriji (na lestvici sta višje od mene), in sicer Franzosijev in Mattivijev. Mislim, da je naše drugo mesto realno in da se v prihodnji sezoni lahko prebijemo na sam vrh (ne bo več Recoara) in s tem v A ligo.«

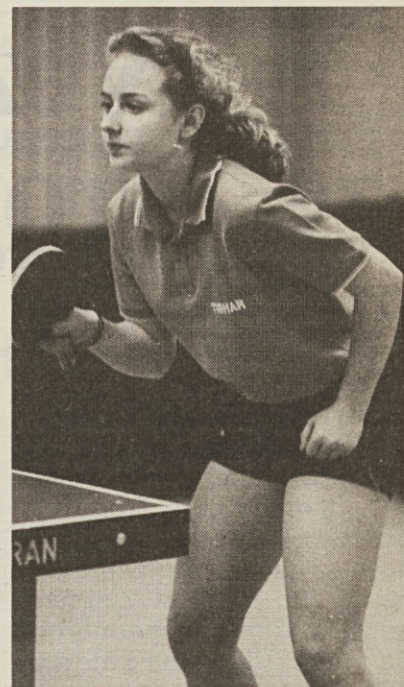
MONIKA RADOVIČ (igralka): »Lani sem iz C prestopila v B ligo. To je bilo veliko presenečenje zame, ker sem mislila, da bom še eno sezono nastopala v C ligi. Verjela sem, da bodo starejše igralke pomagale, da se prebijemo v A ligo. Bila sem vesela, da bom skupaj s "starejšimi" (Biserko in Tanjo) in več potovala - ne samo po naši deželi. Prvenstvo se mi je

zdelo napeto. V začetku nismo pričakovale taknih dosežkov. Mislim, da bomo pristale na 4. ali 5. mestu. Zatem smo imele tudi nekaj sreče s Turbigo, veliko presenečenje pa smo pripravile v zadnjem kolu proti Ori. Zadnji nastop mi je ostal najbolj v spominu, ker je od razlike v rezultatu bila odvisna naša končna uvrstitev. Zato smo to tekmo doživljale z veliko napetostjo. Nismo pričakovale, da bomo tako visoko zmagale, ker je ekipa Ore močna. Moj prvi nastop v B ligi se mi zdi pozitiven, ker sem si nabrala izkušnje in sem imela pozitiven "score". Najbolj mi je ostala v spominu tekma v Bocnu, proti Alexandrujevi. Izgubila sem z 2:1, vendar sem bila zadovoljna, da sem osvojila set proti tujki. Vzdušje v ekipi je bilo ponavadi veselo, včasih pa smo bile napete zaradi težkega nastopa, ki je bil pred nami.«

CRISTIAN MERSI (kapetan): »Mislim, da smo se letos zelo dobro obnesli. Dosegli smo cilj, ki smo si ga igralci sami zastavili, in presenetili vodstvo. Ko so objavili koledar in smo ugotovili, da je liga podobna lanskemu C, iz katere smo napredovali, se mi je zdelo normalno, da naredimo nov prvenstveni skok. Vsi trdi treningi so torej prinesli rezultate. Po mojem pa je bila kakovost prvenstva nizka, zato tudi ni bilo dosti težav, vsaj kar se mene tiče. Tudi Igor se je izkazal, saj je osvojil več kot 70% tekem, medtem ko se mora Marjan izboljšati - predvsem glede zbranosti.«

»Lahko bi osvojili vse tekme. Edini poraz, ki smo ga utrpeli, je bil posledica kolektivnega slabega dne in dolgega potovanja z vlakom v Brescia. Razlika med nami in drugimi je bila ta, da je bila naša ekipa veliko bolj homogena od ostalih. Bodisi jaz ali Igor in tudi Marjan kot tretji mož smo premagali tudi boljše od sebe. Prihodnje leto ne bo tako lahko, ker je bistvena razlika v nivoju med B-2 in B-1 ligo. Vsakdo bo moral dati vse od sebe na vsaki tekmi, le tako lahko upamo na rešitev in celo na dobro uvrstitev - morda na drugi ali tretje mesto. Za napredovanje pa je še zgodaj.«

IGOR MILIČ (igralec): »Sezono smo nadvse uspešno končali, tako uspešno, kot ni pričakoval nihče. Predvsem pa smo presenetili naše vodstvo, ki je računalo le na obstanek, medtem ko smo igralci še pred pričetkom prvenstva menili, da bi se lahko prebili na sam vrh. To smo tudi naredili, predvsem po zaslugi Mersija, ki je bil najboljši v ligi in je na vseh tekmah zagotavljal po tri točke. Marjan je v povratnem delu igral zelo dobro, porazom pa se ni mogel izogniti proti igralcem, ki so bili objektivno boljši od njega in tudi



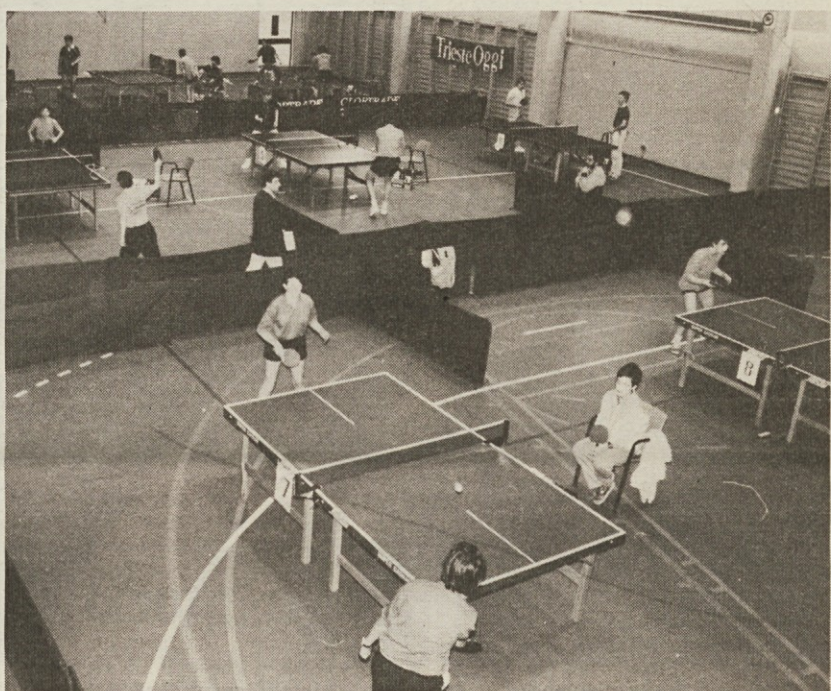
Biserka Simoneta

na lestvici pred njim. Letošnja ligaška tekmovanja pa niso bila uspešna samo za ekipo, ampak tudi zame osebno: nisem pričakoval, da bom dosegel 75% zmag, zlasti po sezoni, ko sem zaradi poškodbe zelo malo igral. V prvenstvu sem igral dosti boljše kot na individualnih tekmovanjih in to mi prinaša veliko zadoščenje - poleg napredovanja ekipe seveda.«

MARJAN MILIČ (igralec): »Letos sem bil tretji igralec in nisem pričakoval posebnih rezultatov. Tisto, kar sem zmagal, je bilo pričakovano, ker sem nasprotnike poznal. Presenetila me je edino zmaga proti Di Gennaru. Posebno zadoščenje mi je prinesla tista tekma, ker sem tedaj "rešil" ekipo.«

»Napredovanje me veseli, ker se doslej še nismo prebili tako daleč. Povedati pa treba, da je bila letošnja B-2 liga podobna lanskemu C, a B-1 liga je že nekaj boljšega. Letos vodstvo ni verjelo, da se bo tako izteklo, a igralci smo bili prepričani v napredovanje. Kar se tiče naslednje sezone, nisem prav uverjen v novo napredovanje. Vsekakor pa pričakujemo, da bi se morali brez težav rešiti: pogoj je seveda resno delo, pa še sam moram prispevati kakšno zmago več, a tudi doprinos Igorja bi moral biti večji, Cristian pa je že letos itak izgubil samo eno tekmo in tudi naslednje drugo verjetno ne bo imel problemov.«

Pogovor zapisala JASNA JUREČIČ



V zgornjem športno-kulturnem centru je večkrat »vse živo« (Foto M. Magajna)

iz planinskega sveta

Pred kratkim je Podružnica SPDT - Zlata Krona iz Mačkolj organizirala pohod na Nanos.

Zjutraj so se planinci z osebnimi avtomobili odpeljali proti Razdrtemu, od tod pa še peš po položni poti. Lepo sončno vreme, pomladansko prebujenje narave in številna udeležba so pripomogli, da je izlet uspel.

V Vojkovi koči na Nanosu so počivali nekaj časa, medtem pa so na vrh prišli še nekateri planinci s Krasa. Pot so nadaljevali po precej zasneženi stezi proti Predjamu. Ta pot je daljša, zelo slikovita in vodi čez nanovsko hribovje, skozi vasi Strane in Šmihel do znamenitega Predjamskega gradu.

Tu so planinci iz Mačkolj končali pohod v prijatni družbi.

V soboto, 6. t. m., je podružnica SPDT - Zlata krona organizirala sodelovanje Sklada M. Čuk večer diapozitivov Zvonka Vidaua na temo Peru, dežela nasprotij.

»Green Sport«

Tržaško društvo La Marmotta UISP bo od 15. do 19. t. m. pod pokroviteljstvom Občine Trst in Pokrajine Trst ter ob sodelovanju društva Mountain Wilderness priredilo vrsto pobud, imenovanih »Green Sport« (zeleni šport). Rekreativna in druga tekmovanja se bodo odvijala v Trstu in okolici.

Fabio Ruzzier tretji v Parizu

Po zmagi na Balearskih otokih se je naš hitrohodec Fabio Ruzzier udeležil v Parizu 33. izvedbe mednarodnega tekmovanja v hoji za trofejo »Challenger Fa-coettii«. Tekmovanja na razdalji 24 km se je udeležilo skupno 72 tekmovalcev iz 5 držav (Francije, Italije, Švice, Belgije ter Alžirije), med katerimi je bilo tudi velikov državnih prvakov in reprezentantov. Odličen tretji je bil naš Ruzzier, ki mu je uspelo obdržati prestižno mesto kljub bolečinam v kolenu. Lanski zmagi je tako dodal letošnje tretje mesto.

Konec prejšnjega tedna pa je bil Ruzzier zaposlen v Madžarski, kjer je v kraju Bekescsaba potekala vsakoletna izvedba mednarodnega tekmovanja za pokal »Schweppes«. Tega elitnega tekmovanja se je letos udeležilo 48 tekmovalcev iz 10 evropskih držav, med katerimi je bila vsa madžarska reprezentanca, del sovjetske, poljske ter češke državne ekipe z vrsto zvenečih imen. Prav konkurenca iz vrst svetovne elite je Ruzzierja spodbudila, da je drugič v svoji karieri uspel prehoditi 20 km v manj kot uri in pol in s časom 1'29"54 dosegel svoj najboljši čas v zadnjih treh letih in zasedel odlično 7. mesto, kar je glede na konkurenco gotovo eno njegovih najprestižnejših uvrstitev. Zmagal je Sovjet Druščik pred Madžarom Urbanikom ter drugim Sovjetom Sokolovskim.

obvestili

ZŠSDI sklicuje v četrtek, 18. t. m., ob 19.30 v prvem sklicanju in ob 20. uri v drugem sklicanju v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici, Ul. Brass 20, 21. DEŽELNI OBČNI ZBOR. Dnevni red: 1. otvoritev občnega zbora, 2. izvolitev organov občnega zbora, 3. poročila, 4. pozdravi in diskusije poročil, 5. razrešnica odboru, 6. volitve novega odbora, 7. zaključki.

SK BRDINA sklicuje jutri, v petek, 12. t. m., ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah 1. redni občni zbor. Vljudno vabljeni!

VIII. TRANSADRIA

Furlanija - Julijska krajina

Vezni člen za evropski Vzhod



V pomembnem letu 1993 bodo moderne infrastrukture jamčile veljavno blagovno menjavo na mednarodni ravni

Severo-Vzhod doživlja - tudi po zaslugi novega zakona za obmejna območja - zelo pomemben trenutek, pravo zgodovinsko priložnost, ki je ne sme zapraviti, če ne želi izgubiti vsakršno možnost igranja mednarodne vloge. Vloge, na kateri je Furlanija-Julijska krajina že leta gradila svojo politiko in svojo podobo tako, da je dejavnike, ki so jo omejevali in emarginirali - kot na primer zemeljepisna lega in značaj obmejnega prostora - spreminjala v elemente razvoja in perspektive. V tej politični viziji je predstavljal pomembno oporo tudi status posebne avtonomije, ki ga ima Furlanija-Julijska krajina in ki ji je omogočil v nasprotnem primeru nedosegljive izbire ter preoblikovanje družbene in ekonomske fizionomije ozemlja po evropski meri.

Eden izmed sektorjev, ki so temeljnega pomena za projekcijo dežele v mednarodno optiko, je nedvomno prevozni sektor, ki ga je treba obravnavati kot nosilnega za celoten ekonomski sistem. Prav zato si je Dežela Furlanija-Julijska krajina zastavila novo prevozno politiko, usmerjeno v pripravo

tistih infrastruktur, ki bodo jamčile veljavno mednarodno menjavo, še zlasti s Srednjo in Vzhodno Evropo.

Na osnovi Integriranega deželnegega transportnega načrta in posameznih sektorskih planov (cestne povezave, pristanišča, krajevni javni prevozni sistem itd.) je bil v tem smislu predelan ves program predvidenih del, predvidena so bila zagotovljena finansiranja, deželni programi pa usklajeni in koordinirani z načrti podjetja ANAS in Državnih železnic.

Med že realiziranimi deli in tistimi, ki so v načrtu, naj naštejemo avtocesto Alpe-Adria, ki spaja italijansko in avstrijsko cestno omrežje; tržaško hitro cestno mrežo, ki je še posebnega pomena kot križišče, ki povezuje italijansko cestno omrežje in pristanišče ter industrijsko območje v Trstu s Slovenijo in Hrvaško, preko njih pa s podonavskimi državami; cestno mrežo v pordenonski pokrajini, ki naj bi razbremenila nevzdržni prometni položaj na tem delu ozemlja, saj le-ta predstavlja most z Venetom v okviru širše povezovalne vloge, ki

jo ima Furlanija-Julijska krajina med Vzhodom in Zahodom; avtocestne povezave z Jugoslavijo in Madžarsko, ki jih predvidevajo mednarodni sporazumi, zakon za obmejna območja in programi »Pentagonalne iniciative«. In še: projekti za intermodalnost (postaja v Červinjanu, centri v Vidmu in Porednonu, obmejni tovorni terminali), katerih namen je omogočati ekonomičnejši prevoz blaga; racionalizacija deželnegega pristaniškega sistema (Trst, Tržič in Porto Nogaro), pri čemer naj bi tržaško pristanišče dobilo osrednjo vlogo glede na prometne tokove iz Severne in Srednje Evrope, ki so namenjeni proti Suez. In končno še posodobitev in okrepitev deželnege letališča na Ronkah ter podvojitev pontebeske železnice, ki bo z večjo komercialno hitrostjo omogočila tudi prevoz tovornjakov po tirih. Skratka, gre za celoto programov, projektov in posegov, ki naj bi z modernizacijo celotnega transportnega sistema Furlanije-Julijske krajine temu prostoru omogočila, da pripravljen dočaka srečanje z Evropo, tako Vzhodno kot Zahodno.



Tržaška hitra cestna mreža, »trait union« s krajevnim pristaniščem in z Jugoslavijo, v fazi hitrega dokončanja

OD 10. DO 13. APRILA 1991
RIJEKA - Rast Yu - TRSAT

VIII. TRANSADRIA

Reka (YU) — 10. do 13. april 1991

Sedež: Rast-Yu na Trsatu

»Severnojadranske pristaniške dejavnosti in njihove kratkoročne in srednjeročne razvojne strategije«

1) Kongresni del — razdeljen na štiri zasedanja:

Politično zasedanje (11.4. ob 10. uri)

»Opredelitev razvoja pomorske politike in prevozov v državnem in mednarodnem okviru«

Posegi predstavnikov vlad članic skupnosti Alpe-Jadran

Ekonomsko zasedanje (11.4. ob 16. uri)

»Navedba prioritet na operativni in infrastrukturni ravni na osnovi tendenc mednarodnega tržišča prevozov«

Posegi predstavnikov trgovinskih oziroma gospodarskih zbornic z območja skupnosti Alpe-Jadran

Tehnično zasedanje (12.4. ob 10. uri)

»Programi za infrastrukturna prilagajanja na integrirani državni in mednarodni ravni«

Posegi odgovornih pri posameznih pristaniških upravah

Operativno zasedanje (12.4. ob 16. uri)

»Analiza stroškov in njihova primerjava v evropskem merilu«

Posegi predstavnikov glavnih ekonomskih kategorij in organizacij pristaniških delavcev

2) Razstavní del — postavitve razstave o pristaniščih v Severnem Jadranu in o drugih operativnih enotah, ki jih zadevajo teme v razpravi

Slovesno odprtje VIII. Transadrie bo v sredo, 10. aprila 1991 ob 17. uri na sedežu organizacije Rast-Yu na Trsatu (Reka). Zaključek je predviden za soboto, 13. aprila ob 14. uri. Popoldne istega dne je na povabilo krajevnih oblasti predvideno križarjenje po Kvarnerskem zalivu.

Transadria v globalnem okviru dejavnosti . tržaške Sejemске ustanove

Gianni Marchio - predsednik Avtonomne sejemске ustanove v Trstu

Za promocijsko ustanovo, za kakršno se predstavlja Sejemска ustanova v Trstu, je prvi simptom »dobrega zdravja« tesno povezan z izvajanjem programa institucionalne dejavnosti in z opredelitvijo razvojnih perspektiv.

Glede na ta dva vidika lahko mirno izrazimo samo pozitivne ocene. Po eni strani predvsem s pozornim in nepovršnim pogledom na vsebino programa prireditve - pogosto na zelo visoki ravni specializacije - ki jih je izvedla Ustanova, po drugi strani pa glede na način, kako so bili ti programi zastavljeni in uresničeni in kako je Ustanova znala pritegniti prestižno zunanje sodelovanje.

Eden najznačilnejših primerov v tem smislu je bila beneška izvedba Transadrie, na kateri so severnojadranska pristanišča prvič skupaj predstavila strategije za devetdeseta leta, ki so predpostavljale povečanje prometa v njihovem odjemalskem bazenu. Sodelovanje, ki se je v okviru Odbora za Transadrio vzpostavilo med beneško Trgovinsko zbornico, tržaško Sejemsko ustanovo in reškim Rast-Yu je bilo torej plodno, hkrati pa je bilo mogoče opaziti utrditev same prireditve, in to zahvaljujoč povečanju udeležbe in še večji kvalifikaciji operaterjev, ki so se je udeležili. Povrh pa je imela pozitiven učinek tudi zastavitev Transadrie, izbrane z namenom, da bi pritegnili odjemalce iz naravnega zaledja jadranskih pristanišč.

Od Benetk in preko letošnje izvedbe na Reki teče neprekinjena rast te prireditve, ki se bo vrnila v Trst marca 1993, po skoraj osmih letih od zadnje »domače« izvedbe.

Osem let, v katerih je tržaška Sejemска ustanova v gosteh igrala vlogo, ki so jo vsi organizmi, s katerimi je sodelovala izredno cenili in ki je zagotovila prestiž za vso pokrajino in za njene gospodarske dejavnosti pomembni iniciativi.

To so torej razlogi, zaradi katerih Transadria ima in bo še naprej imela nedvomni mednarodni pomen v okviru institucionalnih dejavnosti tržaške Sejemске ustanove.



Pizzi Rita

TRGOVINA NA DEBELO
IN ZUNANJA TRGOVINA
Z MESOM IN KMETIJSKIMI PROIZVODI

TRST — Ul. Mazzini 18

Telefon (040) 365965

Telex: 461030 VENETA I

Fax (040) 368198



Centralsped

MEDNARODNA ŠPEDICIJA IN PREVOZ

Filiale: MILAN - GORICA - FERNETIČI

Sedež: TRST - Miramarski drevored 3

Telefon: (040) 417831/5 - Telex: 460140 CENTTS I - Telefax: 43903

Carinska služba, zbirni promet, skladišča, aviopromet, pomorski in kontejnerski prevozi, suhozemski transport



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

ZANESLJIV PARTNER V PROSTORU ALPE-ADRIA

SEDEŽ: UL. FABIO FILZI 10 - 34132 TRST - TEL. (040) 67001 - FAX (040) 6700333
TELEX: 460264 BANKRD I - SWIFT: BCTS IT 2T